

# A110

ALPINE

The Alpine logo graphic consists of three horizontal bars of equal length, stacked vertically. The top bar is blue, the middle bar is white, and the bottom bar is red.



## Välkommen ombord på ditt fordon

**Denna instruktionsbok** innehåller nödvändig information:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- försäkra dig om att den bibehåller sin höga tillförlitlighet genom att du följer de föreskrivna serviceoch skötselansvisningarna.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Det finns många trevliga, praktiska och nyttiga tillbehör, som du kan extrautrusta din bil med. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

För vägledning, se följande symboler:



Syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om utrustningens driftbegränsningar.

→ i instruktionsboken står för ett hopp till en sida.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de modeller som omnämns i denna handbok baseras på de tekniska specifikationer som gällde när handboken skrevs. **Handboken omfattar all utrustning (både standard och tillval) som finns tillgänglig för dessa modeller, men om dessa är monterade eller inte beror på bilmodellen, de alternativ som har valts och landet där bilen såldes.**

**Den här manualen kan också innehålla information om utrustning som tillkommer senare under modellåret.**

**Tabellerna i instruktionsboken är endast avsedda som exempel.**

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.

# INNEHÅLL

<b>Lär känna din bil</b> .....	<b>4</b>	Övervakningssystem för däcktryck.....	109
Kort .....	4	Regleringssystem och assistans vid körning.....	112
Nyckel, fjärrkontroll .....	11	Speed limiter.....	116
Dörrar och luckor .....	12	Farthållare.....	119
På framsätessplatserna.....	17	Hjälpalternativ vid parkering .....	123
SÄKERHETSBÄLTEN .....	19	<b>Din komfort</b> .....	<b>128</b>
Ytterligare säkerhetsanordningar .....	22	Ventilationsmunstycken, värme och klimatanläggning	128
Barnsäkerhet .....	28	Multimediautrustning .....	134
Barnsäten .....	33	Utrustning i kupén.....	135
Barnsäkerhet: Avaktivering, aktivering passagerarairbag fram.....	40	Fack, förvaring i kupén .....	138
Förarplats.....	43	Transport av föremål.....	140
Färddator .....	48	<b>Underhåll</b> .....	<b>143</b>
Kontroll och varningsindikeringar .....	67	Åtkomst till motorn, nivåer .....	143
Styrning.....	71	Batteri: .....	155
Bakre vy.....	72	Karosseri och aerodynamik .....	157
Belysning och signaler.....	73	Rengöring .....	158
Ljud- och ljussignaler.....	75	<b>Praktiska råd</b> .....	<b>161</b>
Torkare.....	76	Däck.....	161
Bränsletank .....	79	starthjälp .....	172
<b>Körning</b> .....	<b>81</b>	Strålkastare: Byte av lampor .....	177
Inkörning .....	81	Karta .....	180
Start/stopp av motor .....	82	Torkarblad: byte .....	182
Val av körläge .....	88	Säkringar .....	183
Procedur för stillastående start.....	90	RADIOUTRUSTNING.....	187
Växelspak .....	92	Installation och användning av tillbehör: viktiga rekommendationer.....	188
Funktioner för bensinversioner .....	98	Funktionsstörning .....	189
Parkeringsbroms.....	100	<b>Tekniska specifikationer</b> .....	<b>193</b>
Miljö .....	104	Information om bilen .....	193
Miljö- och underhållsråd .....	105	ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDelar .....	201
Råd vid körning, ECO-körning.....	106		

# INNEHÅLL

Underhållsschema .....	202
Rostskyddskontroll .....	208

# KORT

1

## Allmän information



26787

Kortet förvaras i ett fodral.

1. Upplåsning av alla dörrar.
2. Låsning av alla dörrar och luckor.
3. Fjärrkontrollerad tändning av belysningen.
4. Låsning/upplåsning av bakluckan.
5. Integrerad nyckel.

### Kortet används för:

- låsa/låsa upp dörrarna, bakluckan och tankluckan (se följande sidor);
- tändning av innerbelysningen med fjärrkontroll (se följande sidor)

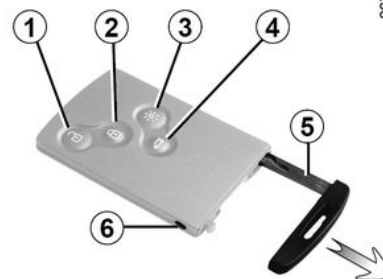
– start av motorn, se "Start av motor" i kapitel 2.

### Räckvidd

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt monterat. Batteriets livslängd är ca två år: Byt batteriet när meddelandet "Nyckelkort batteri svagt" visas på instrumentpanelen (se "Kort: batteri" i kapitel 5).

**i** När batteriet är urladdat kan du ändå låsa/låsa upp och starta bilen. Se "Låsning/upplåsning av bilen" i kapitel 1 och "Start av motor" i kapitel 2.

## Aktivitetsfält för -kortet



26788

Det varierar beroende på omgivning: Undvik att oavsiktligt låsa eller låsa upp dörrarna genom att trycka på kortets knappar av misstag.

**i** När kortet förvaras i fodralet ska det vändas så att knapparna **1, 2, 3** och **4** hamnar mitt emot fodralets markeringar.

### Integrerad nyckel 5

Om kortet inte fungerar kan vänster framdörr låsas och låsas upp med nyckeln som finns i kortet:

## KORT

- när kortets batteri är slut, urladdat osv.
- när apparater som arbetar på samma frekvens som kortet används.
- bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

### Tillgång till nyckel 5

Ta ut kortet ur fodralet. Tryck på knapp **6** och dra i nyckeln **5** och släpp sedan knappen.

### Användning av nyckeln

Se avsnittet "Låsning, upplåsning av dörrar och luckor".

**Lägg tillbaka kortet i fodralet när du har öppnat bilen med hjälp av den inbyggda nyckeln.**

Förvara kortet i dess fodral.



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. motorn sätta igång eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller låser dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**



### Råd

Se till att kortet aldrig hamnar i hetta, kyla eller fukt.

Förvara inte kortet på en plats där det kan skadas, t.ex. i en bakficka där du kan råka sätta dig på det.



### Ersättningskort: behov av ett extra kort

Om du skulle bli av med ditt kort eller behöver ytterligare ett kort kan du beställa det hos en märkesrepresentant.

Vid byte av ett kort ska bilen **och alla dess kort** lämnas in hos en märkesrepresentant för nyinkodning.

Du kan använda upp till fyra kort per bil.



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. motorn sätta igång eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller låser dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## "Handsfree"-kort

### Användning



42600

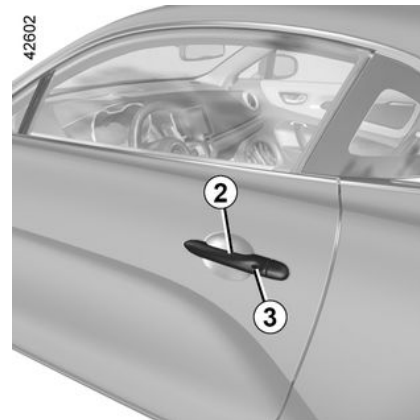
Du kan låsa/låsa upp bilen på två sätt:

- kortet i "handsfree"-läge
- kortet i fjärrkontrolläge.



Se till att kortet inte kommer i kontakt med annan elektronisk utrustning (dator, telefon osv.) som kan störa dess funktion.

### Användning av kortets handsfree-funktion



### Upplåsning av bilen

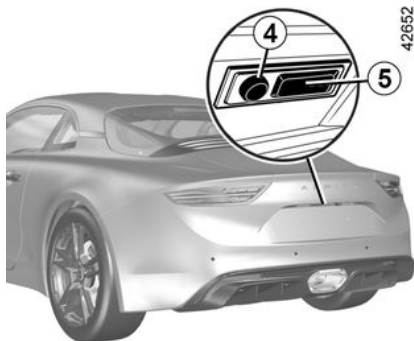
Med kortet i området **1** och bilen låst, tryck på knappen **3** på en av framdörrarnas handtag **2**: bilen låses upp.

Tryck på knapp **4** eller knapp **5** för att öppna bakluckan och låsa upp övriga dörrar och luckor.

Upplåsningen bekräftas genom att körriktningsvisarna blinkar **en gång**.



## KORT



**Obs!** Under tre sekunder efter upplåsning genom ett tryck på knapp **3** går det inte att låsa bilen, eftersom låsningen är spärrad.

**i** Efter låsning/upplåsning av bilen med hjälp av knapparna på kortet, inaktiveras "handsfree"-låsning och -upplåsning. Starta om bilen om du vill återaktivera "handsfree"-läget.

### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid

användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som kortet kan kortets funktion störas.

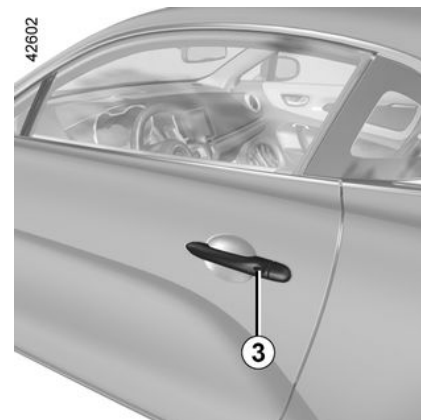
### Specialfunktioner för upplåsning

Efter tre dagar med inaktivitet inaktiveras upplåsning med knapp **3** eller knapp **4**. Tryck på fjärrkontrollen för att låsa upp bilen och återaktivera läget.



### Låsa bilen

Med kortet i område **1** och dörrarna och bakluckan stängda, tryck på knapp **3** på en av framdörrarnas handtag eller knapp **4** på bakluckan. Bilen låses. Varningsblinkersen och sidoblinkljusen blinkar **två gånger** för att visa att dörrarna har låsts.

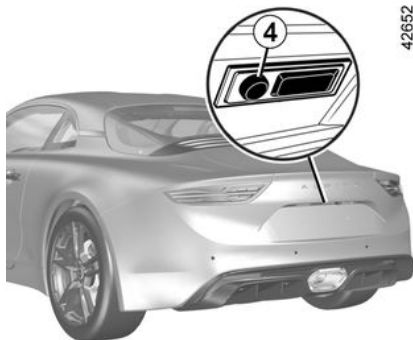


### Särskilda anvisningar om låsning

När bilen har låsts genom en tryckning på knapp **3** eller knapp **4** måste du vänta i ungefär tre sekunder innan det går att låsa upp bilen. Under dessa tre sekunder går det att kontrollera så att bilen verkligen är låst genom att känna på dörrhandtaget.

# KORT

1



42652



42653

Om en dörr, bagageutrymmet eller motorhuvn är öppen eller inte riktigt stängd när bilen låses genom att knapp **3** eller **4** trycks ned, sker en snabb låsning/upplåsning av bilen **utan** att varningsblinkkra och färdriktningsvisarna blinkar.

Det går inte att låsa bilen om kortet är inom området **6**.

## Larm för icke registrerat "handsfree"-kort

**Om motorn är igång** och du öppnar och stänger en dörr och kortet inte är kvar i område **6**, visas meddelandet "Nyckelkort ej funnet" på instrumentpanelen i cirka 15 sekunder och en ljudsignal hörs.

Varningen försvinner när kortet återigen är i zon **6**.

## Användning av kortet via fjärrkontroll

26787



### Låsa upp med kortet

Tryck på knappen **7**.

Upplåsningen bekräftas genom att varningsblinkkra och körriktningsvisarna blinkar **en gång**.



Kortets knappar är inte aktiverade, när motorn är igång.

### Låsa med kortet

Stäng dörrarna, bakluckan och motorhuvn och tryck på knapp **8**: bilen låser sig.

## KORT

Varningsblinkersen och sidoblinkljusen blinkar **två gånger** för att visa att dörrarna har låsts.

**Obs!** Vid vilket avstånd bilen kan låsas beror på omgivningen.



Lämna aldrig bilen med kortet kvar i kupén.



### Råd

För att förhindra att fordonets batteri laddas ur i förtid i vänteläge, håll kortet på åtminstone fem meters avstånd från bilen.



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. motorn sätta igång eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller låser dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## Blockerat låsläge



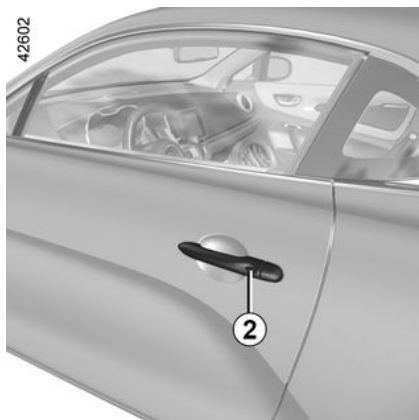
Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra att de öppnas inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

# KORT

1



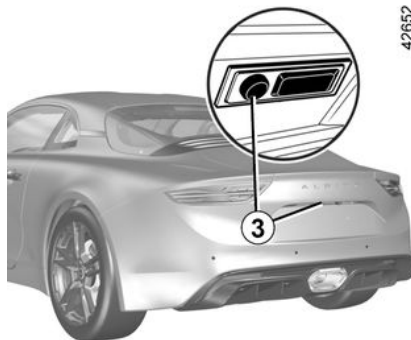
## Bil med kort

Tryck snabbt två gånger på knappen **1**.

## Bil med "handsfree"-kort

När bilen är upplåst kan du även trycka två gånger i snabb följd på knapp **2** till förardörren och passagerardörren, eller på knapp **3** till bagageutrymmet.

I båda fallen visas låsningen genom att varningsblinkrorna och färdriktningsvisarna blinkar långsamt **två** gånger och snabbt tre gånger.

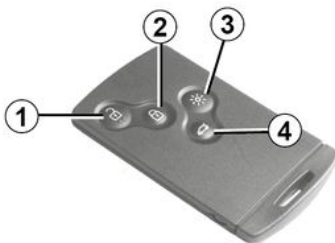


**Särskilda anvisningar:** Blockerat låsläge kan inte användas om varningsblinkersen är på eller bilens parkeringsljus är tända.

# NYCKEL, FJÄRRKONTROLL

## Användning

### Upplåsning av dörrarna och bakluckan



26787

Tryck på knappen **1**.

Upplåsningen av dörrarna visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.

När endast förardörren låses upp:

- ett tryck på knapp **1** låser endast upp förardörren och tankluckan,
- två tryck på knapp **1** låser upp dörrarna och bagageutrymmet.

### Låsning av dörrarna och bakluckan

Tryck på låsknappen **2**. Att varningsblinkrarna **blinkar två gånger** betyder att bilen är låst. Om en dörr, bakluckan eller motorhuvén är öppen eller inte riktigt stängd, eller om ett kort sitter kvar i läsaren, sker en snabb låsning och upplåsning, och varningsblinkrarna blinkar inte.



Kortets knappar är inte aktiverade, när motorn är igång.

Varningsblinkrarnas blinkningar signalerar bilens status:

- **en blinkning** visar att bilen är helt upplåst
- **två blinkningar** visar att bilen är helt låst.



Om bilen har låsts upp men ingen dörr eller lucka öppnas, låses bilen automatiskt igen efter två minuter.

### Upplåsning/låsning av endast bakluckan

Tryck på knapp **4** för att låsa upp/låsa bakluckan.

### Larm för icke registrerat -kort

Om en dörr öppnas medan motorn är på och kortet inte sitter i läsaren, visas meddelandet "Nyckelkort ej funnet", åtföljt av ett pip, för att varna dig. Varningen försvinner när kortet placeras i läsaren igen.

### Funktionen "Fjärrbelysning"

Tryck på knapp **3** för att slå på ytterbelysningen och innerbelysningen i cirka 30 sekunder. På så sätt kan man se bilen på långt håll, om den är parkerad.

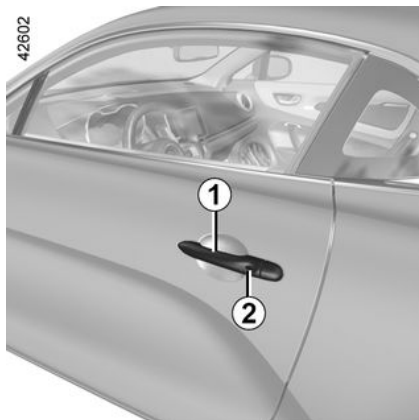
**Obs!** Tryck på knappen **3** en gång till för att slå av belysningen.

# DÖRRAR OCH LUCKOR

1

## Öppning och stängning av dörrarna

### Öppning utifrån



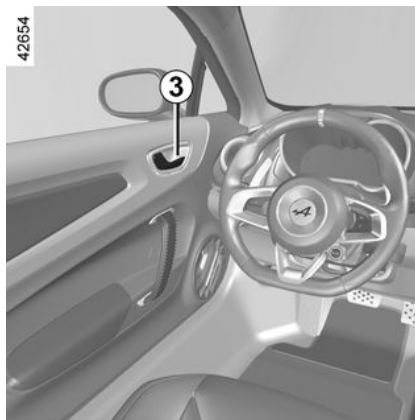
### Framdörrar

Med dörrarna upplåsta, dra i handtaget **1**.

### Specialfunktion för handsfreet kortet

Med låsta dörrar, tryck på knapp **2** på handtaget **1** på en av de två framdörrarna och dra det mot dig.

### Öppning inifrån



Dra i handtaget **3**.




När dörrarna stängs, stängs även fönstren.  
**Risk annars för allvarliga skador.**



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas/stängas när bilen står stilla.

### Påminnelse om öppen dörr

Om en dörr, bakluckan eller motorhuvun är öppen eller inte riktigt

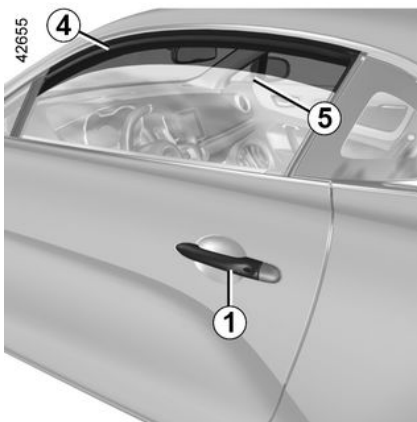
stängd, visas  varningslampan på instrumentpanelen. När bilen når omkring 10 km/h visas meddelandet "Bagageluckan öppen" eller "Dörr öppen" (beroende på dörr eller lucka) på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.



Varje gång någon av dörrarna öppnas, sänks fönstret några centimeter för att dörren ska vara lättare att hantera. Fönstret höjs igen när dörren stängs. Om det finns is eller snö som kan hindra att rutan sänks när en av dörrarna öppnas, måste man alltid avlägsna isen eller snön från rutan innan dörren stängs. Om du måste koppla loss batteriet (reparation etc.), sänk fönstren för att dörrarna ska vara lättare att hantera under den tid som batteriet är fränkopplat.

# DÖRRAR OCH LUCKOR

## Hörbart larm: påminnelse om tända lampor



När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.

## Påminnelse om glömt kort

När förardörren öppnas hörs ett pip om kortet är kvar i läsaren och meddelandet "Avlägsna kort" visas på instrumentpanelen.

## Funktionsstörning

### Vid fel på batteriet:

– **för att öppna dörren:** dra i handtaget **1** och öppna sedan dörren försiktigt för att inte skada tätningen **4**,

– **för att stänga dörren:** tryck på rutans övre del (område **5**) samtidigt som du håller i dörren i handtaget **1** för att inte skada tätningen **4**. Stäng sedan dörren försiktigt.

### Om det är fel på elfönsterhissarna

Fönstret sänks inte när dörren öppnas och höjs inte när dörren stängs. I detta fall, dra **sex gånger** i följd i fönsterhissknappen för att stänga fönstret helt.

När dörren ska stängas, följ anvisningarna i avsnittet "Vid fel på batteriet".



Stäng inte dörren genom att hålla i fönstret.

Var noga med att inte placera dina händer för

högt upp i området **5**.

**Risk för allvarliga skador**



**Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas**

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. motorn sätta igång eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller låser dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## Låsning och upplåsning av dörrar och luckor

### Låsning/upplåsning av dörrarna utifrån

Du låser och låser upp med kortet. Se avsnittet "Kort" i kapitel 1.

**I vissa fall** fungerar inte kortet:

– när kortets batteri är slut, urladdat osv.

# DÖRRAR OCH LUCKOR

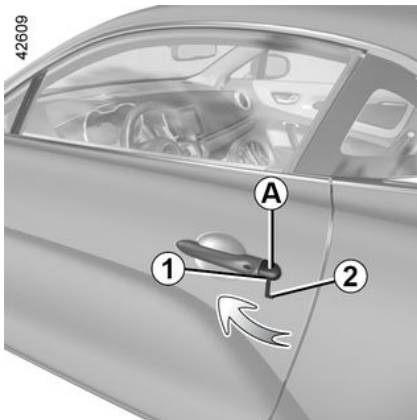
1

- Apparater på samma frekvens som kortet används (t.ex. mobiltelefoner).
- bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Då kan du:

- för att använda nyckeln i kortet för att låsa upp vänster framdörr,
- låsa alla dörrar manuellt var för sig
- använda dörrarnas upplåsnings/låsningreglage från insidan (se följande sidor).

## Använda nyckeln i kortet



- Lossa kåpan **A** från den vänstra dörren genom att föra in änden av nyckeln **2** i skåran **1**,
- För undan skyddet **A** genom att trycka det uppåt.

- sätt in nyckeln **2** i låset och lås eller lås upp vänster framdörr.

## Manuell låsning av dörrarna

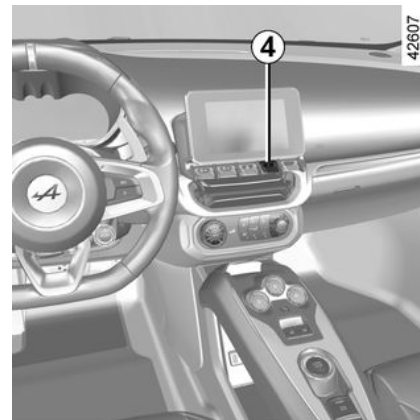


Med dörren öppen vrider du på skruven **3** (använd den inbyggda nyckelns ände) och stäng dörren.

Dörren är nu låst utifrån.

Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av nyckeln till vänster framdörr.

## Reglage för låsning/upplåsning inifrån



Strömställaren **4** styr dörrarna, bakluckan och i vissa fall även tankluckan.

Om en dörr, bakluckan eller motorhuvn är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning.

Om föremål transporteras med bakluckan öppen kan du ändå låsa övriga dörrar och luckor: **med motorn avstängd**, tryck på och håll inne strömställaren **4** i minst fem sekunder för att låsa övriga dörrar och luckor.



# DÖRRAR OCH LUCKOR

## Låsa dörrarna utan kortet

Till exempel om batteriet är urladdat eller om kortet tillfälligt är ur funktion.

**När tändningen är avstängd och en dörr eller bagageutrymmet är öppet** trycker du och håller ner strömbrytare **4**.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Upplåsning från utsidan kan endast utföras när kortet är i bilens avkänningsområde eller med hjälp av nyckelfunktionen som finns i kortet.



Efter låsning/upplåsning av bilen med hjälp av knapparna på kortet, inaktiveras "handsfree"-låsning och -upplåsning. Starta om bilen om du vill återaktivera "handsfree"-läget.

## Kontrollampa för dörrarnas och luckornas låsstatus

**När tändningen är påslagen** visar kontrollampen i strömställaren **4** om dörrarna och luckorna är låsta eller ej.

- När varningslampan lyser är dörrarna och bagageluckan låsta.
- Om lampan är släckt är dörrarna och bakluckan inte låsta.

När du låser dörrarna lyser lampan en stund och slocknar sedan.



Lämna aldrig bilen med kortet kvar i kupén.

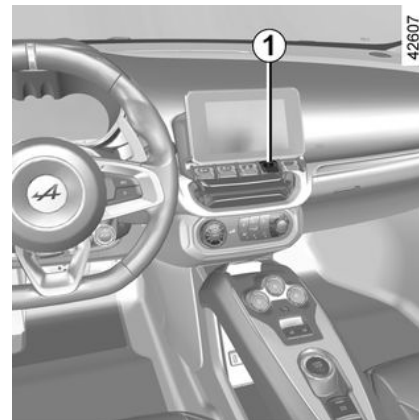


### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

# AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING

## Funktionsprincip



När du har startat bilen låser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet på cirka 10 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- när du trycker på upplåsningknappen **1**.
- när bilen står stilla och en dörr öppnas.

**Obs!** Om en dörr öppnas/stängs låses den automatiskt på nytt när bilen uppnår en hastighet på cirka 10 km/h.

# DÖRRAR OCH LUCKOR

## 1 Aktivering/inaktivering av funktionen

Med motorn igång, tryck på knapp **1** i cirka fem sekunder tills du hör en ljudsignal.

### Funktionsstörning

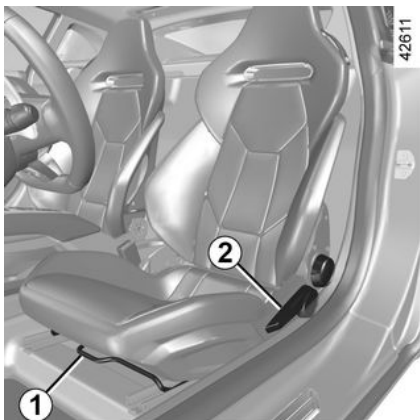
Om du upplever ett funktionsfel (ingen automatisk låsning, varningslampan som är integrerad i knapp **1** tänds inte när du försöker låsa dörrar och luckor osv.). Kontrollera först att dörrar och luckor är ordentligt stängda. Om de är stängda, kontakta din återförsäljare.



#### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

## PÅ FRAMSÄTESPLATSERNA



Förekomsten av och antalet justeringar beror på bilen och typen av säte.

### Flytta stolen framåt eller bakåt

Höj handtaget **1** för att låsa upp sätet. När du ställt in önskat läge, släpp handtaget och kontrollera att det låst ordentligt.

### Höjning/sänkning av sätet.

För spaken **2** uppåt eller nedåt så många gånger som behövs.



Om bilen inte har ett reglage för höjinställning av sätet ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare som kan utföra inställningen.



Efter att du har gjort justeringar ser du till att ryggstöden är ordentligt spärrade.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när fordonet står stilla. Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

## Lutning av ryggstödet



Vrid ratten **3** och luta ryggstödet tills önskat läge uppnåtts.



För att bilbältena ska fungera ordentligt bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

# PÅ FRAMSÄTESPLATSERNA

## 1 Eluppvärmda stolar



Tändning på:

- **Första gången du trycker på** strömställaren **4** för det aktuella sätet aktiveras systemet med värmen inställd på "Hög". Båda de inbyggda varningslamporna på strömbrytaren tänds.
- **Tryck en gång till på reglaget** om du vill ändra värmen till låg nivå. En inbyggd varningslampa lyser:
  - **När du trycker på reglaget en tredje gång** stängs värmen av.

### Funktionsstörning

När ett funktionsfel registreras blinkar de inbyggda varningslamporna på strömställaren **4** för det berörda sätet. Frågor, kontakta din återförsäljare.

# SÄKERHETSÅLÅTEN

Vid all slags körning och för alla säkerhet ska du be dina passagerare att de också tar på sig bilbåltet. Följ landets lagkrav du befinner dig i, skiljer mellan olika länder betråffande säkerhet.



Feljusterade eller vridna bilbåltten kan orsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bålte får endast användas för en vuxen person eller barn med rätt längd.

Åven gravida kvinnor ska använda bilbålte. Se till att höftbandet inte trycker för hårt på magens nedre del, men inte heller sitter för löst.

**Före start ska du först ställa in körlåget och sedan ställa in bilbåltet för alla passagerare för att få högsta möjliga skydd.**

## Instållning av körstållning

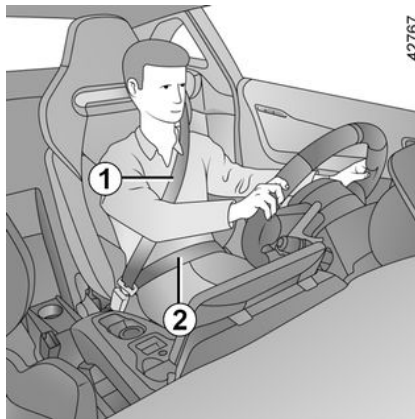
- **Sått dig ordentligt på såtet** (når du har tagit av dig ytterklåderna osv.). Det är viktigt med en korrekt ryggestållning;
- **Ståll in stolens låge i långdled i förhållande till pedalstålet.** Stolen

ska vara så långt bakåtskjuten det går når pedalerna är helt nedtryckta.

Ryggestødet ska stållas in så att armarna är lått böjda.

- **justera eller låt en mårkesrepresentant justera højden på såtet om bilen inte är utrustad med ett instållningsreglage. Den här justeringen ger dig mőjlighet att vålja det såteslåge som ger dig bást sikt vid körning.**
- **ståll in rattlåget.**

## Instållning av säkerhetsbåltet



För att se till att säkerhetsbålttena justeras och placeras korrekt för alla såten:

- justera såten (såtesposition och ryggestødvinkel om tillgångligt);
- luta dig mot ryggestødet;
- flytta axelbandet **1** så nära halsen som mőjligt utan att remmen verkligen vilar mot halsen (om så är nędvåndigt justerar du højden på säkerhetsbåltet om det går) och se till att axelbandet **1** är i kontakt med axeln;
- placera midjebåltet **2** så att det ligger platt mot låren och mot båckenet.

Bilbåltet måste sitta så nära kroppen som mőjligt. Undvik tjocka klåder och stora fřremål under bilbåltet osv.

## Låsning



# SÄKERHETSBJÄLTEN

1

Rulla ut bältet **långsamt och utan att rycka i det** och se till att spännet **3** knäpps fast i låset **5** (kontrollera att det är låst genom att dra i spännet **3**).

Om bältet blockerar, släpp tillbaka det något innan du försöker rulla ut det på nytt.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Släpp sedan tillbaka bältet något innan du försöker rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



## Varningslampa för ej fastspänt bilbälte på förarsidan och, beroende på bilmodell, passagerarsidan

Den visas på instrumentpanelen när tändningen slås på och/eller om förarens eller passagerarens bilbälte inte är fastspänt (så länge någon sitter i passagerarsätet).

Beroende på bil: om någon sitter på sätet och ett av de två bilbältena inte är fastspänt eller lossas när bilen körs i en hastighet över cirka 20 km/h blinkar

varningslampan  och en ljudsignal hörs i cirka 120 sekunder.

**Obs!** Om ett föremål ligger på passagerarsätet kan varningslampan i

vissa fall tändas, beroende på bilmodellen.

## Upplåsning

Tryck på knappen **4** så att bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.



- Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade komponenter (bilbälten, säten och fästen). I speciella fall (t.ex. installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes säkerhetsbälte.
- Bältet får inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Var noga med att sätta in bältestungan i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.

# SÄKERHETSÅLTEN

– Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtygd, sitta fast etc., p.g.a. personer eller föremål).

# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR

1

## KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL SÄKERHETSÅLLEN FRAM

Beroende på bil kan systemet ha olika utformning:

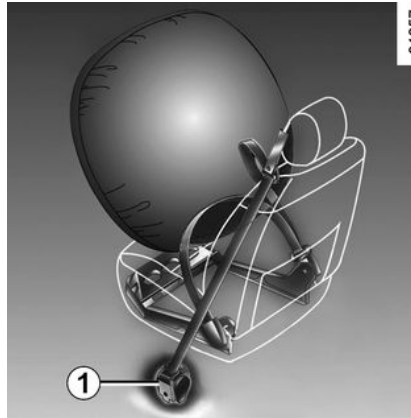
- **bältessträckare till bältesrulle fram,**
- **övre belastningsbegränsare,**
- **airbags förare och passagerare fram.**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkrock.

Beroende på hur kraftig krocken är, kan systemet orsaka:

- att bilbältet spärras;
- bältessträckaren till bältesrullen som aktiveras för att spänna bältet;
- airbags.

### Bältessträckare



Bältessträckarna spänner åt bältet mot kroppen och passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig krock framifrån, och beroende på kraften i krocken, aktivera bältessträckaren **1** som omedelbart stramar åt bältet.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera

krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets komponenter (bältessträckare, airbags, elektroniska styrenheter, kablage) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil, även om den är identisk.

– För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet, som kan förorsaka skador, får arbete på bältessträckarna och airbags endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.

– När bilen ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna till bältessträckare och airbags tas bort.



# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR

## Belastningsbegränsare


Från och med en viss våldsamhetsnivå vid själva krocken ska denna mekanism träda i funktion för att begränsa bilbältets tryck på kroppen och därmed även minska skador på bröstkorget.

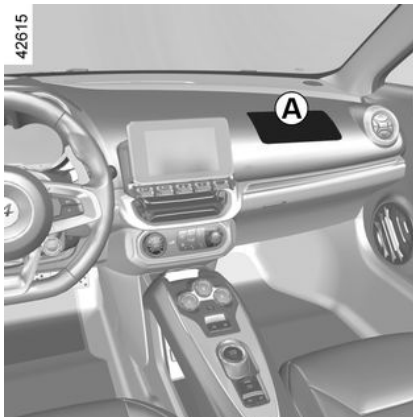
## förare och passagerare fram Airbags

De sitter fram, på förar- och passagerarplatserna.

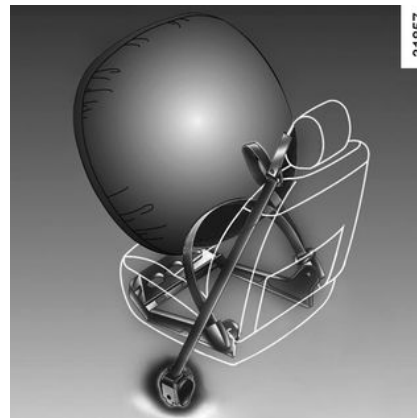
Markeringen "Airbag" på ratten, instrumentbrädan (området för airbag **A**) och, beroende på bil, även på nedre delen av vindrutan visar att denna utrustning finns.

Alla airbag-system består av:

- en airbag med tillhörande gasgenerator inbyggd i rattnavet för föraren och i instrumentbrädan för passageraren.
- En elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr gasgeneratorns elektriska aktiveringsanordning.
- en varningslampa  på instrumentpanelen.



Detta airbag-system är utrustat med och använder pyrotekniska funktioner. Detta märks genom att det vid airbagens aktivering produceras värme och rök (vilket inte betyder brand) samt att ett detonationsljud hörs. När en airbag aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.



## Åtgärd

Systemet fungerar endast när tändningen är aktiverad.


Vid en allvarlig **frontalkrock** utlöses airbags snabbt och dämpar kraften mot förarens huvud och bröst mot ratten och framsätesspassagerarens mot instrumentpanelen. Krockkuddarna töms sedan på luft omedelbart, så att passagerarna inte på något sätt hindras från att lämna bilen.

# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR

1

## Funktionsstörning

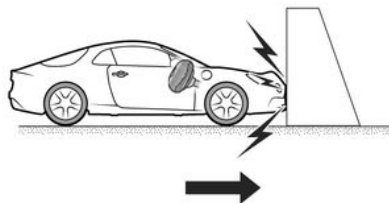


Varningslampan 2  tänds på instrumentpanelen när tändningen aktiveras och slocknar sedan efter några sekunder.

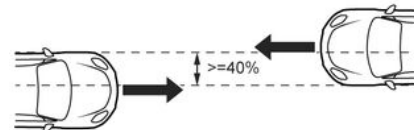
Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

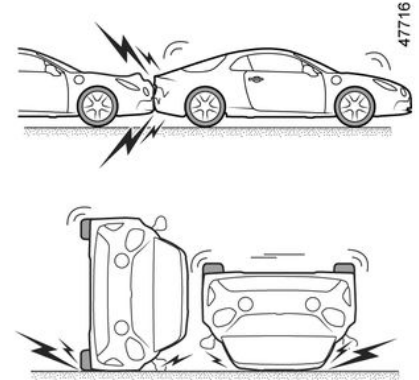
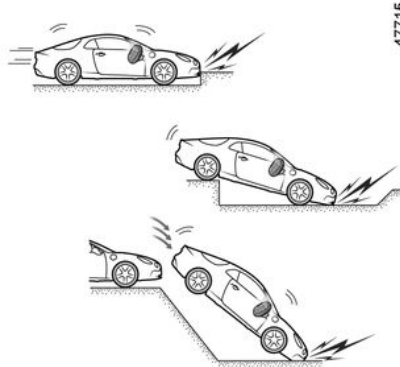
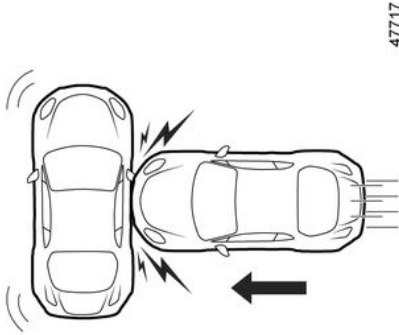


Följande fall löser ut bältessträckarna eller airbags .  
Vid en frontalkrock mot en fast (icke-deformerbar) yta vid en kollisionshastighet lika med eller högre än 25 km/h.



Vid frontalkrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionssyta lika med eller större än 40 %, där hastigheten för båda fordonen är lika med eller högre än 40 km/h.

# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR



Vid en sidkrock med ett annat fordon av motsvarande eller högre kategori, med en kollisionshastighet lika med eller högre än 50 km/h.

**Bältessträckarna eller airbags kan utlösas i följande fall:**

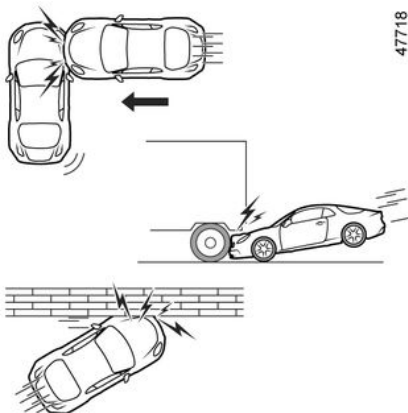
- en krock under fordonet (t.ex. trottoarkant).
- väggröpar
- ett fall eller en hård landning
- stenar
- ...

**I följande fall kan det hända att bältessträckarna eller airbags inte löses ut:**

- en krock bakifrån, oavsett kraft
- bilen voltar

# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR

1



- sidokrock som berör bilens fram- eller bakparti
- frontalkrock, under bakpartiet på en lastbil
- frontalkrock mot ett hinder med en kraftig vinkel
- ...

**Syftet med följande varningar är att säkerställa att airbag ska kunna blåsas upp utan hinder och att allvarliga personskador på grund av projektiler vid uppblåsningen undviks.**



## Varningar i förhållande till förarens airbag

- Ändra varken ratten eller dess airbag.
- Rattens airbag får inte täckas över.
- Fäst inga föremål (emblem, logotyp, klocka, hållare för mobiltelefon osv.) på rattkudden.
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad återförsäljare.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (Se "Inställning av kör läge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

## Varningar i förhållande till passagerarens airbag

- Inga föremål får fästas eller monteras på instrumentbrädan (t.ex. nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare etc.) i närheten av airbag.
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, kapp, paket etc.).

- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**MAN FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERA EN BARNSTOL PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN OCH SÄKERHETSÅLTET TILL PASSAGERARPLATSEN FRAM FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(se "Barnsäkerhet: inaktivering, aktivering av passagerarens airbag" i kapitel 1).

## Kompletterande säkerhetsanordningar

**Syftet med följande varningar är att säkerställa att airbag ska kunna blåsas upp utan hinder och att allvarliga personskador på grund av**

# YTTERLIGARE SÄKERHETSANORDNINGAR

projektiler vid uppblåsningen undviks.



Denna airbag är avsedd att komplettera bilbältet. Denna airbag och bilbältet måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet. Om bilbältet inte används kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre skador som kan uppkomma på huden när en airbag aktiveras kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckare och airbags aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för en kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.

- Allt arbete eller modifiering på någon del av airbag (airbags, bältessträckare, dator, kablage osv.) **är strängt förbjudet** (förutom av kvalificerad märkespersonal).

- För att airbag-systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig utlösning av systemet får arbeten på systemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbag-systemet.
- Vid försäljning eller utlåning av bilen, informera den nya köparen om dessa villkor vid överlämnandet av bilens instruktionsbok.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

### Allmän information

#### Färd med barn

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Endast bilbältet är tillräckligt anpassat för färd med barn. Använd en lämplig barnstol.



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och låt kontrollera säkerhetsbältena.



#### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de skadar sig själva eller andra personer genom att t.ex. motorn sätta igång eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller låser dörrlåsen.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

#### Användning av barnstol

Den skydds nivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil.

# BARNSÄKERHET

Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Bestämmelserna om färd med barn är specifika för varje land. Användningen av en bilbarnstol under färd beror på barnets ålder och/eller storlek och/eller vikt. För barn som inte behöver transporteras med bilbarnstol ska säkerhetsbältet vara korrekt justerat och fastspänt. Oavsett måste du alltid följa lagstiftningen i det land du befinner dig i.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.



Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig ordentligt;
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen. Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt. För mer information, se informationen om "Säkerhetsbälten" i avsnitt 1. Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan. Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

## Val av barnstol



### Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



### Framåtvända barnstolar

Upp till 18 kg eller 4 år kan barnet resa i en framåtvänd barnstol.

Välj stol efter barnets storlek: huvudet och buken är de områden som måste vara skyddade. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderisken på huvudet.

Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

38824



### Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjled och utrustad med en bältesstyrning rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

31234

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger samt framåt/bakåt: Stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd inte bilbarnstolen om det finns risk att lossa bilbältet som håller fast den. Sätets sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.

### Fastsättning av barnstol

#### Fastsättning med bälte





Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom

ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat.

Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet.

Frågor, kontakta din återförsäljare. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Förvissa dig om att den framåtvända barnstolens ryggstöd ligger an mot bilens ryggstöd. I detta

fall vilar barnstolen inte alltid mot bilens sittdyna.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade komponenter. Detta gäller säkerhetsbälten, säten och deras fästen.

## Montering av barnstol, allmänt

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Bilden på nästa sida visar var barnstolen ska fästas.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag på. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Kontrollera att barnstolen eller barnets fötter inte hindrar att framsätet spärras

ordentligt. Se informationen om "Framsäten" i kapitel 1.

Vid installationen av barnstolen i bilen, förvissa dig om att den inte riskerar att lossna från sin sockel. Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

## Fram

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- sänk ner bilbältet så mycket det går
- skjut tillbaka stolen så mycket det går,
- luta ryggstödet något (cirka 25°).
- på bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

# BARNSÄKERHET

1

Efter att barnstolen installerats kan bilens säte flyttas vid behov. En bakvänd barnstol får inte vara i kontakt med instrumentpanelen eller på maximalt läge fram.

Ändra inte de andra inställningarna när du har installerat barnstolen.



## **LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:**

Innan du installerar en bakåtvänd bilbarnstol på passagerarsätet fram, kontrollera att airbag har inaktiverats (se "Barnsäkerhet: aktivering/inaktivering av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



# BARNSÄTEN

1

## Fastsättning med bälte

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskilderna på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Typ av bilbarnstol	Barnets vikt	Passagerarplats fram			
		Med airbag inaktiverad		Med airbag aktiverad	
		Med inställning av säten (3)	Utan inställning av säten (3)	Med inställning av säten (3)	Utan inställning av säten (3)
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< 10 kg	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 10 kg och < – 13 kg	U (1) (2)	X	X	X
<b>bilbarnstol/ Bakåtvänd barnstol</b> Grupp 0 + och 1	< än 13 kg och 9 – 18 kg	U (1) (2)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9–18 kg	X	X	U (2)	X
<b>Bälteskudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	X	X	U (2)	X

# BARNSÄTEN



**(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bakåtvänd bilbarnstol på passagerarsätet fram, kontrollera att airbag har aktiverats (se "Barnsäkerhet: inaktivering, aktivering av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

**X=** Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U=** Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" barnstol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras korrekt.

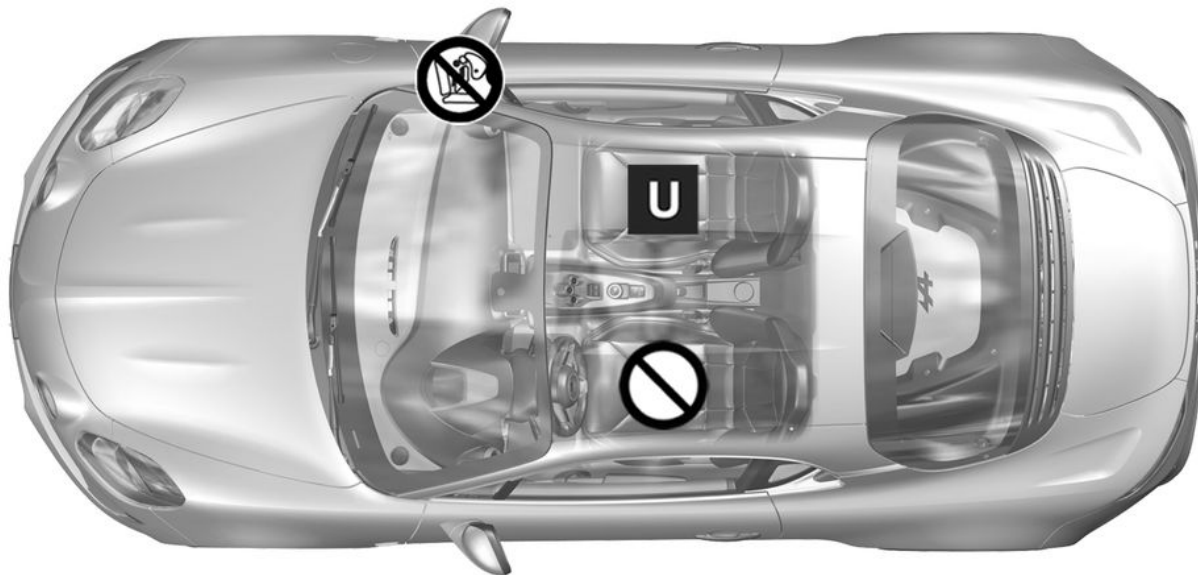
**(2)** Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).

**(3)** Passagerarsätet fram ska vara utrustat med ett reglage för framåt- eller bakåtskjutning av stolen och ett reglage för att höja eller sänka sittdynan, för att kunna installera en barnstol.

# BARNSÄTEN

1

Bild av montering i bil med inställning av säten



42621



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bakåtvänd bilbarnstol på passagerarsätet fram, kontrollera att airbag har inaktiverats (se "Barnsäkerhet: aktivering/inaktivering av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

# BARNSÄTEN



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.

**U**

Plats som är godkänd för fastsättning av universal barnstol med bilbältet.



Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. För mer information, se informationen om "Säkerhetsbälten" i avsnitt 1.  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄTEN

1

Bild av montering i bil utan inställning av säten



42620



**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en bakåtvänd bilbarnstol på passagerarsätet fram, kontrollera att airbag har inaktiverats (se "Barnsäkerhet: aktivering/inaktivering av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



# BARNSÄTEN



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Kontrollera statusen på airbag innan du installerar en barnstol eller låter en passagerare använda sätet.



Säte ej godkänt för montering av barnstol.



Kontrollera att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller säkerhetsbältet är korrekt justerat (se informationen om "Säkerhetsbälten" i kapitel 1).  
Justera vid behov sätets position därefter.

# BARNSÄKERHET: AVAKTIVERING, AKTIVERING PASSAGERARAIRBAG FRAM

1

## Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram

(för bilar som har utrustningen)

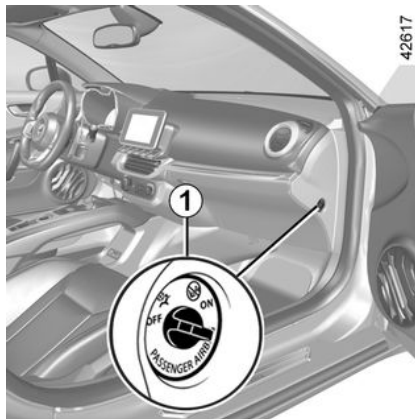
Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte,
- du **måste** inaktivera airbag när du använder en bakåtvänd barnstol.



### VARNING!

Eftersom funktionen hos en airbag för främre passagerare inte är anpassad efter positionen hos en bakåtvänd bilbarnstol ska du **ALDRIG montera ett bakåtvänt skyddssystem på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD främre AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE för BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



42617

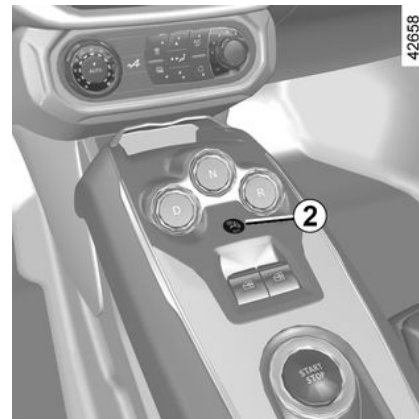
**För att inaktivera airbag : Med bilen stillastående och tändningen fränslagen, tryck in och vrid låset 1 till läget OFF.**

När du har slagit på tändningen **måste** du kontrollera att varningslampan



lyser på displayen 2.

**Denna varningslampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol på sätet.**




42658



Passagerarsidans airbag får endast aktiveras eller inaktiveras när bilen **står stilla och tändningen**

**är avslagen.**

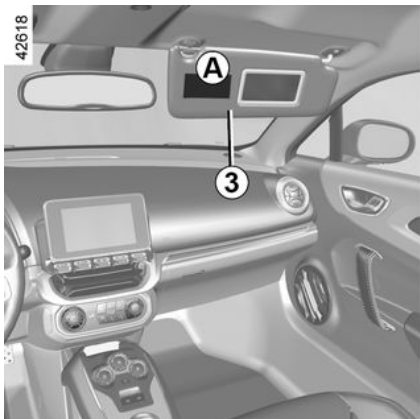
Om du handskas med airbagen under körning, tänds

varningslamporna  och



Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

# BARNSÄKERHET: AVAKTIVERING, AKTIVERING PASSAGERARAIRBAG FRAM



## WARNING!

Eftersom funktionen hos en airbag för främre passagerare inte är anpassad efter positionen hos en bakåtvänd bilbarnstol ska du **ALDRIG montera ett bakåtvänt skyddssystem på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD främre AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

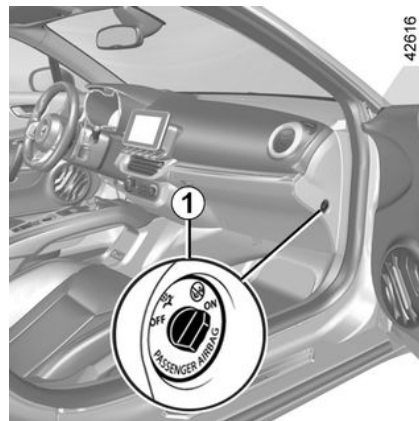
58035



A

Markeringarna på instrumentpanelen och dekalerna **A** på vardera sidan om solskyddet **3** på passagerarsidan (se exempel på dekal ovan) är avsedda att påminna om dessa instruktioner.

## Inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram




Du måste återaktivera airbag direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

# BARNSÄKERHET: AVAKTIVERING, AKTIVERING PASSAGERARAIRBAG FRAM

1



**För att återaktivera airbag : Med bilen stillastående och tändningen frånslagen, tryck in och vrid låset 1 till läget ON.**

Med tändningen påslagen **måste** du kontrollera att varningslampan  inte lyser på displayen 2.

airbag på passagerarplatsen fram är aktiverad.

## Funktionsstörning

Du får absolut inte installera en bakåtvänd barnstol i passagerarsätet fram om det är fel på aktiverings-/inaktiveringssystemet förpassagerarsätets airbag .

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.


Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.



Passagerarsidans airbag får endast aktiveras eller inaktiveras när bilen **står stilla och tändningen**

**är avslagen.**

Om du handskas med airbagen under körning, tänds

varningslamporna  och



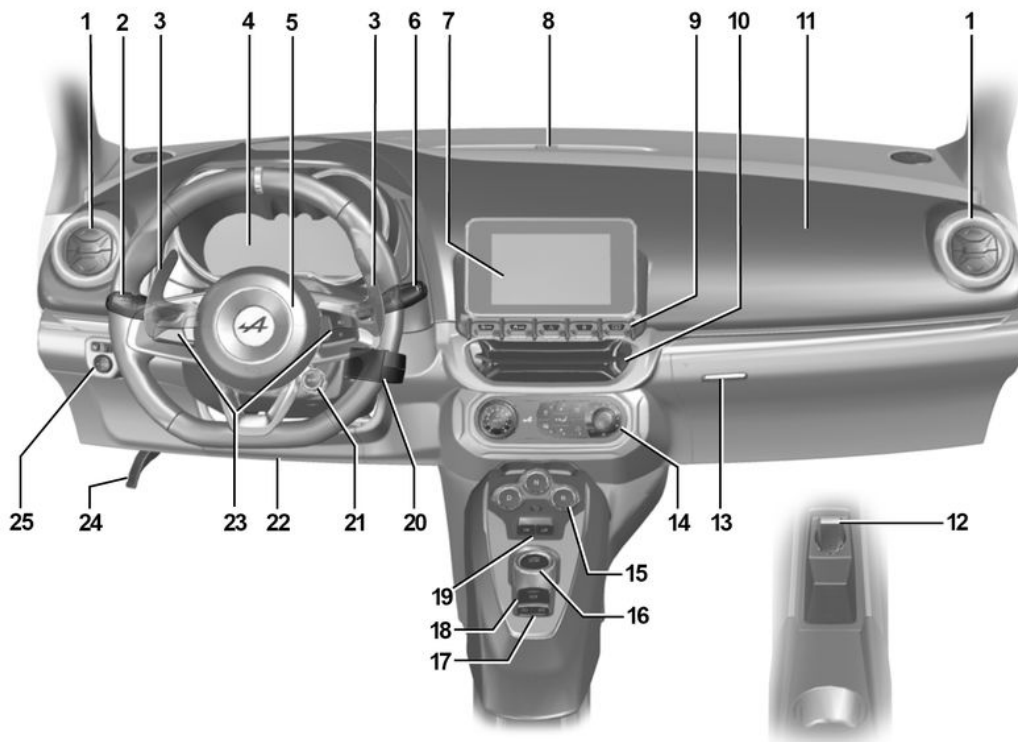
Återställ airbagen till rätt låsläge genom att slå av och på tändningen.



# FÖRARPLATS

1

## FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING



57595

# FÖRARPLATS

## Beroende på modell, tillval och land finns följande utrustning.

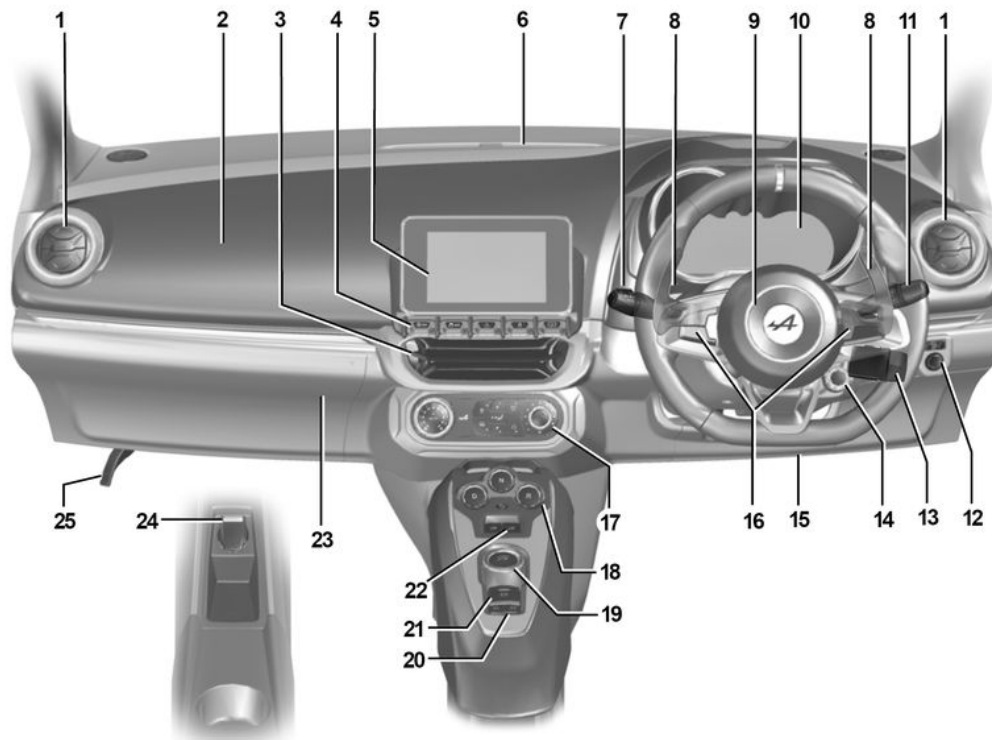
1. Ventilationsmunstycken åt sidorna.
2. Reglage för:
  - färdriktningsvisare,
  - Ytterbelysning
  - dimbakljus.
3. Växelspakar.
4. Instrumentpanel
5. Plats för airbag förarsida och signalhorn.
6. Reglage för:
  - vind- och bakruterengörare
  - färd datorinformation.
7. Multidisplay.
8. Defrostermunstycke vindruta.
9. Knappar för:
  - aktivering/inaktivering av Stop and Start-funktionen,
  - inaktivera ESC-funktionerna och antispinnsystemet,
  - varningsblinkrar
  - centrallåsning av dörrar
  - starta/stoppa multimediasystemet.
10. Mittre ventilationsmunstycke
11. Plats för airbag på passagerarsidan.

12. Cigarrettändare/eluttag.
13. Kortläsare för ALPINE-kort.  
Beroende på bil sitter den bakom ett skydd (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).
14. Reglage för värme eller klimatanläggning.
15. Urvalskommando R, N, D.
16. Start-/stoppknapp för motor.
17. Reglage för farthållare/ fartbegränsare.
18. Reglage för automatisk parkeringsbroms.
19. Elfönsterhissreglage.
20. Multimedieutrustningens reglage under ratten.
21. Val av körlägesreglage.
22. Reglage för inställning av ratt i höjd - och djupled.
23. Reglage för farthållare och fartbegränsare.
24. Upplåsningreglage för motorhuv.
25. Inställningsreglage för ytterbackspeglar.

# FÖRARPLATS

1

## FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING



57564



# FÖRARPLATS

## Beroende på modell, tillval och land finns följande utrustning.

1. Ventilationsmunstycken åt sidorna.
2. Plats för airbag på passagerarsidan.
3. Mittr ventilationsmunstycke
4. Knappar för:
  - aktivering/inaktivering av Stop and Start-funktionen,
  - inaktivera ESC-funktionerna och antispinnsystemet,
  - varningsblinkrar
  - centrallåsning av dörrar
  - starta/stoppa multimediasystemet.
5. Multidisplay.
6. Defrostermunstycke vindruta.
7. Reglage för:
  - färdriktningsvisare,
  - Ytterbelysning
  - dimbakljus.
8. Växelspakar.
9. Plats för airbag förarsida och signalhorn.
10. Instrumentpanel
11. Reglage för:
  - vind- och bakruterengörare
  - färddatorinformation.

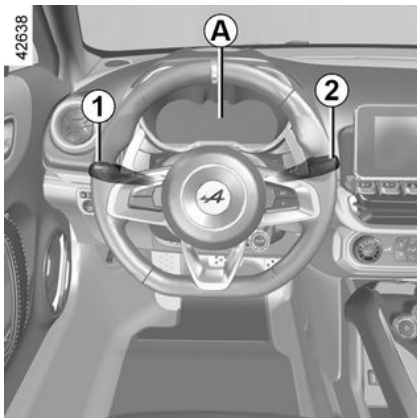
12. Inställningsreglage för ytterbackspegel.
13. Multimedieutrustningens reglage under ratten.
14. Val av körlägesreglage.
15. Reglage för inställning av ratt i höjd - och djupled.
16. Reglage för farthållare och fartbegränsare.
17. Reglage för värme eller klimatanläggning.
18. Urvalskommando R, N, D.
19. Start-/stoppknapp för motor.
20. Reglage för farthållare/ fartbegränsare.
21. Reglage för automatisk parkeringsbroms.
22. Elfönsterhissreglage.
23. Kortläsare för ALPINE-kort. Beroende på bil sitter den bakom ett skydd (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).
24. Cigarrettändare/eluttag.
25. Upplåsningsreglage för motorhuv.

# FÄRDDATOR

1

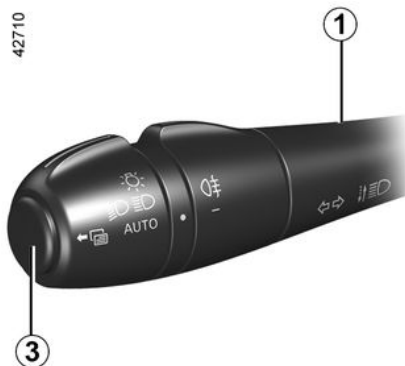
## Allmän information

### Färd dator och varningssystem A



Tryck kort på knapp **4** eller **5** på reglaget **2** upprepade gånger för att bläddra uppåt eller nedåt genom följande information (displayen beror på bilens utrustning och land).

– Multifunktionsskärm: tryck kort på knapp **3** på reglaget **1** upprepade gånger för att bläddra horisontellt genom informationen om denna funktion (se "Multifunktionsskärm" i kapitel 1),



– inställningar för trippmätare: tryck kort på knapp **3** på reglaget **1** upprepade gånger för att bläddra horisontellt genom följande information:

- a) körd sträcka,
- b) genomsnittlig bränsleförbrukning,
- c) medelhastighet,
- d) vägmätare och trippmätare,
- e) momentan bränsleförbrukning
- f) beräknad räckvidd
- g) körsträcka till service,
- h) ominitering av däcktryck,



– färdlogg, avläsning av informationsmeddelanden, drift- och varningsfel,

– justera ljusstyrkan på instrumentpanelen,  
– i menyn för anpassade funktionsinställningar (se "Meny för anpassade funktionsinställningar" i kapitel 1).

Funktionerna beskrivs på följande sidor.

# FÄRDDATOR

## Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

42710



Med en av inställningarna för trippmätaren vald, tryck och håll inne knapp **3**, **4** eller **5** tills displayen återställs till noll.

## Automatisk nollställning av körparametrarna

42635



Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

## Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du se att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Den

genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:

- bilen kommer ur en accelerationsfas;
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

# FÄRDDATOR







1

## Färdinställningar

# FÅRDDATOR

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.







1

Exempel på val	Tolkning av vald display
 522 km	 a) körd sträcka sedan senaste nollställning.
 5.8 L/100	 b) <b>genomsnittlig bränsleförbrukning</b> sedan senaste nollställning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.
 123.4 km/h	 c) <b>medelhastighet</b> sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.

# FÄRDDATOR

1

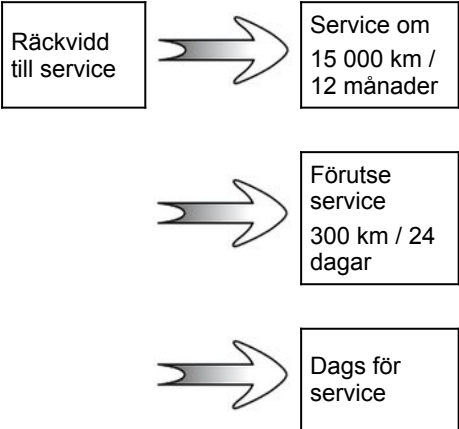

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
 101 778 km	 <b>d) vägmätare.</b>
 7.4 L/100	 <b>e) momentan bränsleförbrukning.</b> Det här värdet visas från och med att en hastighet på cirka 30 km/h uppnås.
 541 km	 <b>f) beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle.</b> Visat värde efter körda 400 meter.

# FÄRDDATOR

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.


1

Exempel på val	Tolkning av vald display
Färddator med meddelande om körsträcka till service (fortsättning)	
 <p>Räckvidd till service</p> <p>Service om 15 000 km / 12 månader</p> <p>Förutse service 300 km / 24 dagar</p> <p>Dags för service</p>	<p><b>g) körsträcka före service eller oljebyte.</b></p> <p><b>Räckvidd till service</b></p> <p><b>Med tändningen på, motorn avstängd och displayen inställd på " Service intervall ", tryck på knapp 2 eller 3 i cirka fem sekunder för att visa körsträckan före service (avstånd eller tid till nästa service). När körsträckan eller tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– körsträcka under <b>1 500 km eller en månad</b>: Ett meddelande om när servicen ska utföras visas tillsammans med det som inträffar tidigast (sträcka eller tid)</li><li>– om körsträckan är <b>0 km eller om datumet för service har infallit</b>:</li></ul> <p>Meddelandet "Dags för service" visas och varningslampan  tänds. Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.</p>
<p><b>Nollställa:</b> För att nollställa sträckan före service, tryck på knapp <b>3, 4</b> eller <b>5</b> i cirka tio sekunder, tills sträckan före service visas och förblir på.</p> <p><b>Obs!</b> om en service görs utan motorolja byte ska endast körsträckan före nästa service återställas. Vid motorns oljebyte ska både körsträckan fram till nästa service och oljebyte återställas.</p>	

# FÅRDDATOR

1

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Däcktryck: SET (håll inne)	 <p data-bbox="692 277 1227 339"><b>h) ominitiering av däcktryck.</b> Se "Övervakningssystem för däcktryck" i avsnitt 2.</p>



# FÄRDDATOR

## Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.

Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

# FÄRDDATOR

1


Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
<p>« <b>Parkeringsbroms aktiverad</b> »</p> <p>« <b>Verifierar test funktioner</b> »</p> <p><b>"Antispinnsystemet avaktiverat"</b></p> <p>« <b>Vrid ratten + START</b> »</p> <p><b>"Ratten är ej låst"</b></p>	<p>Anger att parkeringsbromsen är åtdragen.</p> <p>Visas med tändningen påslagen när bilen utför självkontroller.</p> <p>Anger att du har avaktiverat antispinnfunktionen.</p> <p>Vrid om ratten något samtidigt som du trycker in bilens startknapp för att låsa upp rattlåset.</p> <p>Anger att rattaxeln inte är låst.</p>
Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
<p>« <b>Parkeringsbroms aktiverad</b> »</p> <p>« <b>Verifierar test funktioner</b> »</p> <p><b>"Antispinnsystemet avaktiverat"</b></p> <p>« <b>Vrid ratten + START</b> »</p> <p><b>"Ratten är ej låst"</b></p>	<p>Anger att parkeringsbromsen är åtdragen.</p> <p>Visas med tändningen påslagen när bilen utför självkontroller.</p> <p>Anger att du har avaktiverat antispinnfunktionen.</p> <p>Vrid om ratten något samtidigt som du trycker in bilens startknapp för att låsa upp rattlåset.</p> <p>Anger att rattaxeln inte är låst.</p>

## Meddelanden om driftstörningar

Exempel på meddelande	Tolkning av meddelanden
« <b>Kontrollera belysning</b> »	Anger fel på strålkastarna.
« <b>Kontrollera bilen</b> »	Anger att det är fel på någon av pedalgivarna, batteriets styrsystem eller en oljenivågivare.
« <b>Kontrollera airbag</b> »	Anger ett fel i det kompletterande krockskyddssystemet för bilbältena. Vid en olycka finns risk för att de inte löses ut.
<b>Kontrollera avgasrening</b>	Anger ett fel i bilens partikelfiltersystem.

Dessa visas tillsammans med  varningsindikeringen och betyder att du snarast möjligt och med stor försiktighet ska köra till din återförsäljare. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens knapp för menyval och sparas i enhetens minne.

Varningsindikeringen  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om driftstörningar.

# FÄRDDATOR

1

## Varningsmeddelanden

Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
« VARNING Motorfel »	Anger ett fel på insprutningen, överhettad motor eller ett allvarligt problem i motorn.
« Fel servostyrning »	Anger problem med styrningen.
"VARNING Bromssystem fel" eller "Stanna fordonet"	Anger ett fel på bromssystemet. Lägg i den automatiska parkeringsbromsen för hand och se till att bilen står stilla med hjälp av ett stöd.
« VARNING Elektriskt fel »	Anger att det föreligger problem i batteriets laddningskrets (generator etc.).
Punktering	Anger att det är punktering på det däck som markeras på instrumentpanelen.

De visas tillsammans med varningslampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta en märkesrepresentant.

Exempel på varningsmeddelanden ges nedan. **Anm.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

# FÄRDDATOR

## Displayer och indikatorer



### Instrumentpanel

Den tänds när bilen är upplåst.

### Varvräknare 1

(skalstreck × 1 000)

### Varningslampa för min. oljenivå

Om oljenivån har sjunkit till miniminivån när motorn startas visar skärmen **2** varningar. Se information i avsnittet "Motoroljenivå" i kapitel 4.

## Färrdator 2



Se "Färrdator" i kapitel 1.

### Kylvätsketemperaturmätare och kontrollampa

Varningslampa **5** (läget "Normal ") eller varningslampa **6** (läget "Sport" eller läget "Track") lyser rött när tändningen slås på eller när motorn startas, och släcks sedan efter några sekunder.

Beroende på vilket körsläge du valt, betyder det att kylvätsketemperaturen är låg när varningslampa **3** (läget "Normal ") eller varningslampa **6** (läget "Sport" eller "Track") lyser blått. Motorns prestanda är begränsad (effekt, vridmoment och motorvarvtal).

Motorns prestanda är optimal när varningslampa **3** släcks eller varningslampa **6** lyser vitt.

Att varningslampa **5** eller **6** lyser rött är ett tecken på överhettning. Stanna bilen. Låt motorn svalna innan kylvätskenivån kontrolleras (se "Kylvätskenivåer" i kapitel 4). Om nivån är normal visas indikering för något annat. Kontakta din återförsäljare.

**Obs!** Det röda området **4** anger motorns maxvarvtal (rpm). Det ändras beroende på kylvätsketemperaturen.

## Yttertemperaturmätare 7



# FÄRDDATOR

1

Tid 8

Bränslenivåmätare 9

Hastighetsmätare 10 och 11



42805

(km eller miles i timmen)

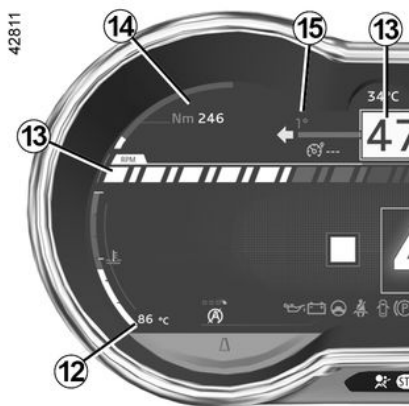
Indikatorn **10** tillhandahålls som information.

Anpassa endast hastigheten efter den godkända hastighetsmätaren **11**.

## Hörbart larm om för hög hastighet

Beroende på bil hörs en ljudsignal när bilens hastighet är högre än 120 km/h.

## Indikatorer i läge "Sport" eller "Track"



Följande information visas beroende på valt köräge (se "Val av köräge" i kapitel 2):

– kylväsketemperatur **12**. Anger temperaturen (i Celsius eller Fahrenheit) på kylväskan.

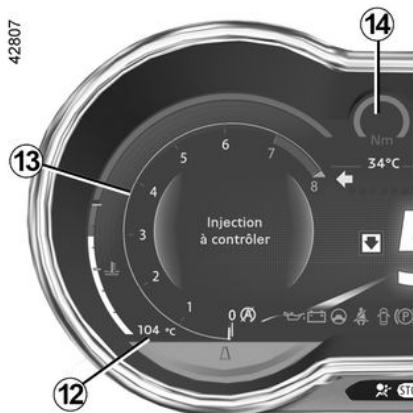
**Obs!** Kopplingens driftstemperatur måste vara under cirka 115 °C. Om temperaturen är högre visas ett meddelande på instrumentpanelen.



42813

- motorvarvtalet **13**. Anger motorvarvtalet (i rpm),
- motorns vridmoment **14**. Visar tillgängliga vridmoment (i Newtonmeter).
- rattvinkel **15** (i grader),
- motoreffekt **16**. Anger motoreffekten i realtid (i DIN/hästkraft),
- beräknad körsträcka med kvarvarande bränsle **17**.

# FÄRDDATOR



## Instrumentpanel i miles

(beroende på bil kan det ändras till km/h)

- När bilen står stilla, tryck flera gånger på knappen **19** eller **20** tills menyn för inställningar visas. Tryck och håll ned knappen **18**, **19** eller **20** för att öppna menyn,
- välj "enhet" med knappen **19** eller **20**,
- tryck kort på knappen **18** för att ändra enhet. Den nya enheten tillämpas omedelbart.

Om du vill återgå till föregående läge, gör om samma moment.

**Obs!** Färddatorn återgår automatiskt till den ursprungliga enheten efter ett batteriavbrott.

# FÄRDDATOR

1



Inga föremål får placeras på instrumentpanelens stöd **21**.

Risk för skador på instrumentpanelens skärm.

## Meny för personliga inställningar till bilen

42799



Om bilen har den här funktionen, som då är inbyggd i färdatorn **1**, kan vissa av bilens funktioner aktiveras/inaktiveras och anpassas.

## Så här kommer du till menyn för personlig inställning av bilens reglage

När bilen står stilla, tryck flera gånger på knapp **3** eller **4** tills menyn för inställningar visas. Tryck och håll inne knapp **2** för att öppna menyn.

## Val av inställningar

42710



Använd knapp **2** för att bläddra och välja den funktion som ska ändras.

Beroende på bil är följande funktioner tillgängliga:

- automatisk blockering av dörrar under körning
- aktivering av den bakre parkeringsassistenten,
- aktivering av den främre parkeringsassistenten,
- automatisk aktivering av nattläge,
- klocka,



# FÄRDDATOR



42635



42710



42635

1

- val av språk,
- val av enheter: km/h eller mph.



Menyn för anpassade funktionsinställningar kan inte användas under körning. Vid en hastighet på 4 km/h växlar displayen på instrumentpanelen automatiskt tillbaka till färddatorläge och meddelandet "Inställningsmeny: vid stillastående" visas för att varna dig.



funktionen är aktiverad



funktionen inaktiverad

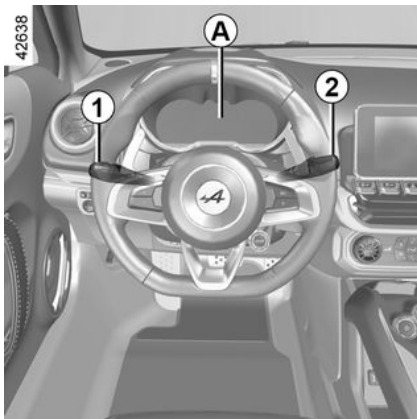
När raden har valts, håll inne en av knapparna **2** eller **3** för att ändra funktionen.

För "Enheter" eller "Språk" måste du göra ytterligare val. Gör i så fall ditt val med knapp **3** eller **4** och bekräfta genom att hålla inne knapp **2**.

För att lämna menyn, välj "Avsluta" med knapp **3** och bekräfta sedan genom att trycka kort på knapp **2**.

# FÄRDDATOR

## 1 Multifunktionsskärm



Funktionen är ett extra hjälpmedel. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren måste alltid följa de trafikregler som gäller.

## Display A



Det här systemet ger kontinuerlig information om vissa tekniska parametrar i realtid.

När tändningen slagits på, bläddra uppåt eller nedåt (med hjälp av knapp **4** eller **5** på reglaget **2**), tills multifunktionsskärmens meny visas på skärmen **A**.



Tryck på knapp **3** på reglaget **1** för att visa följande (beroende på bil):

- öppning av gasspjällshuset
- tryck i bromskretsen
- turbons matningstryck i realtid
- mätning av tvärgående och längsgående accelerationer.

# FÄRDDATOR

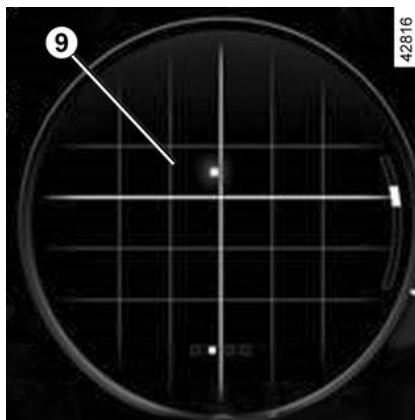


## Öppning av gasspjällshuset 6

Ger information om läget på gasspjällshusets klaff (i procent).

## Trycket i bromskretsen 7

Visar trycket (i bar) i bromskretsen. Ju högre tryck, desto kraftigare blir bromsningen.



## Turbons matningstryck i realtid 8

Ger information om belastningen på turbokompressorn i realtid och tillgänglig turboreserv (i millibar).

## Mätning av tvär- och längsgående accelerationer 9

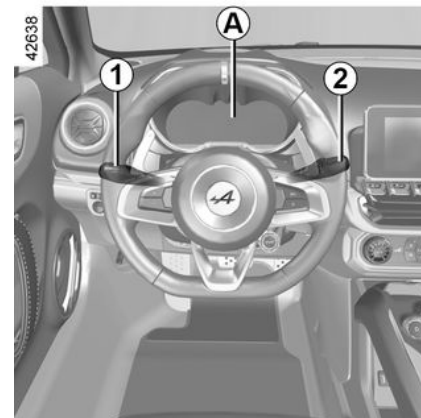
När du accelererar, saktar in eller svänger utsätts bilen för accelerationer i tvär- och längsgående riktning.

Värden avläsas och mäts i realtid på skärmen.

# KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE

1

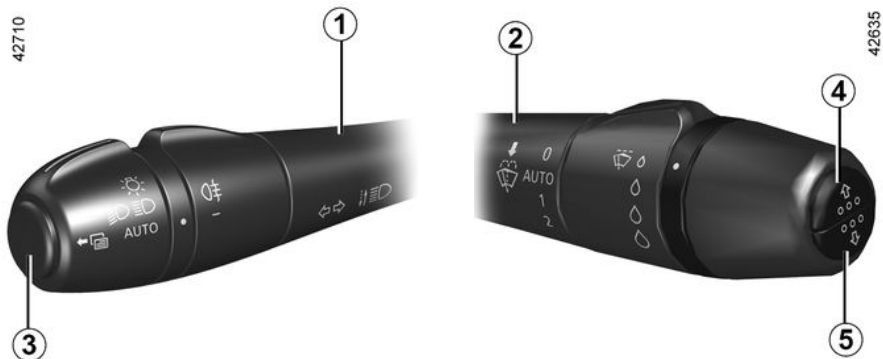
## Klocka



För att komma åt tidsinställningen för displayen **A**, när bilen står stilla, tryck flera gånger på knapp **4** eller **5** tills du kommer till inställningsmenyn. Tryck på och håll inne knapp **3**, **4** eller **5**.

# FÄRDDATOR

1



Tryck på knapp **5** på reglaget **2** tills klockan visas.

- Tryck kort på knapp **3** på reglaget **1** för att komma till timinställningen,
- Tryck kort på knapp **4** eller **5** upprepade gånger för att ställa in timmen,
- tryck kort på knapp **3** för att komma till minutinställningen,
- tryck kort på knapp **4** eller **5** för att ställa in minuterna,
- tryck kort på knapp **3** för att bekräfta.

Tryck kort på knapp **3** igen för att lämna menyn för klockan.



Om eltilförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.



## Yttertemperaturmätare

Den är inte någon halkvarnare, risk för halka betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighet, skugggläde m.m.).

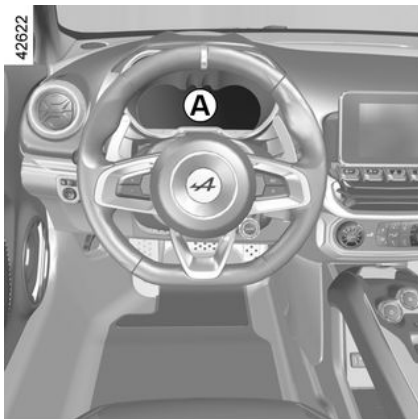
## Yttertemperaturmätare

### Speciellt

När yttertemperaturen är mellan  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  och  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$  blinkar tecknen  $^{\circ}\text{C}$  (varning för halka).

# KONTROLL OCH VARNINGSINDIKERINGAR

Vilken information som visas  
BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.



**Instrumentpanel A:** tänds när bilen läses upp. Ljusstyrkan kan justeras i menyn för anpassade funktionsinställningar (se "Meny för anpassade funktionsinställningar" i kapitel 1).


När vissa indikeringar tänds visas även ett meddelande.

 **Indikering för parkeringsljus**

 **Indikering för helljus**

 **Indikering för halvljus**

 **Kontrollampa för dimbakljus**

 **Indikering för vänster körriktningsvisare**

 **Indikering för höger körriktningsvisare**



Indikeringen **STOP** betyder att du för din egen säkerhet

omedelbart ska stanna så fort trafiksituationen tillåter det. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen. Kontakta din återförsäljare.



Med varningsindikering



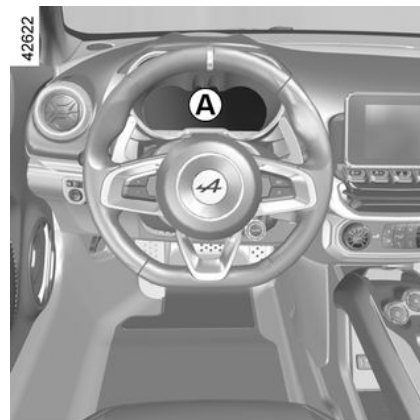
menas att du så

snart som möjligt måste besöka din återförsäljare, **och köra dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen ej upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta din återförsäljare.

Vilken information som visas  
BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.



**STOP** Varningslampa för omedelbart stopp

# KONTROLL OCH VARNINGSIKEDIKERINGAR

1

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn är i gång. Den kan tändas samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och kan visas samtidigt som en ljudsignal hörs.

För din egen säkerhet måste du stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen.

Kontakta din återförsäljare.

## Varningslampan för fel i bromskretsen

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan

**STOP** och en ljud- signal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet.

Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.

## Varningslampan för laddningskontroll

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds tillsammans med

varningslampan **STOP** och en

ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen.

Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.

## Indikering för oljetryck

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan

**STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal visas indikering för något annat.

Kontakta din återförsäljare.

## Kontrollampa för variabel servostyrning

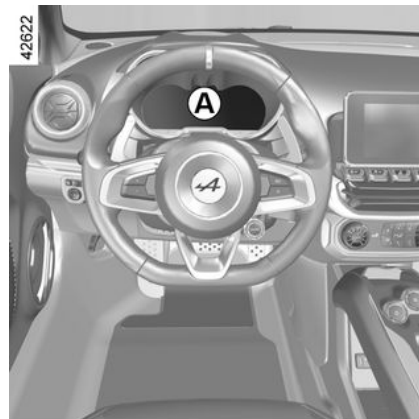
Den tänds när tändningen aktiveras eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den tänds tillsammans med

varningslampan **STOP** under körning, tyder det på ett fel i systemet.

Stanna genast och kontakta din märkesrepresentant.

**Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.**



## Varningslampan

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn är i gång. Den kan tändas tillsammans med annan indikering och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Det innebär att du måste **köra försiktigt** till din återförsäljare så snart som möjligt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

## Indikering för avgasrening

På bilar som är utrustade med en sådan tänds lampan när motorn startas och, beroende på bil, när tändningen slås av om motorn är i

# KONTROLL OCH VARNINGSSINDIKERINGAR

standbyläge (se "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2) och släcks sedan.

- Kontakta en återförsäljare snarast om lampan skulle lysa med fast sken.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

Se "Råd om underhåll och utsläppskontroll" i kapitel 2.

## Varningsslampa för åtdragen automatisk parkeringsbroms

Se informationen om "Automatisk parkeringsbroms" i kapitel 2.

## Indikering för kylvätsketemperatur

Var kontrolllampan tänds på instrumentpanelen beror på vilket köräge som valts och temperaturen på kylvätskan (se "Skärmar och indikatorer" i kapitel 1).

Den lyser med ett rött sken när tändningen slås på eller när motorn startas, och byter till ett blått eller vitt sken, eller slås av, beroende på motorns kylvätsketemperatur.

Om den skenet är rött, stanna och låt motorn gå på tomgång en till två minuter. Temperaturen bör sjunka och varningsslampan tändas med ett vitt sken eller stängas av. Om inte, stäng av motorn. Låt den svalna innan du

kontrollerar kylvätskenivån (se "Kylvätskenivåer" i kapitel 4). Om nivån är normal visas indikering för något annat. Kontakta din återförsäljare.

## Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.



## Indikering för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet.

Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS system. Kontakta omedelbart din återförsäljare.



## Indikatorer för växelbyte

I manuellt läge tänds de som en uppmaning till att lägga i en högre växel (pilen pekar uppåt) eller en lägre växel (pilen pekar nedåt). Se avsnittet "Råd vid körning, EKO-körning" i kapitel 2.



## Varningsslampa för elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) och antispinnsystem

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Det finns flera olika anledningar till att varningsslampan tänds: se informationen om "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



## Varningsslampa för inaktivering av elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) och antispinnsystem

Se "Val av köräge" och "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



## Indikering för fartbegränsare

Se Fartbegränsare i kapitel 2.



## Varningsslampa för farthållare

# KONTROLL OCH VARNINGSINDIKERINGAR

1 Se "Farthållare" i kapitel 2.

## Indikering för motor i stand-by

Se informationen i "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2.

## Indikering för att motorn inte kan inta stand-by läge

Se informationen i "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2.

## Indikering om att det är för lite luft i däcken

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startar och slocknar efter några sekunder.

**Obs!** Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

## Wilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

## Varningsslampan för Airbag

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

## Indikering för låg bränslenivå

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om den tänds under körning, tanka snarast. Bränslet räcker till cirka 50 km. Se informationen om "Särskilda anvisningar för bensinversioner" i kapitel 2.

## Varningsslampan för öppna dörrar/luckor

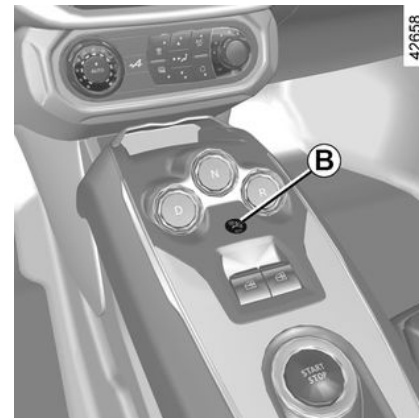
Den tänds för att uppmärksamma att en dörr/lucka är öppen, ibland visa även ett meddelande på instrumentpanelen.

## Varningsslampan för ej fastspänt bilbälte

Se informationen om "Säkerhetsbälten" i kapitel 1.

## Kontrollampa för partikelfilter (bensinversion)

Se informationen om "Särskilda anvisningar för bensinversioner" i kapitel 2.



På mittkonsolen **B**

## Airbag passagerare OFF

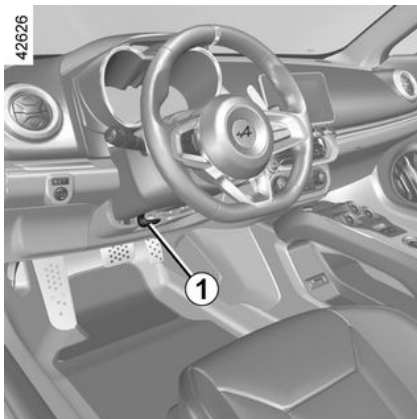
Se "Barnsäkerhet: inaktivering/aktivering av passagerarens airbag" i kapitel 1.



# STYRNING

## Ratt

### Justering av ratten i höjdoch djupled



Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge. Tryck sedan spaken förbi motståndspunkten för att låsa ratten på plats.

Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.

## Servostyrning

### Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är lättare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan servoverkan minskar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

**Obs!** Servostyrningen beror på vilket köräge som valts.

(Se "Val av köräge" i kapitel 2)



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen, innan du börjar köra.



Håll inte kvar ratten i fullt rattutslag längre än nödvändigt.



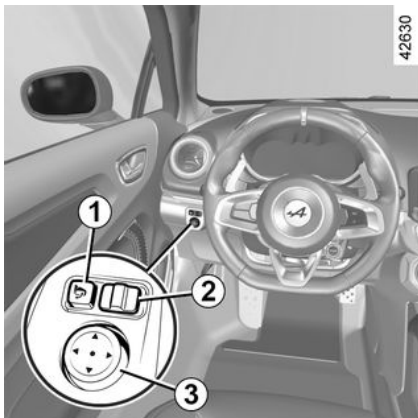
Om motorn är avstängd eller ett fel har uppstått i systemet går det ändå att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

## Backspeglar

### Ytterbackspeglar



### Inställningar

Välj backspegeln med strömställaren **2** och justera den sedan med reglaget **3** till önskat läge.

### Uppvärra backspeglar

Mer information hittar du i avsnitten "Manuell luftkonditionering" och "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3.

### Infällbara backspeglar

Tryck på strömställaren **1** för att fälla in ytterbackspeglarna. Tryck på

strömställaren **1** igen för att fälla ut ytterbackspeglarna.

### Funktionen welcome and goodbye

(kan variera från fordon till fordon)

När backspeglarna inte fälls in genom ett tryck på strömställaren **1**:

- fälls de in automatiskt när bilen låses
- fälls de ut automatiskt när bilen låses upp.



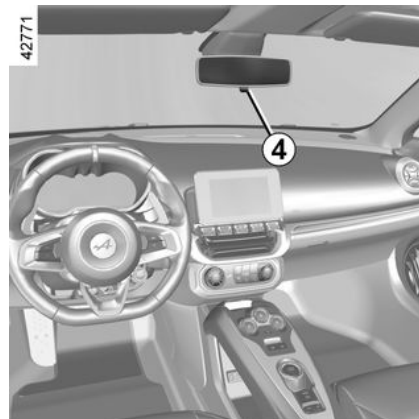
Objekt som syns i backspegeln befinner sig närmare än vad det ser ut som.

Av säkerhetsskäl ska du därför ta hänsyn till detta så att du kan bedöma avståndet på rätt sätt innan du utför en manöver.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna när fordonet står stilla.

## Innerbackspegel



Den är vridbar.

### Backspegel med spak **4**

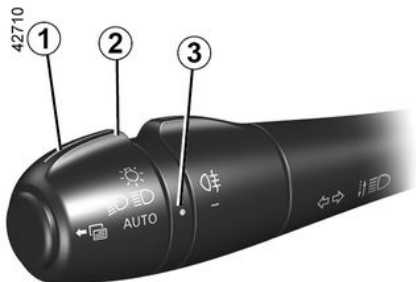
För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning, kan du justera spaken **4** som sitter på backspegelns baksida.

### Backspegel utan spak **4**


Backspegeln mörknar automatiskt när bilen bakom dig har ljusen på.

# BELYSNING OCH SIGNALER

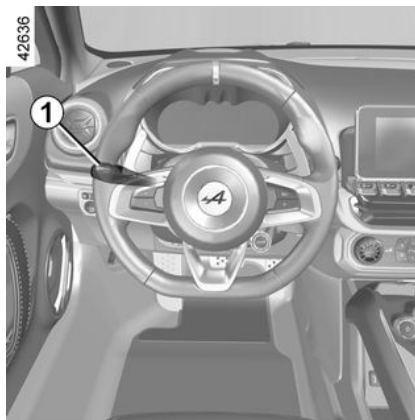
## Belysning och dimljus



### sidobelysning

 Vrid ringen **2** på reglaget **1** tills symbolen är mittemot markeringen **3**. Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

## Tändning av varseljus

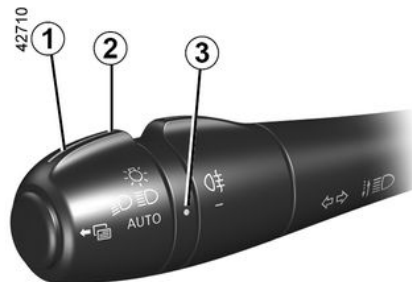


Vrid på ringen **2** på spaken **1** tills symbolen AUTO befinner sig mittemot markeringen **3**.

**Obs!** I läget AUTO tänds varseljusen automatiskt när motorn startas och släcks när motorn stängs av.



Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarnas höjd (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).



### Halvljusstrålkastare



Manuell funktion

# BELYSNING OCH SIGNALER


1

Vrid ringen **2** tills symbolen kommer mitt för märket **3**. Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

## Automatisk funktion

Vrid ringen **2** tills symbolen AUTO syns mitt för märkning **3**: med motorn igång tänds eller släcks halvljusen automatiskt beroende på de yttre ljusförhållandena, utan att du rör reglaget **1**.

## Helljus:

 Med tänd halvljus och motorn igång, tryck på spaken **1**. Indikeringen tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra spaken **1** mot dig igen.

## Släckning

Vrid på ringen **2** tills symbolen AUTO är i linje med markeringen **3**. Om helljuset inte är tänd, släcks lamporna när motorn stängs av, förardörren öppnas eller bilen låses.

## Hörbart larm: påminnelse om tända lampor

En ljudsignal hörs när förardörren öppnas och varnar för att ljusen fortfarande är påslagna.

## Funktionen welcome and goodbye

(kan variera från fordon till fordon)


När funktionen är aktiverad tänds parkeringsljuset automatiskt när Renault-kortet registreras eller när bilen låses upp.

De släcks automatiskt:

- ungefär en minut efter att de tänts,
- vid start av motorn beroende på belysningsreglagent läge, eller
- vid låsning av bilen.



## Dimbakljus

 Vid mittringen **4** på reglaget tills symbolen kommer mitt för märket **3**

och släpp sedan.


Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte längre behövs.

## Släckning

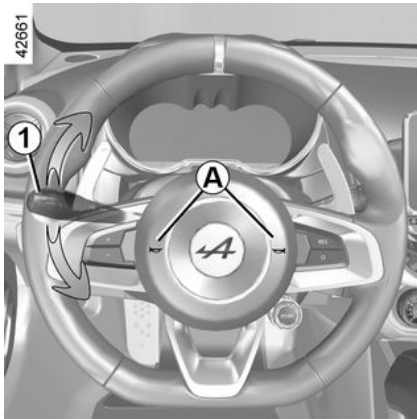
Vrid på ringen **4** igen för att rikta in markeringen **3** med symbolen för dimbakljuset. Kontrollampen slocknar på instrumentpanelen.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimbakljuset.

 Vid dimma, snö eller föremål som sticker ut från taket, tänds inte belysningen alltid automatiskt. Dimljuset kontrolleras av föraren: kontrollampen på instrumentpanelen anger om de är på (kontrollampen är tänd) eller av (kontrollampen släckt).

# LJUD- OCH LJUSSIGNALER

## Ljudsignal



Tryck på rattkudden **A** för att använda signalhornet.

## Helljussignal (ljustuta)

Dra reglaget **1** mot dig för att blinka med helljuset.

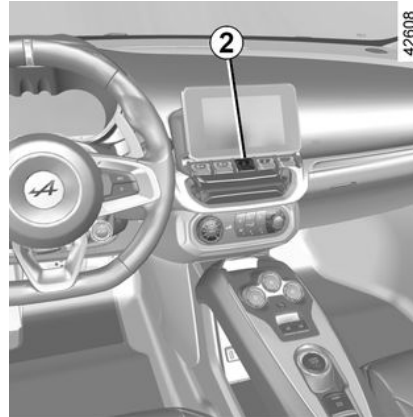
## Körriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

## Impulsläge

Dra kort reglaget **1** uppåt eller nedåt, utan att gå förbi spärrläget, släpp den sedan: reglaget återgår till sitt

ursprungliga läge och den aktuella körriktningsvisaren blinkar tre gånger.



## Varningsblinkrar



Tryck på strömställaren **2**.

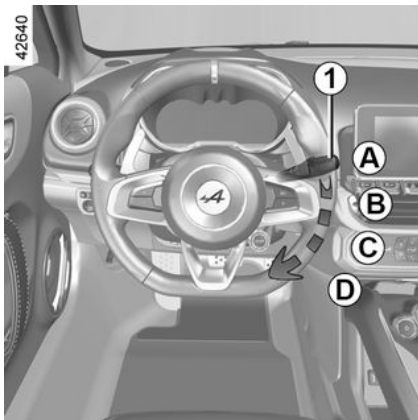
När du sätter igång varningsblinkrarna blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljuset. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem genom att trycka en gång på knappen **2**.

# TORKARE

1

## Vindrute- och bakruterengöring



Slå på tändningen och ställ in reglaget **1**.


### **A**. stoppa

### **B** intervalltorkning

**2**. Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen .

### **C**. långsam torkarhastighet

### **D**. snabb torkarhastighet


 Lägena **B**, **C** och **D** kan användas när tändningen är påslagen.



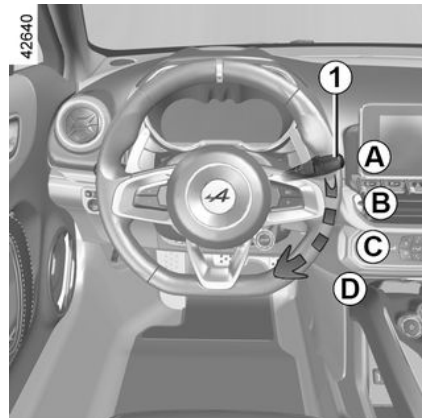
### Särskilda anvisningar

Om bilen stannar **under körning** sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet.

Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje funktion på spaken **1** prioriteras och avbryter den automatiska funktionen.

 Vid åtgärder under motorhuv, se till att reglaget för vindrutetorkning är i läge **A** (stoppläge).  
**Risk för allvarliga skador**

### Bilar med automatisk torkningsfunktion



Med motorn igång ställer du in reglaget **1**.

**A** av

## TORKARE



Läget **C** kan användas med tändningen påslagen. Lägena **B** och **D** kan endast användas när motorn är i gång.



42635

### **B** automatisk torkningsfunktion

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Du kan ändra nivån för känsligheten och intervallet mellan slagen genom att vrida på ringen **2**:

- **E**: minimal känslighet
- **F**: maximal känslighet

**Obs!** Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt, utan funktionen måste kontrolleras av föraren.

### **C**. långsam torkarhastighet

### **D** snabb torkarhastighet

**Obs!**

– regngivaren är endast en extra hjälp. Vid nedsatt sikt måste föraren aktivera vindrutetorkarna manuellt. Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

- vid minusgrader går den automatiska torkningen inte igång då bilen startas. Den aktiveras automatiskt när bilen har kommit upp i en viss hastighet (ca 8 km/h).
- Aktivera inte automatisk torkning vid torrt väder,
- ta bort all is från vindrutan innan du sätter igång torkarna;
- vid tvätt i automattvätt, ställ spaken **1** i stoppläget **A** för att inaktivera automatisk torkning.

## Vindruterengöring



42635

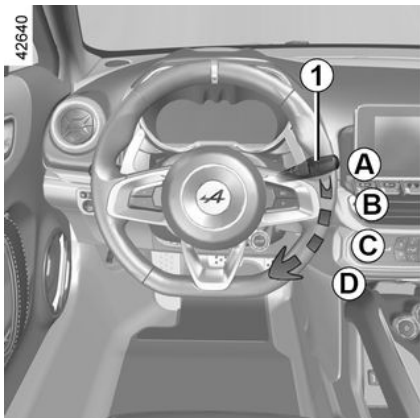
**Slå på tändningen** och för reglaget **1** mot dig.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.

# TORKARE

1



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring osv.), för reglaget **1** till

läge **A** (av).

**Risk annars för skador.**



## Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

dig:

- De ska hållas rena: Rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvålatten,
- Använd inte torkarna om rutan är torr.
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Torkarbladen ska bytas när de inte längre är lika effektiva, i regel ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad: byte" i kapitel 5).

## Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.




# BRÄNSLETANK

## Bränslekvalitet



Använd bränsle av bra kvalitet som följer gällande lagstiftning i landet. Det måste överensstämma med de specifikationer som anges på etiketten på locket **1**. Läs informationen om "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

 Kontrollera att luckan har stängts ordentligt efter påfyllningen.



**Tryck aldrig** på ventilen **2** med fingrarna.  
Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd. Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det. Fyll inte på någon tillsats i bränslet (reagens osv.) eftersom det kan skada motorn. Om du vill använda tillsatsmedel i bränslet, välj en produkt som är godkänd av vår tekniska avdelning. Frågor, kontakta din återförsäljare.

Blyfri bensin **måste** användas. Oktantalet (RON) ska stämma överens med uppgifterna på etiketten på tankluckan **1**. Läs informationen om "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarder som gäller för bilmotorer i bilar som säljs i Europa finns i tabellen "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).

## Bränslepåfyllning

Med tändningen avslagen, för in munstycket genom att trycka undan ventilen **2** och för det till **ansatsen** innan du trycker på utlösaren för att fylla tanken (för att förhindra risken för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

# BRÄNSLETANK

1

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Ventilen **2** och området runt om den måste hållas rent.

Blyad bensin förstör avgasreningssystemen och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försedd med strypning **som gör det omöjligt att tanka med blyad bensin.**



## Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppstår bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- Sätt på varningsblinkers och be alla passagerare kliva ur bilen och hålla sig undan trafiken.
- Ta kontakt med en märkesrepresentant.



Motorn ska stängas av vid tankning, inte bara befinna sig i standbyläge. När det gäller bilar med Stop and Start-funktion ska tändningen slås av (se "Starta och stänga av motorn" i kapitel 2).

**Risk för brand.**

# INKÖRNING

## Köra in motorn

Upp till **1 000 km** bör du inte överstiga 130 km/h i högsta växel eller 3 500 rpm/min i övriga växlar, och accelerera inte genom att helt trycka ner gaspedalen.

Undvik "sportig" körning tills fordonets kört ungefär **3 000 km**.

Du kan endast förvänta dig optimal prestanda från bilen efter denna period.

**Obs!** För en ny bil i inkörningsfasen kan kylarvätskenivån vara högre än markeringen "MAXI" på tanken och sedan sjunka till någonstans mellan nivåerna "MINI" och "MAXI". Detta innebär inte någon risk.

**Serviceintervall:** Se serviceprogrammet.



Det är förbjudet med stillastående start under inkörningsperioden av din bil (risk för motorförsämring).

För mer information om startförfarandet, se "Procedur för stillastående start" i kapitel 2.

## Köra in bromsbeläggen

Om fordonet har nya bromsbelägg, måste de köras in.

Därför rekommenderar vi att du inte bromsar för hårt förrän fordonet kört ungefär 200 km.

För mer information om vad som krävs för att utföra en inkörning, kontakta en auktoriserad återförsäljare.

## START/STOPP AV MOTORN

### Start med "handsfree"-kort

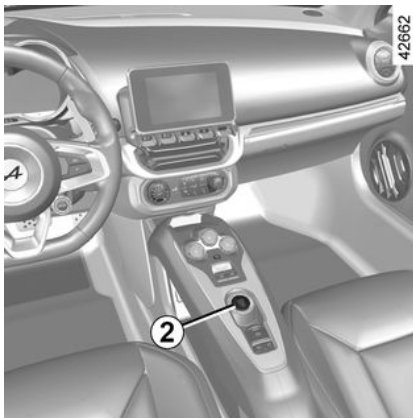
2



42653

kortet måste finnas i avkänningsområdet **1**.

Med växellådan i läge P eller N (se "Automatväxellåda" i kapitel 2) och bromspedalen nedtryckt, tryck på knappen **2** för att starta motorn.



42662

#### **Handsfreestart med bakluckan öppen**

Om bilen startas med bagageluckan öppen bör kortet inte ligga i bagageutrymmet, för att undvika att det förloras.



#### **Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas**

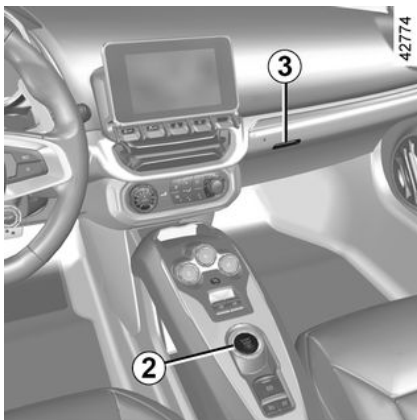
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

# START/STOPP AV MOTORN

## Start med fjärrstyrt kort



När du kliver in i bilen, för in kortets inbyggda nyckel riktad mot dig i kortläsaren till det tar stopp **3**.

Med växellådan i läge P eller N (se "Automatväxellåda" i kapitel 2) och bromspedalen nedtryckt, tryck på knappen **2** för att starta motorn.

### ANM.:

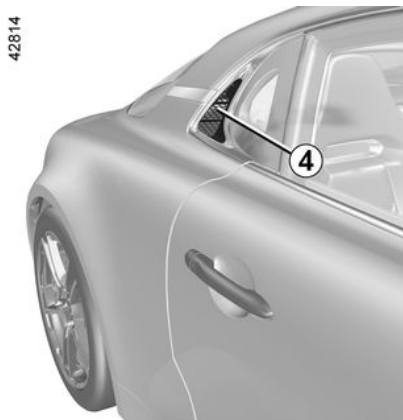
- Om något av startvillkoren inte uppfylls visas meddelandet "Tryck på bromspedalen + start" eller "Välj P" på instrumentpanelen.
- I vissa fall kan du behöva vrida på ratten på samtidigt som du trycker på startknappen **2** för att ratlåset ska låsas upp. I sådant fall visas

varningsmeddelandet "Vrid ratten + START".

## Tillbehörsfunktion

(påslagning av tändning)

När du sitter i din bil kan du använda olika funktioner (radion, navigeringen, torkarna etc.).



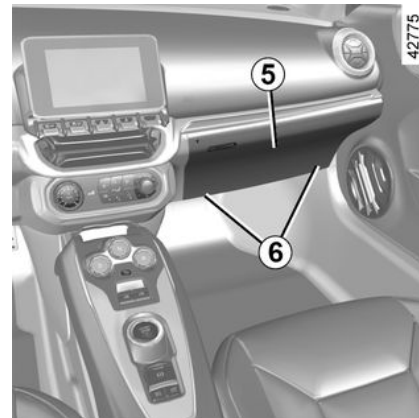
För att få tillgång till övriga funktioner:

- **bilar utrustade med ett "hands-free"-kort:** Med kortet i kupén trycker du på knappen **2** utan att trycka på pedalerna,
- **bilar utrustade med ett fjärrstyrt kort:** För in kortet i kortläsaren **3**.



Kontrollera att ingenting kommer att blockera ventilationsmunstyckena **4** före start.

## Funktionsstörning



I vissa fall fungerar inte handsfree-kortet:

- när kortets batteri är slut, urladdat osv.
- när det finns enheter med samma frekvens som kortet (display, mobiltelefon, tv-spel osv.).
- bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

## START/STOPP AV MOTORN

2



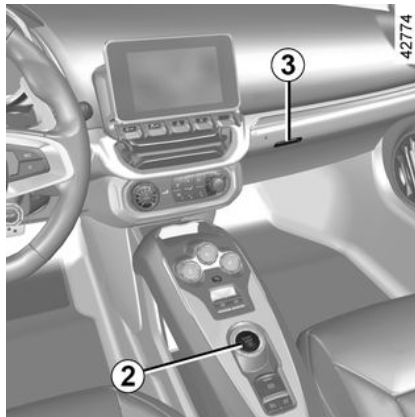
Meddelandet "För in nyckelkort" visas på instrumentpanelen.

Dra i locket **5** med hjälp av flikarna **6** för att lossa det.

För in kortet i kortläsaren **7** så långt det går.

### Villkor för stopp av motorn

Bilen ska stå stilla och växellådan ska vara i läge P eller N (se "Automatväxellåda" i kapitel 2).



### Särskilda anvisningar

På vissa bilar slutar tillbehören (radio osv.) att fungera antingen när motorn slås av, vid låsning av dörrarna eller när förardörren öppnas eller när dörrarna låses.



Stäng aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servohjälpen för bromsarna och styrningen samt det passiva säkerhetssystemet med airbags och bältessträckare inaktiveras.

### "Handsfree"-kort

Med kortet i bilen, tryck på knappen **2**: motorn stängs av. Rattstången låses när förardörren öppnas eller när bilen låses.



Kontrollera att motorn är avstängd när du lämnar bilen, i synnerhet om du har kortet med dig.

# START/STOPP AV MOTORN



## Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens för en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen i kupén mycket snabbt vid varmt och soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## Kort med fjärrstyrning

Med kortet i läsaren **3** trycker du på knappen **2**: motorn stängs av. Om så är fallet låses rattaxeln om kortet tas bort ur kortläsaren.

## Särskilda anvisningar

Om kortet inte längre är kvar i kupén eller om kortets batteri är slut när bilen står stilla och du försöker stänga av motorn visas meddelandet "Kort saknas: Tryck/håll START" på

instrumentpanelen. Tryck på knappen **2** i minst tre sekunder.

## Funktion Stop and Start

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas.

När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt. Under körningen stoppar systemet motorn (stand-by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödljus, osv.).

## Villkor för att ställa motorn på stand-by

– Bilen har körts sedan det senaste stoppet,

och

– växelspaken är i läge D, M eller N (se "Automatväxellåda" i kapitel 2),

och

– bromspedalen är nedtryckt (tillräckligt hårt)


och

– och gaspedalen är inte nedtryckt, och

– bilens hastighet är noll i ungefär en sekund.

Motorn förblir i standbyläge om läget P (se "Automatväxellåda" i kapitel 2) är ilagt eller om läget N är ilagt och parkeringsbromsen är dragen

samtidigt som bromspedalen är uppläppt.

Varningslampan  på instrumentpanelen tänds när motorn är i stand-by-läge.

Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.



Om motorn är i vänteläge aktiveras inte parkeringsbromsen automatiskt.



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by

(varningslampan  visas på instrumentpanelen).



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i stand-by-läge (se "Starta och stänga av motorn" i kapitel 2).

## START/STOPP AV MOTORN

### Förhindra att motorn ställs på stand-by

Det är möjligt att i vissa situationer, som då du är på väg mot en korsning med systemet aktiverat, hålla motorn igång för att sedan komma iväg snabbt.

Håll bilen stilla med en lätt fot på bromspedalen.

### Lämna stand-by-läget

– Bromspedalen är uppsläppt och läge D eller M är ilagt,  
eller


– bromspedalen är uppsläppt, läget N är ilagt och parkeringsbromsen är uppsläppt,  
eller

– bromspedalen trycks ned igen, läge P eller N är ilagt och parkeringsbromsen är dragen,  
eller

– läget R är ilagt,  
eller

– gaspedalen är nedtryckt.

**Särskild anmärkning:** beroende på

bil kan kontrollampen  tändas i några sekunder på instrumentpanelen när du stänger av tändningen med motorn i stand-by-läge.



Motorn ska stängas av vid tankning, inte bara befinna sig i standbyläge. När det gäller bilar med Stop and Start-funktion ska tändningen slås av (se "Starta och stänga av motorn" i kapitel 2).

**Risk för brand.**

### Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, särskilt när:

- backväxeln är ilagd,
- förardörren är inte stängd
- förarens bilbälte är inte fastspänt;
- yttertemperaturen är för låg eller för hög
- batteriet är inte ordentligt laddat
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska klimatanläggningens inställda temperatur är för stor
- köräge Sport eller Track är aktiverat (se "Val av köräge" i kapitel 2),
- höjden är för hög
- lutningen är för brant
- funktionen "Klar sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk luftkonditionering" i kapitel 3),

- motorns temperatur är inte tillräckligt hög,
- ...

Varningslampan  visas på instrumentpanelen. Det här indikerar att vänteläget för motorn inte går att använda.



Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du slå av tändningen (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2)

### Undantagsfall

Tändningen slås av när motorn är i stand-by-läge (traffikkö, rödlys osv.) och föraren lossar sitt säkerhetsbälte, öppnar förardörren eller lämnar sitt säte.

Parkeringsbromsen dras åt automatiskt.

För att starta om och återaktivera Stop and Start-systemet, starta motorn (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

**Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn**



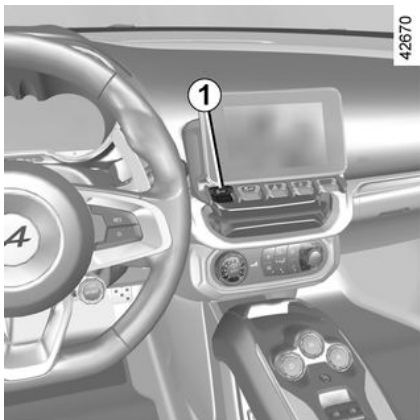
## START/STOPP AV MOTORN

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög
- funktionen "Klar sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk luftkonditionering" i kapitel 3),
- batteriet är inte ordentligt laddat
- när bilens hastighet är högre än 5 km/h (i nedförsbackar...).
- pedalen trycks in upprepade gånger eller det finns ett krav på bromssystem
- ...

### Avaktivering, aktivering av funktionen



Tryck på omkopplaren **1** för att aktivera funktionen. Meddelandet "Stop-Start inaktiverad" visas på instrumentpanelen och kontrollampan för strömställaren **1** tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet i gång igen. Meddelandet "Stop-Start aktiverad" visas på instrumentpanelen och kontrollampan för strömställaren **1** slocknar.



**Särskild anmärkning:** när motorn är i standbyläge startas den om automatiskt när strömställaren **1** trycks in.

Systemet återaktiveras automatiskt när bilen startas med startknappen (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

### Funktionsstörning

Om meddelandet "Kontrollera Stop & Start" visas på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan **1** indikerar detta att systemet är inaktiverat.

Frågor, kontakta din återförsäljare.



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i standby-läge (se "Starta och stänga av motorn" i kapitel 2).

# VAL AV KÖRLÄGE

## Reglage för aktivering av körlägena

2

Beroende på bilmodell kan du ha tre olika lägen:

- Normal-läge,
- Sport-läge,
- Läget Track.



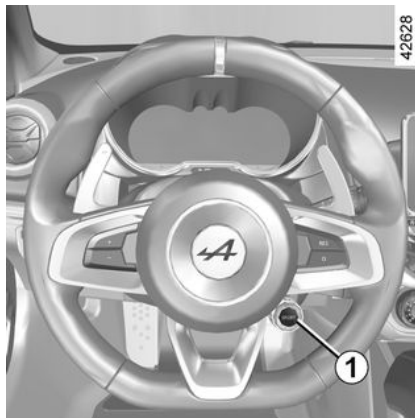
I lägena Sport och Track är funktionen Stop and Start inaktiverad.



Mer information om ESC-antispinnsystemet finns under avsnittet "Körhjälpmedel" i kapitel 2.



Parmetrar för ESC och antispinn, servostyrningssystem, gaspedal och manuell växellåda kan anpassas beroende på valt läge.



### Normal Läge

Detta är standardläget för motorn, växellådan, ESC-systemet och antispinnsystemet varje gång motorn startas.

Om ett annat läge väljs, tryck på strömställaren **1** så många som krävs för att återvända till läget Normal.

Instrumentpanelens skärm har ändrats.

### Sport Läge

Tryck på strömställaren **1** så många gånger som krävs för att välja läget Sport. Instrumentpanelens display har ändrats och meddelandet "Sport" visas på den.

Det är möjligt att ändra driftinställningarna för:

- för motorn,
- avgasreningssystemet,
- gaspedalen,
- servostyrningssystemet,
- växellådan.

Dessa ändringar sänker aktiveringsgränsen för körhjälpmedlen.



## VAL AV KÖRLÄGE

Läget Track


(kan variera från fordon till fordon)

Läget Track:

- skjuter upp åtgärder i ESC- och antispinnsystemet,
- växlingstiderna reduceras,
- en forcerad uppväxling inaktiveras.

Med växelspaken i läget D eller M (se "Automatväxellåda" i kapitel 2), håll inne strömställaren **1** för att välja läget Track. Instrumentpanelens display har ändrats och meddelandet "Track" visas på den.

Meddelandet "ESC Track" visas på instrumentpanelen och

varningslampan  tänds för att visa att alla funktioner för ESC-systemet och antispinnsystemet har ändrats.

Motorn, avgasröret, pedalerna och servostyrningen får samma inställningar som i läge Sport.

Växellådan övergår automatiskt till läget M.

**Då ESC-systemet och antispinnsystemet erbjuder extra säkerhet rekommenderas du inte att inaktivera dem.**

**Tändning av varningsblinkrarna**

**På vissa bilar** kan de tändas vid en kraftig fartminskning.

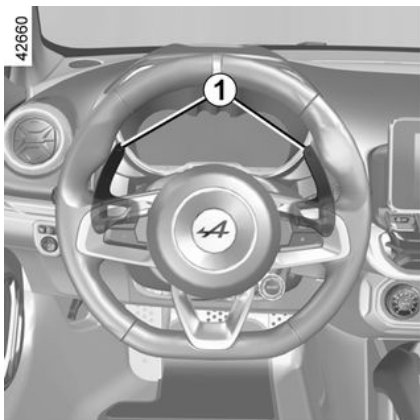
**Obs!** I läge Sport och Track är varningsblinkrarna inaktiverade i händelse av en plötslig inbromsning.



Vid hög belastning (t.ex. "sportig" körning) kan motorn skydda sig genom att tillfälligt begränsa prestandan (hastighet och vridmoment).


# PROCEDUR FÖR STILLASTÅENDE START

2



Om bilen är utrustad med denna funktion (Launch Control) en funktion som ger maximal acceleration från stillastående.


**Obs!** Funktionen får endast användas när mekaniska komponenter har nått arbetstemperatur.

 En intensiv användning av systemet minskar livslängden på de mekaniska komponenterna (koppling, kraftöverföring osv.).

## Aktivering av systemet

Systemet aktiveras:

- motorn är påslagen och bilen står stilla,
- läge Sport eller Track aktiverat (se kapitlet "Val av köräge" i kapitel 2),
- tryck på bromspedalen med vänster fot,
- håll bromspedalen nedtryckt, dra i de två reglagen på ratten **1** tills meddelandet "Launch Control ON" visas på instrumentpanelen,
- släpp reglagen **1**,
- inom 60 sekunder, med vänster fot fortfarande nedtryckt på bromspedalen, ska du trycka ner gaspedalen helt **förbi spärrläget** med höger fot (motorvarvtalet stabiliseras automatiskt vid cirka 2 500 rpm, eller cirka 3 000 rpm, beroende på bilen, i högst fyra sekunder),
- släpp bromspedalen inom 4 sekunder för en sportig start av bilen.

 För optimal start från stillastående, använd Sport-läget.



Använd inte denna funktion på hala eller fuktiga vägar.

**Det finns risk för att du förlorar vägkontrollen över bilen.**

## Villkor för frånvaro av aktivering av systemet

Vissa villkor förhindrar aktivering av systemet:

- funktionen avbryts i cirka 10 minuter om fem procedurer har utförts i rad eller, beroende på bilmodell, om en procedur redan har utförts under de föregående 15 sekunderna,
- motorns kylvätsketemperatur är för låg,
- väldigt hög kopplingstemperatur,
- växellådans oljetemperatur för hög;
- vägen har en för hög lutningsprocent,
- mer än 1 000 eller 1 500 starter beroende på bil (funktionen inaktiveras sedan permanent);
- fel på ett fordonssystem (ESC...).

**Obs!** Om funktionen blockeras av ett av de här villkoren visas inte meddelandet "Launch Control ON" på instrumentpanelen.

## PROCEDUR FÖR STILLASTÅENDE START



Det är förbjudet med stillastående start under inkörningsperioden av din bil (risk för motorförsämring). För mer information om inkörning, se avsnittet "Inkörning" i kapitel 2.



Funktionen är programmerad för maximalt 1 000 eller 1 500 användningar, beroende på bil. Utöver denna gräns inaktiveras funktionen permanent. Kontakta en auktoriserad återförsäljare för information om återstående antal användningar. **Obs!** När den här funktionen används ökar slitaget på däcken markant. Se "Däck" i kapitel 5.



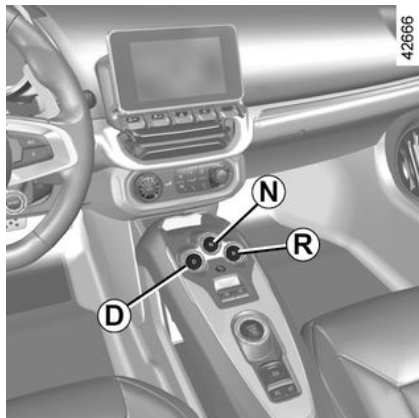
På grund av acceleration som den skapar ska den här funktionen endast användas om trafiksituationen tillåter det och i enlighet med gällande lokal förordning. Kontrollera detta innan varje användning. **Risker för olycka eller allvarliga skador.**

# VÄXELSPAK

## Automatväxellåda

2

### Urvalskommando

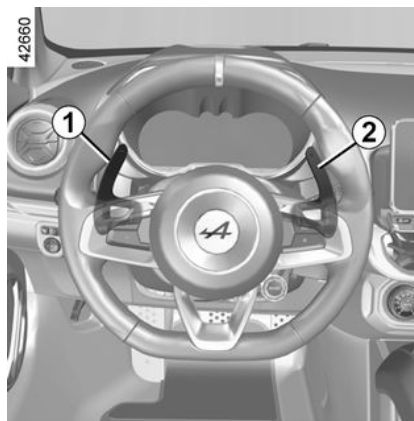


Strömställare R, N och D kan användas för att aktivera de olika växellägena:

- ( R ) läge: backväxel,
- ( N ) läge: neutral,
- ( P ) läge: parkering,
- ( D ) läge: körning i automatläge,
- ( M ) läge: körning i manuellt läge.

Symbolen **5** visas på instrumentpanelen för att indikera vilket läge som är aktiverat och indikatorn **4** indikerar vilken växel som är ilagd.

## Växelreglage 1 och 2



Spakarna **1** och **2** kan användas för att växla om växellådan är i "manuellt läge" (M) eller i "automatläge" (D).

1. Växla ner (-).
2. Växla upp (+).

Lägena (P), (N) och (R) är inte tillgängliga via paddlarna.

## Åtgärd



När bilen står stilla, tändningen är på och den automatiska parkeringsbromsen är dragen slocknar kontrollamporna i R, N och D.

Med växellådan i läge (P) eller (N) håller du foten på bromspedalen (varningslampa **3** slocknar på instrumentpanelen) och startar motorn.

### För att koppla ur parkeringsläget (P)

När bilen står stilla och motorn är igång trycker du ner bromspedalen och väljer önskat läge (R), (N), (M) eller (D).

## VÄXELSPAK

Läge ( R ), ( N ), ( D ) eller ( M ) ska enbart läggas i när bilen står stilla och motorn är igång, med foten på bromsen och gaspedalen uppsläppt.

Om bromspedalen inte är helt nedtryckt visas varningslampan 3 på instrumentpanelen.

### Obs!

- Om föraren öppnar dörren för att lämna bilen utan att läge (P) är ilagt hörs en ljudsignal och meddelandet "P ej ilagd" visas på instrumentpanelen.
- Varningslampan 3 tänds varje gång som bromspedalen måste vara nedtryckt för att kunna byta växelläge för automatväxellådan.

### För att lägga i parkeringsläget (P)



När bilen står stilla, motorn är igång eller tändningen är påslagen, **håll inne strömställaren N** tills kontrollampen i N lyser i rött. P visas på instrumentpanelen. Växellådan går till parkeringsläge (P).

**Obs!** När motorn har stängs av med hjälp av stoppknappen läggs läge (P) automatiskt i och den automatiska parkeringsbromsen aktiveras för bilar som är utrustade med den. Kontrollampen på reglaget N lyser rött och P visas på instrumentpanelen.



När läge (D), (M) eller (R) väljs rullar bilen framåt när bromspedalen släpps upp (utan tryck på gaspedalen).



Kontrollera att kontrollampen P på instrumentpanelen och den röda kontrollampen i reglaget N visas innan du kliver ur bilen.

**Risk att bilen sätts i rörelse.**



Om meddelandet "Kontrollera automatlåda" eller "VARNING Elektriskt fel" visas, eller vid på ett fel på batteriet, stanna bilen med hjälp av den automatiska parkeringsbromsen. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

## VÄXELSPAK

### Lägga i neutralläget (N)

När bilen står stilla och motorn är igång, tryck ner bromspedalen och tryck kort på strömställaren N (den inbyggda kontrollampen på strömställaren N lyser vitt och N visas på instrumentpanelen).

**Obs!** När läge (R), (M) eller (D) är ilagt behöver du inte trycka ner bromspedalen för att växla till läge (N).



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras). För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

### Körning i automatläge: läge (D)

När bilen står stilla, motorn är igång och läge (P), (N) eller (R) är ilagt trycker du ner bromspedalen och trycker kort på strömställaren D (kontrollampen i D lyser vitt och D visas på instrumentpanelen).

Om något av dessa villkor inte uppfylls blinkar kontrollampen D i cirka fem sekunder och kontrollampen 3 visas på instrumentpanelen.

**Obs!** Med motorn igång, bilen i rörelse och läge (D) ilagt, är det möjligt att övergå till manuell körläge (M) med ett enda tryck på strömställaren D (kontrollampen i strömställaren D lyser blått och M visas på instrumentpanelen).

Under de flesta vägförhållanden är det inte nödvändigt att trycka på reglagen: växling kommer att ske automatiskt beroende på hur gaspedalen trycks ned, det valda körsättet och vägtypen.

**Obs!** Med motorn igång och med en hastighet mellan cirka 0 och 10 km/h, i läge (N) eller (R), är det inte nödvändigt att trycka ned bromspedalen för att lägga i läge (D). Detta är praktiskt vid parkering då bilen omväxlande måste köras framåt och backas flera gånger.



När läge (D), (M) eller (R) väljs rullar bilen framåt när bromspedalen släpps upp (utan tryck på gaspedalen).

### Ekonomikörning

Kör alltid med växelspaken i läget (D), med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

### Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

**Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.**

### Körning i tillfälligt manuell läge

Det tillfälliga manuella läget kan användas när automatläget (D) **har varit ilagt**.

Det är möjligt att tvinga fram en växling (tilfälligt manuell läge) genom att använda spakarna:

- tryck på vänster reglage för att växla ned
- tryck på höger spak för att växla upp.

Den ilagda växeln visas på instrumentpanelens display.

**Obs!** Växellådan återgår till automatläge:

- om det har gått längre än fem sekunder sedan någon av spakarna använts,
- om reglaget D trycks ned igen,
- om det högra reglaget hålls inne.

### Undantagsfall




## VÄXELSPAK

Under vissa körförhållanden (t.ex. motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliseringssystemet: ESC osv.) kan det automatiska systemet själv byta växel.

Automatfunktionen avgör hur länge växeln ska ligga i, beroende på lutning och förarens körsätt.

Det automatiska systemet **återtar kontrollen så snart denna tid föflutit och kan då byta växel automatiskt.**

För att undvika felaktiga manövrer **kan det automatiska systemet också vägra att lägga i en växel. I så fall blinkar den ilagda växeln på skärmen i några sekunder som en varning.**

 För att hålla bilen still i en uppförsbacke, håll inte foten på gaspedalen.

**Risk för överhettning av automatlådan.**

### Körning i manuellt läge: läge (M)

När bilen står stilla, motorn är igång och läge (P), (N) eller (R) är ilagt trycker du ner bromspedalen **och trycker kort på strömställaren D (kontrolllampan i D lyser vitt och D**

**visas på instrumentpanelen). För att växla till läge (M) tryck kort igen** på strömställaren D (kontrolllampan i D lyser blått och M visas på instrumentpanelen).

Om spakarnas rörs upprepade gånger går det att lägga i växlar manuellt:

- tryck på vänster reglage för att växla ned
- tryck på höger spak för att växla upp.



Den ilagda växeln visas på instrumentpanelens display.


**Obs!** Med motorn igång, bilen i rörelse och läge (M) ilagt kan du övergå till automatläge (D) med ett enda tryck på strömställaren D (kontrolllampan i


strömställaren D lyser vitt och D visas på instrumentpanelen).


### Lampa för växlingströskelvärde

När kontrolllampan **6** tänds på instrumentpanelen:

– i vitt med ett streck – innebär detta att den ilagda växeln överensstämmer med motorvarvtalet,

– i rött med  och en ljudsignal hörs – betyder det att en högre växel måste läggas i,

– med  – betyder det att en lägre växel ska läggas i

 I läge "Track" övergår växellådan till manuellt läge (M).

För att växla till det automatiska körläget (D), välj läge "Normal" eller "Sport" (se "Val av körläge" i kapitel 2).

### Undantagsfall

Under vissa körförhållanden (t.ex. motorskydd) kan växling ske automatiskt vid risk för för högt varvtal eller då varvtalet är på väg att bli för lågt. Det manuella läget fortsätter att vara aktiverat.

## VÄXELSPAK

För att förhindra felaktiga manövrar kan växellådan på liknande sätt vägra att lägga i en växel. I så fall blinkar den ilagda växeln på skärmen i några sekunder som en varning.

### Flera nedväxlingar

Beroende på utrustningsnivå och vilket köräge som är aktiverat, "Sport" eller "Track" (se "Val av köräge" i kapitel 2), går det att snabbt växla ned flera växlar.

Med växellådan i läge (M) och bromsarna aktiverade, tryck på och håll inne vänster spak så många gånger som krävs för att växlarna automatiskt ska växla ner till lämplig växel.

### Stopp av bil

När motorn har stängts av med hjälp av knappen läggs läge (P) automatiskt i och den automatiska parkeringsbromsen aktiveras, på bilar som är utrustade med den. Kontrollampen på reglaget N lyser rött och P visas på instrumentpanelen.

När bilen står stilla och motorn är igång, **håll inne strömställaren** N tills kontrollampen i N lyser rött. Växellådan går till parkeringsläge (P).

**Anm.:**

Läge (P) läggs i automatiskt när motorn stängs av. Det kan dock vara nödvändigt att lägga i läge (N) under vissa omständigheter, t.ex. när bilen ska genom en biltvätt eller ska transporteras.



Lämna aldrig bilen utan att kontrollera att växelspaken är i läge P och att motorn är

avstängd.

När bilen står stilla med motorn igång och en växel ilagd kan bilen nämligen börja röra sig.

**Risk för olycka.**

Med avstängd motor, tändningen påslagen, dörrarna stängda och växellådan i läge (P), är det möjligt att växla till läge (N) med en kort tryckning på strömställaren N samtidigt som bromspedalen trycks ned (den inbyggda kontrollampen i strömställaren N lyser vitt och N visas på instrumentpanelen).

Du kan lägga i läge (N) innan förardörren öppnas och inom 45 sekunder efter att motorn stängts av. När denna tid passerat eller om förardörren öppnats, måste tändningen

slås på för att det ska gå att lägga ur läge (P).

**Obs!** När läget lagts i efter att motorn stängts av bibehålls läge (N) till dess att tändningen slås på igen.



Särskilda funktioner relaterade till funktionen "Stop and Start": Om du ska lossa förarplatsens säkerhetsbälte **före motorn går in i standby-läge på grund av funktionen " Stop and Start ", se till att läget ( P ) är ilagt. Kontrollampen P tänds på instrumentpanelen som bekräftelse. Risk att bilen sätts i rörelse.**



Om information försvinner från instrumentpanelen, stanna och håll bilen stilla med hjälp av den automatiska parkeringsbromsen eller läget (P) genom att trycka länge på strömställaren N (den inbyggda varningslampan i strömställaren N lyser rött när motorn är igång).

## För att lägga i backväxeln

När bilen står stilla och motorn är igång, lägg i läge (P), (N), (M) eller (D), tryck ner bromspedalen och **tryck kort på strömställaren R** (kontrolllampan i strömställaren R lyser vitt och R visas på instrumentpanelen).

Backljuset tänds när backväxeln väljs (tändningen påslagen) och, beroende på bil, backkameran aktiveras (se "Backkamera" i kapitel 2).

När bromspedalen inte är nedtryckt blinkar kontrolllampan R i cirka fem sekunder och varningslampan **3** fortsätter att lysa på instrumentpanelen.

**Obs!** Med motorn igång och med en hastighet mellan cirka 0 och 10 km/h, i

läge (N) eller (D), är det inte nödvändigt att trycka ned bromspedalen för att lägga i läge (R). Detta är praktiskt vid parkering då bilen omväxlande måste köras framåt och backas flera gånger.

## Undantagsfall

**Om vägens beskaffenhet på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan behålla automatläget (t.ex. när du kör i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge.

Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppførsbackar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.

## Påfyllningsintervall

Se bilens servicehäfte eller kontakta en märkesrepresentant för att kontrollera om den automatiska växellådan kräver schemalagt underhåll.

Om den inte behöver service behöver du inte fylla på oljan.

## Funktionsstörning

– **under körning**, om meddelandet "Kontrollera automatlåda" visas på instrumentpanelen, tyder det på ett fel.

Stanna bilen med hjälp av den automatiska parkeringsbromsen.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt

– **under körning**, om meddelandet "Överhettad automatlåda" visas på instrumentpanelen, stanna bilen så fort som möjligt så att växellådan kan svalna. Vänta sedan tills meddelandet försvinner.

– **För bogsering av bil med automatväxellåda**, se "Bogsering" i kapitel 5.



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig stängas av förrän bilen står helt stilla.

## FUNKTIONER FÖR BENSINVERSIONER

Funktionsvillkor som:

- långvarig körning med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- "Sport"-körning eller körning under extrema förhållanden (t.ex. vid körning snabbt runt hörn) med varningslampa för låg bränslenivå tänd,
- användning av blyad bensin;
- användning av icke godkända smörjmedel eller bränslen.

Eller funktionsfel som:

- ett fel i tändningssystemet, bensinstopp eller frånkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning.
- effektförlust;

försakar överhettning i katalysatorn och minskar dess effektivitet **vilket kan förstöra katalysatorn och orsaka allvarliga skador på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

### Startproblem

Undvik skador på katalysatorn och startmotorn, samt förhindra att batteriet slits ut i förtid **genom att undvika många startförsök (använda startknappen, eller skjuta på eller dra bilen) utan att först ha identifierat orsaken till felet.**

Försök inte att starta motorn utan ta kontakt med din märkesrepresentant.




Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv

som kan komma i kontakt med det heta avgassystemet och antändas.

### Partikelfilter

Partikelfiltret används för att behandla avgaser från bensinmotorer.

Beroende på utrustningsnivå visar

kontrolllampan  på instrumentpanelen att filtret är igensatt och kräver rengöring. När


varningslampan  tänds ska bilen köras i 80–110 km/h tills lampan


slocknar om trafikförhållandena och hastighetsbegränsningen tillåter det. Varningslampan ska slockna efter ca 20 minuter.


**Obs!** Varningslampan kan slockna efter 20 minuter om körförhållandena som krävs för filterrengöringen inte har uppfyllts helt.

Om bilen stannas innan kontrolllampan har slocknat måste du göra om åtgärden från början.

Om filtret blir mättat tänds

varningslampan  och, beroende på bilmodell,

varningslampan  på instrumentpanelen och meddelandet "Kontrollera insprutning" visas. I detta fall, vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Om varningslampan  och, beroende på bilmodell,

varningslampan  tänds och meddelandet "VARNING Motorfel" visas, stannar du bilen och kontaktar en märkesrepresentant.

## FUNKTIONER FÖR BENSINVERSIONER

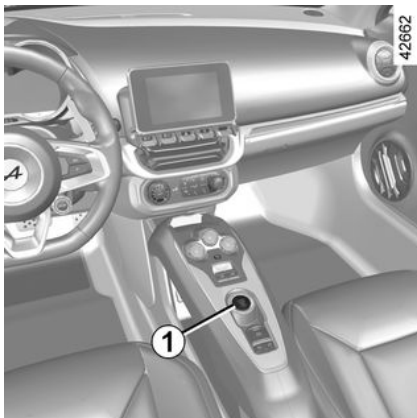


Indikeringen **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart ska stanna så fort trafiksituationen tillåter det. Stäng av motorn och tändningen samt starta inte igen. Kontakta din återförsäljare.

# PARKERINGSBROMS

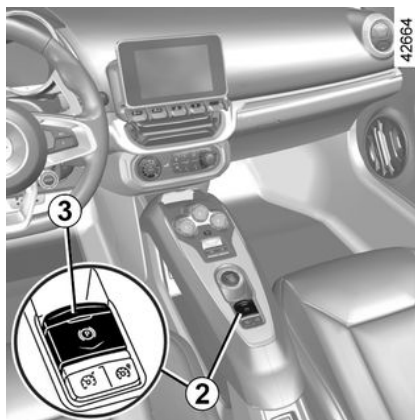
## Automatisk parkeringsbroms

### 2 Automatisk funktion



#### Åtdragning av den automatiska parkeringsbromsen

När bilen står stilla ser den automatiska parkeringsbromsen till att bilen fortsatt står stilla när motorns start-/stoppknapp trycks in **1**.



I alla andra fall, till exempel om **motorn får motorstopp eller om motorn försätts i standbyläge av Stop and Start-funktionen** (se "Start, stopp av motorn" och "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2), ansätts inte den automatiska parkeringsbromsen automatiskt.

Det manuella läget måste då användas.

Vissa länder har inte funktionen automatiska åtdragning aktiverad. Se "Manuell funktion".

Att den automatiska parkeringsbromsen har dragits åt bekräftas av meddelandet "Parkeringsbroms aktiverad" och med

varningslampan "**(P)**", som tänds på instrumentpanelen, samt med kontrollampan **3**, som tänds på strömställare **2**.

När motorn har stängts av slocknar kontrollampan **3** några minuter efter det att den automatiska parkeringsbromsen har dragits och

varningslampan "**(P)**" slocknar när bilen låses.

**Obs!** För att markera att den automatiska parkeringsbromsen har lossats ljuder en signal och meddelandet "Aktivera parkeringsbroms" visas på instrumentpanelen:

- Med motorn igång: När förardörren öppnas.
- med tändningen av (t.ex. vid motorstopp): när en dörr öppnas.

I detta fall dra i strömställaren **2** och släpp den sedan för att ansätta den elektriska parkeringsbromsen.

#### Automatisk frigöring av parkeringsbromsen

Parkeringsbromsen lossas sedan när man startar bilen och accelererar.

## PARKERINGSBROMS



Särskild funktion som är relaterad till Stop and Start-funktionen: Om förarens säkerhetsbälte

knäpps upp **innan** motorn sätts i standbyläge av Stop and Start-funktionen, ska du se till att parkeringsbromsen är dragen.


Varningslampan  visas på instrumentpanelen för att bekräfta detta.

**Risk att bilen sätts i rörelse.**



Den automatiska parkeringsbromsen kan användas för att bromsa bilen. Innan du lämnar

bilen, kontrollera att den elektriska parkeringsbromsen är ordentligt åtdragen. Aktiveringen av parkeringsbromsen bekräftas av kontrolllampan **3** på strömställaren **2** och

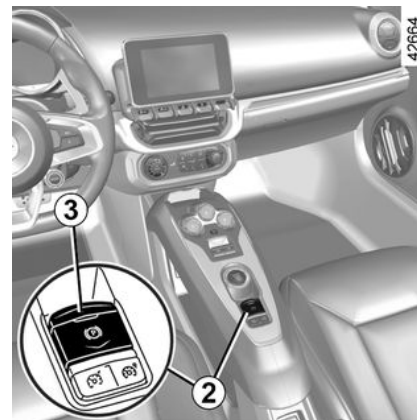
varningslampan  på instrumentpanelen tills dörrarna låses. Beroende på fordonet kan en etikett finnas högst upp på vindrutan med en påminnelse.

### Tillfälligt stopp

När du vill ansätta den elektriska parkeringsbromsen manuellt (stannat vid trafikljus, stopp med motorn igång osv.): Dra och släpp strömställaren **2**.

Parkeringsbromsen lossas automatiskt när bilen körs iväg igen.


### Manuell funktion



Du kan aktivera den automatiska parkeringsbromsen för hand.

### Manuell åtdragning av den automatiska parkeringsbromsen

Dra i strömställaren **2**.

Varningslamporna **3** och  tänds på instrumentpanelen.

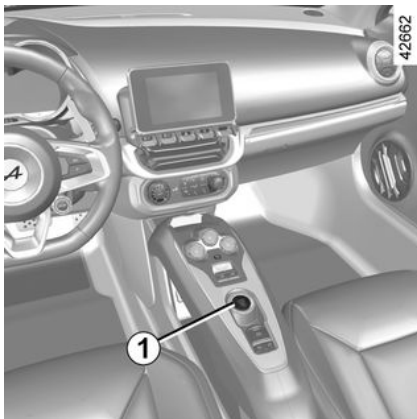
### Manuell frigöring av den automatiska parkeringsbromsen

Med tändningen på trycker du på bromspedalen och sedan på strömställaren **2**: Varningslampan **3**

och  släcks.

## PARKERINGSBROMS

### Undantagsfall



Om du vill parkera utan att dra åt den elektroniska parkeringsbromsen (om det till exempel är risk för frost):

- Stäng av motorn med motorns start/ stoppknapp **1**.
- kontrollera att kontrollampen N lyser rött och att varningslampan för parkeringsläget P visas på instrumentpanelen,
- tryck ner bromspedalen och frigör sedan den elektroniska parkeringsbromsen manuellt.

Om bilen är utrustad med funktionen Stop and Start och bilen ställs på standby, dras den automatiska parkeringsbromsen åt om föraren

lossar sitt bälte, öppnar förardörren eller lämnar sätet.



Om meddelandet "VARNING Elektriskt fel", "Kontrollera batteri" eller "VARNING

Bromssystem fel" visas måste du stoppa bilen och lägga i ettans växel (på en manuell växellåda) eller läge P (på en automatväxellåda).

Om förhållandena och lutningen kräver det ska du placera stoppklossar vid bilens hjul.

**Risk att bilen sätts i rörelse.**

Kontakta din återförsäljare.



Lämna aldrig bilen utan att kontrollera att växelspaken är i läge P och att motorn är avstängd. När bilen står stilla med motorn igång och en växel ilagd kan bilen nämligen börja röra sig.

**Risk för olycka.**

Om förardörren är öppen eller inte riktigt stängd eller om förarens

säkerhetsbälte är inte fastspänt när motorn är igång, inaktiveras den automatiska lossningen av säkerhetsskäl (för att undvika att bilen rör sig utan förare).


Meddelandet "Lossa Parkeringsbroms" visas på instrumentpanelen när föraren trycker ned gaspedalen.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen ej upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta din återförsäljare.

### Funktionsstörning

- Om avvikelser upptäcks tänds

varningslampan  på instrumentpanelen och meddelandet "Kontrollera parkeringsbroms" visas, och i vissa fall tänds även

varningslampan .

Kontakta omedelbart din återförsäljare.

- Vid fel på den automatiska parkeringsbromsen tänds



## PARKERINGSBROMS

varningslampan **STOP** och meddelandet "VARNING Bromssystem fel" visas, en ljudsignal hörs och i vissa

fall tänds även varningslampan **(P)**.

Då bör du stanna omedelbart om trafiksituationen tillåter det.



Det är därför viktigt att stoppa bilen och placera växelspaken i läge P.

Om lutningen kräver det, sätt klotsar vid bilens hjul.

# MILJÖ

2

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning.

## Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

## Utsläpp

Bilen har konstruerats för att släppa ut så lite växthusgaser som möjligt (CO<sub>2</sub>) och att förbruka mindre bränsle.

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensinångor från tanken)...

## Du kan också bidra till att förbättra miljön

– Slitna och utbytta bildelar (batteri, oljefilter, luftfilter osv.) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilsrot.
- Följ alltid nationell lag.

## Återvinning

Din bil är till minst 85 % återvinningsbar och minst 95 % återanvändbar.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

# MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar efter sin livslängd som trädde i kraft 2015.

Vissa av bilens delar har konstruerats så att de kan återanvändas längre fram.

Dessa delar är enkla att ta bort för att kunna återvinnas och omhändertas inom återvinningsindustrin.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning uppfyller din dessutom bil de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Se till att bilens underhålls och används på rätt sätt.

## Underhåll

Vid eventuella ändringar av drivlinan eller avgasreningen ska du kontakta din återförsäljare.

Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsleoch avgassystemen. Om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte

uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din auktoriserade återförsäljare utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Vid eventuella ändringar ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare.

## Motorinställningar

– **Tändstift:** För att uppnå optimala villkor för bränsleförbrukning, kapacitet och effekt måste man noggrant följa anvisningarna som har fastställts av utvecklingsavdelningen.

Om felaktiga tändstift används kan motorn förstöras. Kontakta din återförsäljare.

– **Luftfilter, bränslefilter:** En igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt luftrenarinsatsen.

– **Tändning och tomgång:** Ingen justering behövs.

## Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas.

Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Den här varningslampan på instrumentpanelen indikerar eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar.

– Kontakta en återförsäljare snarast om lampan skulle lysa med fast sken.  
– Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta din återförsäljare så snart som möjligt.

## RÅD VID KÖRNING, ECO-KÖRNING

2

Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar.

Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens användningsförhållanden, utrustningen och förarens körsätt. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil kan det finnas olika funktioner tillgängliga för att hjälpa dig att sänka din bränsle- eller energiförbrukning:


- varvräknare,
- kontrollampa för växelsbyte,
- funktionen Stop and Start (se informationen om "Stop and Start-funktionen" i kapitel 2).


Om bilen har ett navigeringssystem kompletterar det den här informationen.

### Indikatorn för växelsbyte 1

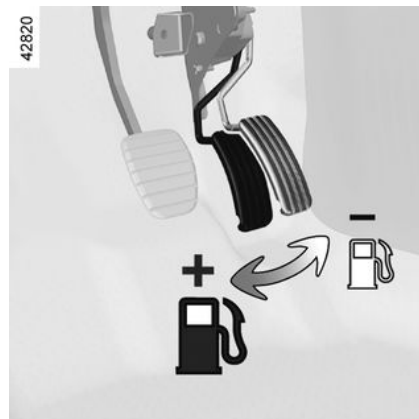


En kontrollampa på instrumentpanelen visar det bästa ögonblicket att lägga i en högre eller lägre växel för att optimera bränsleförbrukningen:

 växla upp en växel

 lägg i en lägre växel.

### Råd vid körning och ECO-körning



### Köregenskaper

- För att motorn snabbt ska uppnå normal arbetstemperatur ska du köra den med lätt belastning i stället för att låta den gå på tomgång.
- Höga hastigheter påverkar bilens bränsleförbrukning avsevärt.

Exempel (i jämn hastighet):

- att minska hastigheten från 130 km/h till 110 km/h sparar ungefär upp till 20 % bränsle
- att minska hastigheten från 90 km/h till 80 km/h sparar ungefär upp till 10 % bränsle.

## RÅD VID KÖRNING, ECO-KÖRNING

- "Sportig" körning förbrukar mycket bränsle: Var lätt på gasen. Det "normala" körläget rekommenderas (se "Val av körläge" i kapitel 1).
- Belasta inte motorn på mellanväxlarna.

Kör alltid på högsta möjliga växel.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Med dagens avgasrenade motorer behöver du inte accelerera innan motorn stängs av.
- Dåligt väder, vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

### Värmekomforten

Det är normalt att märka en ökad bränsleförbrukning vid användning av uppvärmningen (särskilt när utomhustemperaturen sjunker under noll) eller luftkonditioneringen.



### Hinder för körning

På förarsidan är det viktigt att golvmattan som är anpassade till

bilen sitter fast i sina fästen. Kontrollera därför regelbundet fastsättning. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

### Risk för klämning av fötterna

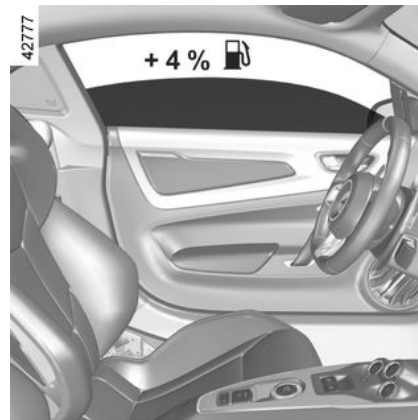


### Däck

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Vi rekommenderar däcktryck efter högsta hastighet eller rekommenderat däcktryck för att optimera

bränsleförbrukningen i enlighet med etiketten på längst ned på förardörren (se "Däcktryck" i kapitel 4).

- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.



### Användningsråd

- Elektricitet förbrukar bränsle. Koppla därför ifrån alla elsystem när de inte behövs längre. **Men** (säkerheten är viktigast) anpassa alltid belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsläget. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.
- När du tankar, fyll inte på så mycket att det rinner över.

## RÅD VID KÖRNING, ECO-KÖRNING

– För bilar utrustade med **luftkonditionering** bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

**2 Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:**

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

– Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då aldrig uppnå optimal arbetstemperatur.

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK



När fordonet är utrustad med det här systemet varnas föraren om trycket sjunker i något av däcken.




Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.

Funktionen ersätter inte förarens kontroll över bilen. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däckstrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

## Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet i förekommande fall) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket vid körning.

Varningslampan  1 lyser med fast sken för att informera föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

## Ominitering av däcktryckets referensvärde

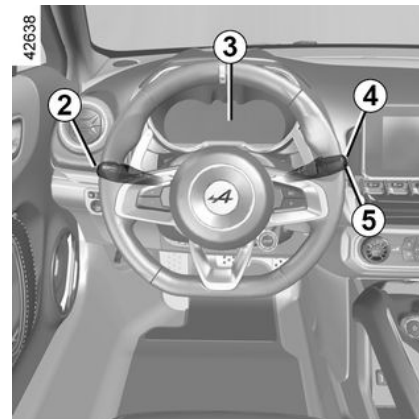
Detta bör utföras:

- När däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till

användningsvillkoren (tom, lastad fordon, körning på motorväg, o.s.v.),  
– efter en hjulskiftning vänster/höger.  
Att byta plats på hjulen rekommenderas dock inte.  
– efter ett hjulbyte.

Utför alltid kontroll av däckstrycket med kalla däck (alla 4 däcken).

Däckstrycket ska motsvara den aktuella användningen av fordonet (tom, lastad fordon, körning på motorväg o.s.v.).



## Procedur för återställning

Villkor för att starta återställningen:

- tändning på;
- stillastående bil;

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

– däcktryck över 1,6 bar (se informationen om "Däcktryck" i kapitel 4).



Om villkoren för återställning av däcktrycket inte är uppfyllda visas meddelandet "Inställning av däcktryck ej tillgängligt" på instrumentpanelen.

För att återställa:

– tryck på knapp **4** eller **5** för att välja trippparametrar, använd sedan knapp **2** för att bläddra till funktionen "Däcktryck: SET (tryck och håll inne)" på displayen **3**,  
– tryck och håll inne (ungefär tre sekunder) knappen **2**, **4** eller **5** för att starta nollställningen. Meddelandet "Inlärnin däckstryck" visas i cirka fem sekunder. Det här betyder att din begäran om återställning av däcktryckets referensvärde har bearbetats.

Återställningen sker efter några minuters körning.

**Obs!** Däcktrycksvärdet kan inte vara mindre än det rekommenderade som anges på kanten av förardörren eller, beroende på bilmodell, nedtill på förardörren.

## Display

Symbolen **3** visas på instrumentpanelen i händelse av felaktiga däcktryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.)

### « Justera däckstryck »

Varningslampan tänds och förblir tänd, och meddelandet "Justera däckstryck" visas. Detta betyder att minst ett av däcken har lågt däcktryck. Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på alla däck (alla 4 däck).

Varningslampan släcks efter några minuters körning.

### « Punktering »

Varningslampan tänds och förblir tänd, och meddelandet "Punktering" visas tillsammans med en ljudsignal.

Detta meddelande visas tillsammans

med varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Fyll på luft om däcktrycket är för lågt.



Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.



Indikeringen betyder att du för din egen säkerhet omedelbart ska stanna så fort trafiksituationen tillåter det.

### « Kontr. givare däcktryck »

Varningslampan blinkar i några sekunder, tänds sedan och förblir tänd, och meddelandet "Kontr. givare däcktryck" visas.

Detta meddelande visas tillsammans

med varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). Om inte ska du ta kontakt med din märkesrepresentant.

## Omjustering av däcktrycket

**Trycken måste justeras när det är kallt** (se etiketten på kanten av



# ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK

förardörren eller, beroende på bil, nedtill på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på kalla däck **måste de angivna trycken höjas med 0,2 till 0,3 bar** (3 PSI).

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**

## Byte av hjul/däck

Systemet kräver specifik utrustning (hjul, däck osv.). Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare för att byta ut däcken och få information om tillbehör som passar systemet och finns tillgängliga i varumärkets nätverk. Användning av andra tillbehör kan påverka korrekt funktion i systemet.

## Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare.

## Däckreparationsspray och sats för däckpumpning

På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING

- ABS (**ABS (låsningsfria bromsar)**);
- ESC (**elektroniskt stabiliseringssystem**) med kontroll av understyrning och antispinnsystem,
- **panikbromsassistans**
- **starthjälp i backe**.

Andra körhjälpssystem finns beskrivna på efterföljande sidor.



Dessa funktioner är extra körhjälp vid kritiska förhållanden för att anpassa fordonets

uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna kan emellertid inte ersätta föraren. **De ökar inte fordonets prestanda och bör inte uppmanas till högre hastigheter.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

### ABS (låsningsfria bromsar)

Vid kraftig inbromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar bromssträcken för fordonet.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver genom att bromsa. Dessutom kan detta system förkorta bromssträcken vid dåligt väggrepp (fuktig vägbanan).






Varje gång ABS-systemet arbetar märker du detta genom en lätt pulsering i bromspedalen. ABS förbättrar inte fordonets "fysiska" prestanda i fråga om vägbanan och väggrepp. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande fordon osv.).



I nödfall bör du trycka på bromspedalen med **full kraft och hålla pedalen**

**ner**. Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS modifierar nedtryckningen i bromssystemet.

### Driftstörningar:

-  och  tänds på instrumentpanelen och meddelandena "Kontrollera ABS", "Kontrollera bromssystem" och "Kontrollera ESC" visas: ABS, ESC och panikbromsassistansen är inaktiverade. **Bromsning tillhandahålls** fortfarande;
- , ,  och

**STOP** tänds på instrumentpanelen och meddelandet "VARNING Bromssystem fel" visas: **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste återförsäljare.



Bromssystemet är delvis i funktion. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa kraftigt** och

detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din återförsäljare.

**Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med**

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING

## kontroll av understyrning och antispinnssystem

### Elektroniskt stabiliseringssystem ESC

Detta system hjälper till att kontrollera fordonet i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning).

#### Funktionsprincip

En givare i styrningen känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i fordonet, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med fordonets faktiska bana och korrigerar denna om nödvändigt genom att kontrollera bromsarna för vissa hjul och/eller motoreffekten.

Varningslampan  blinkar på instrumentpanelen när systemet aktiveras.

### Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

### ANTISPINNSYSTEM

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera

fordonet vid start, gaspådrag eller fartminskning.

#### Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjul och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget

Systemet justerar också motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

#### Funktionsstörning

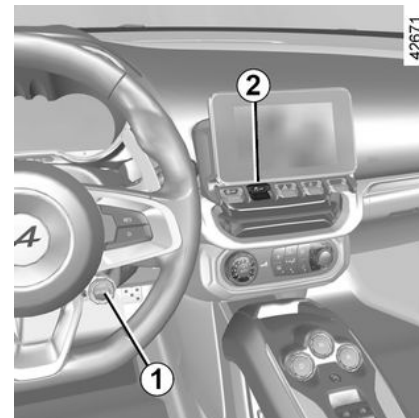
Om ett systemfel upptäcks visas meddelandet "Kontrollera ESC" och

varningslamporna  och visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnregleringen.

Frågor, kontakta din återförsäljare.

### ESC och antispinnsystem i läge Track

När du har hållit inne strömställaren **1** för att välja läget Track kan ESC-funktionerna ändras och fördröja körassistanen (se "Val av körläge" i kapitel 2).



### Inaktivera ESC-funktionerna och antispinnsystemet

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag: snö, lera och i körläge Sport, Track osv.) kan du inaktivera dessa funktioner genom att hålla inne strömställaren **2**.

Varningslampan  och meddelandet "ESC AV" visas på instrumentpanelen som en varning.

Du kan när som helst återaktivera dessa funktioner genom ett kort tryck på strömställaren **2**.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING



Om körläget ändras via strömställaren **1** återaktiveras funktionen ESC och antispinnsystemet (se "Val av körläge" i kapitel 2).

## Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta fordonets bromssträcka.

### Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS bromsningen säkras så länge som bromspedalen är nedtryckt.

### Tändning av varningsblinkrarna

På vissa bilar kan de tändas vid en kraftig fartminskning.

### Föregripande bromsning

När du släpper gaspedalen snabbt föregriper systemet bromsningen så att bromssträckan kan minskas.

### Undantagsfall

När farthållaren är aktiverad:

- om du trycker ned gaspedalen kan systemet komma att aktiveras när du släpper upp den;
- om du inte trampar på gaspedalen aktiveras inte systemet.

### Funktionsstörning

När systemet registrerar ett funktionsfel visas meddelandet "Kontrollera bromssystem" på instrumentpanelen och

varningslampan  tänds.

Frågor, kontakta din återförsäljare.



Dessa funktioner är extra körhjälp vid kritiska förhållanden för att anpassa fordonets

uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De ökar inte fordonets prestanda och bör inte uppmanra till högre hastigheter.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

## Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Förhindrar bilen att rulla bakåt genom att bromsa automatiskt, då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

### Systemets funktion

Den fungerar bara om växelspaken är i läget D och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet för starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt i alla situationer

(t.ex. vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Funktionen för starthjälp i backe bör inte användas under långa stopp: använd bromspedalen.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd om det behövs bromspedalen för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

**Risk annars för allvarliga skador.**

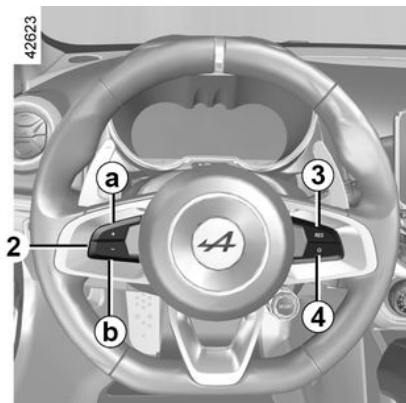
# SPEED LIMITER

2



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



## Reglage



1. Huvudströmbrytare för "Start/ Stopp".
2. Knappar för:
  - a. aktivera, lagra och öka fartgränsen (+),
  - b. sänk fartgränsen (-).
3. Igångsättning med påminnelse om minnesinställd fartgräns (RES).
4. Sätter funktionen i viloläge och lagrar hastighetsgränsen (0).

## Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** på sidan

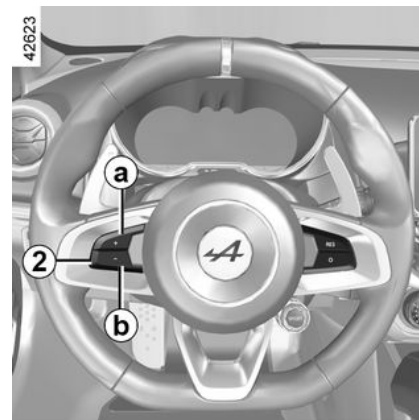
. Kontrollampan  lyser i orange på instrumentpanelen.

Dessutom visas streck för att indikera att fartbegränsningsfunktionen är aktiverad och inväntar lagring av en hastighetsgräns.

Tryck på strömställaren **2** på sidan **a** (+) för att lagra den aktuella hastigheten: den inställda fartgränsen ersätter strecken.

Den lägsta hastighet som kan matas in är 30 km/h.

## Körning



Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på

## SPEED LIMITER

gaspedalen, utom vid nödfall (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

### Ändring av den inställda fartgränsen

Om du vill ändra den inställda hastigheten trycker du upprepade gånger på strömställaren **2**:

- på sidan **a** (+) för att öka hastigheten,
- på sidan **b** (-) för att sänka hastigheten.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

### Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda hastighetsgränsen. Gör så här: tryck på gaspedalen **helt i botten** förbi spärrläget.

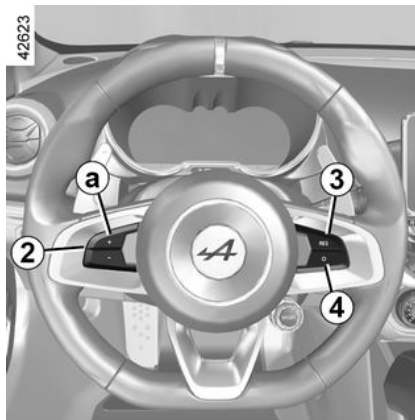
När hastigheten överskrids blinkar den inställda fartgränsen rött på instrumentpanelen.

Släpp sedan upp gaspedalen: fartbegränsningsfunktionen återupptas så snart bilen uppnår en hastighet som är lägre än den sparade hastigheten.

### Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bibehålla fartgränsen. Den lagrade hastigheten blinkar rött på instrumentpanelen och en regelbunden ljudsignal hörs för att varna dig.

### Sätta funktionen i viloläge



Fartbegränsarfunktionen sätts i stand-by om du trycker på strömställaren **4** (0). Fartgränsen förblir lagrad i minnet och den lagrade hastigheten visas på instrumentpanelen.

### Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet har sparats i minnet kan du aktivera den igen genom att trycka på strömställaren **3** (RES).




När fartbegränsaren är i standbyläge trycker du på sidan **a** (+) på strömställaren **2** för att återaktivera funktionen utan att ta hänsyn till den lagrade hastigheten: den aktuella hastigheten registreras.

### Avstängning av funktionen



## SPEED LIMITER

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1**: och fartgränsen finns inte längre sparad i minnet. Den orange kontrollampan

 på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.



# FARTHÅLLARE



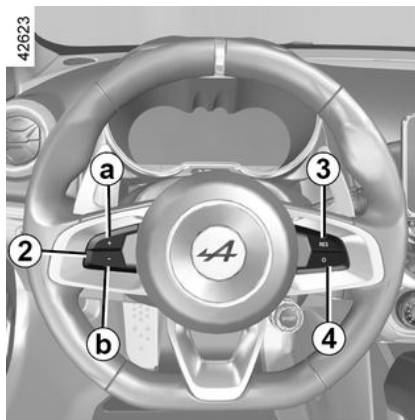
Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla den hastighet du väljer, den så kallade **konstanta hastigheten**.

Farthållarens hastighet kan ställas in på valfri hastighet över 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

## Reglage



**1.** Huvudströmbrytare för "Start/ Stopp".

**2.** Knappar för:

**a.** aktivera, lagra och öka konstantfart (+),

**b.** sänk konstantfart (-).

**3.** Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (RES).

**4.** Sätt funktionen i vänteläge (med minneslagring av konstantfarten) (0).



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning. Funktionen kan under inga

omständigheter befria föraren från ansvaret att följa hastighetsgränserna eller att vara uppmärksam. Föraren måste alltid ha kontroll över bilen. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvaret att följa fartgränserna och iaktta uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa).

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidvind).

**Risk för olycka.**


# FARTHÅLLARE

## Igångsättning



Tryck på strömställaren **1** på sidan




Varningslampan  lyser i grönt och samtidigt visas det streck som anger att farthållarfunktionen är aktiverad och väntar på att lagra en konstantfart.

## Inställning av konstantfart

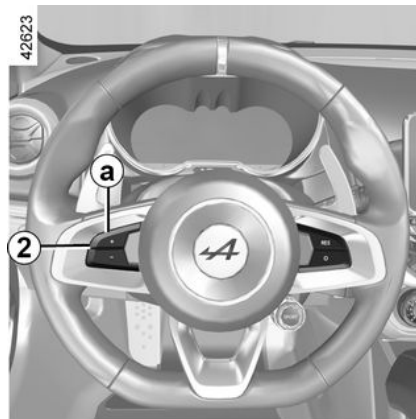
Håll en jämn hastighet (över cirka 30 km/h) och tryck på strömställaren **2** på sidan **a** (+): funktionen aktiveras och den aktuella hastigheten lagras.

Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas av att

konstantfarten visas i grönt och att varningslampan  tänds.

Om det görs försök att aktivera funktionen under 30 km/h kommer funktionen att förbli inaktiv.

## Körning

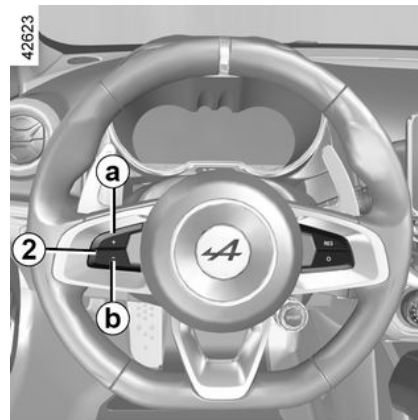


Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

## Ändring av konstantfarten



Om du vill ändra konstanthastighet, tryck upprepade gånger på strömställaren **2**:

- på sidan **a** (+) för att öka hastigheten,
- på sidan **b** (-) för att sänka hastigheten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

# FARTHÅLLARE

## Fartökning över inställd konstantfart

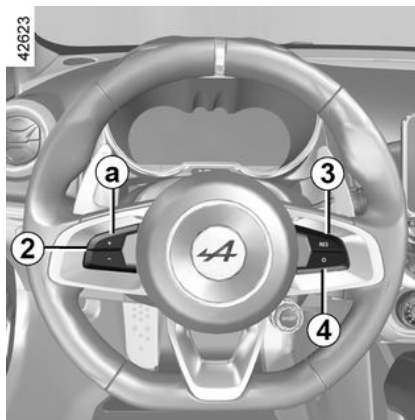
Du kan när som helst överskrida den konstanta hastigheten om du trycker på gaspedalen. När hastigheten överskrids lyser och blinkar konstantfarten rött på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: Efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den valda hastigheten.

## Omöjligt för funktionen att hålla den inställda konstantfarten

Vid kraftig nedförsbacke kan systemet inte bibehålla vald hastighet. Den inställda hastigheten blinkar i rött på instrumentpanelen för att informera dig om situationen.

## Sätta funktionen i viloläge



Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- strömställaren **4** (0),
- bromspedalen
- lägg i läget N.

I alla tre fall lagras konstantfarten och hastigheten visas på instrumentpanelen.

Vänteläget bekräftas av att konstantfarten visas i grått.

## Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är sparad kan du återuppta den igen, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägen, väderleksförhållandena) Tryck på

strömställaren **3** (RES) om bilens hastighet överstiger 30 km/h.

När den lagrade hastigheten aktiveras visas konstantfarten i grönt som bekräftelse på att farthållaren är aktiverad.

**ANM.:** Om den hastighet som du precis har angett är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer fordonet att accelerera snabbt tills den hastighet uppnåtts.



Om konstanthastigheten befinner sig i standby-läge kan du återaktivera farthållaren genom att trycka på sidan **a** (+) på strömställaren **2**, utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är bilens aktuella hastighet som registreras.


# FARTHÅLLARE

## Avstängning av funktionen

2



Farthållarfunktionen inaktiveras när du trycker på strömställaren **1**: detta innebär att hastigheten inte längre lagras i minnet. Den gröna lampan

 släcks för att bekräfta att funktionen har inaktiverats.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte fordonets hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

# HJÄLPALTERNATIV VID PARKERING

## Avståndskontroll vid parkering

### Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorerna, som sitter i den bakre stötfångaren, och i vissa bilar även i den främre, mäter avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler, som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka trettio cm från bilen.

Systemet upptäcker föremål som befinner sig bakom och, beroende på bil, framför bilen.

Parkeringsassistanssystemet aktiveras endast när bilen kör i en hastighet under cirka 10 km/h.



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

### Placering av ultraljudssensorerna



Kontrollera att givarna, som indikeras av pilarna **1** inte är övertäckta (av

smuts, lera, snö, dåligt monterad nummerskylt), skadade, modifierade (inklusive lack) eller skyms av något tillbehör monterat bak och/eller, beroende på bilen, fram eller på sidorna på bilen.



Denna funktion fungerar som en körhjälp under körning.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen.

Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

## HJÄLPALTERNATIV VID PARKERING

A



42780

Åtgärd

B



42778

**Obs!** Displayen **A** visar bilens omgivning och avger ljudsignaler.


De flesta föremål i närheten av baksidan och, beroende på bil, framsidan, upptäcks.

Frekvensen för ljudsignalen ökar när avståndet till föremålet minskar och går över i en ihållande ljudsignal när föremålet är omkring 30 cm från fram- eller baksidan. De gröna, orange och röda områdena visas på displayen **B** på instrumentpanelen.

**Obs!** Om du ändrar färdväg under körningen kan signalerna som informerar om risken för krock med ett föremål aktiveras med en fördröjning.

### Funktionsstörning

När systemet registrerar en driftstörning visas meddelandet "Kontrollera parkeringsassistansen" på instrumentpanelen och

varningslampan  tänds (beroende på bil). Frågor, kontakta din återförsäljare.

### Avstängning av systemet

Du kan inaktivera parkeringsassistansen från inställningsmenyn (se "Meny för personlig inställning av bilens reglage" i kapitel 1).

# HJÄLPALTERNATIV VID PARKERING

## Backkamera

### Åtgärd



42678

Beroende på bilens utrustningsnivå överför kameran **1**, när du växlar till backväxel, en bild av området bakom bilen till instrumentpanelen eller multimediaskärmen tillsammans med, beroende på bilmodell, en rörlig hjälplinje och en fast hjälplinje.

**Obs!** Det går att anpassa vissa inställningar i menyn för anpassade funktionsinställningar (se "Meny för anpassade funktionsinställningar" i kapitel 1).

## Särskilda anvisningar

Se till att kameran inte är täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



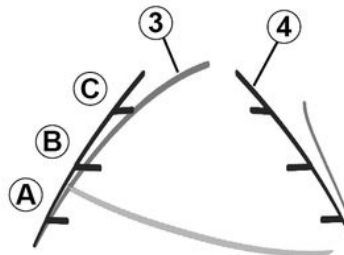
Funktionen är ett extra hjälpmedel. Det kan alltså aldrig befria föraren från dennes

ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen.

Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

35987



2

### Rörlig mall 3

(kan variera från fordon till fordon)

Detta visas i orange på multimediaskärmen **5**. Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

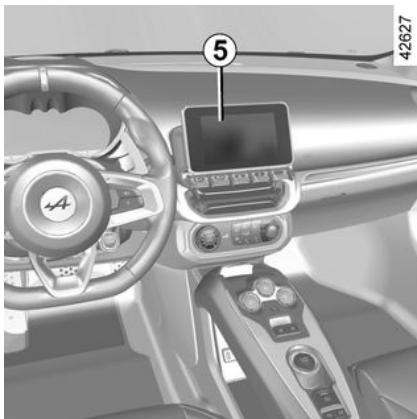
### Fasta riktlinjer 4

Den fasta mallen omfattar färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (vit) cirka 60 centimeter från bilen.
- **C** (blå) cirka 120 centimeter från bilen.

## HJÄLPALTERNATIV VID PARKERING

2



Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av displayen bild för att stanna på exakt plats.



Skärmen visar en omvänd bild.

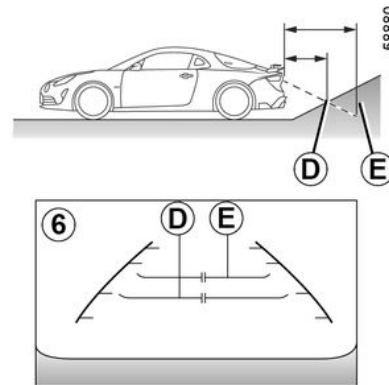
Mallarna är bilder som avtecknar sig mot ett platt underlag: den information de ger ska ignoreras om det dyker upp ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt solsken osv.) kan kamerabilden försämrats.

När bagagerummet är öppet eller inte riktigt stängt, visas meddelandet "Bagageutrymme öppet" och, beroende på bil, försvinner kamerans visning.

## Skillnad mellan uppskattat och faktiskt avstånd



## Backning mot en brant uppförslbacke

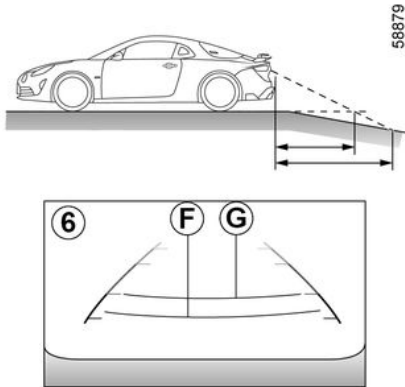
De fasta riktlinjerna **6** får avstånderna att se närmare ut än de faktiskt är.

Föremålen som visas på skärmen är längre bort i backen än de verkar.

Om skärmen exempelvis visar ett föremål vid **D**, är det egentligen vid **E**.



## HJÄLPALTERNATIV VID PARKERING

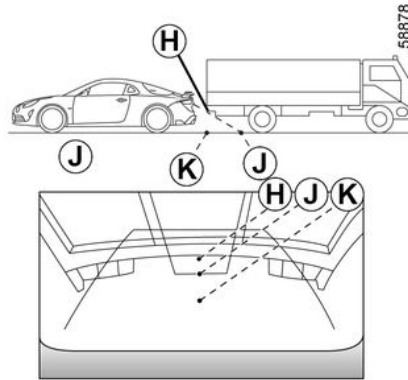


### Backning mot en brant nedförsbacke

De fasta riktlinjerna **6** får avstånden att se längre bort ut än de faktiskt är.

I en backe är de avbildade föremålen alltså närmare än de verkar.

Om skärmen exempelvis visar ett föremål vid **G**, är det egentligen vid **F**.



### Backning mot ett utstickande föremål

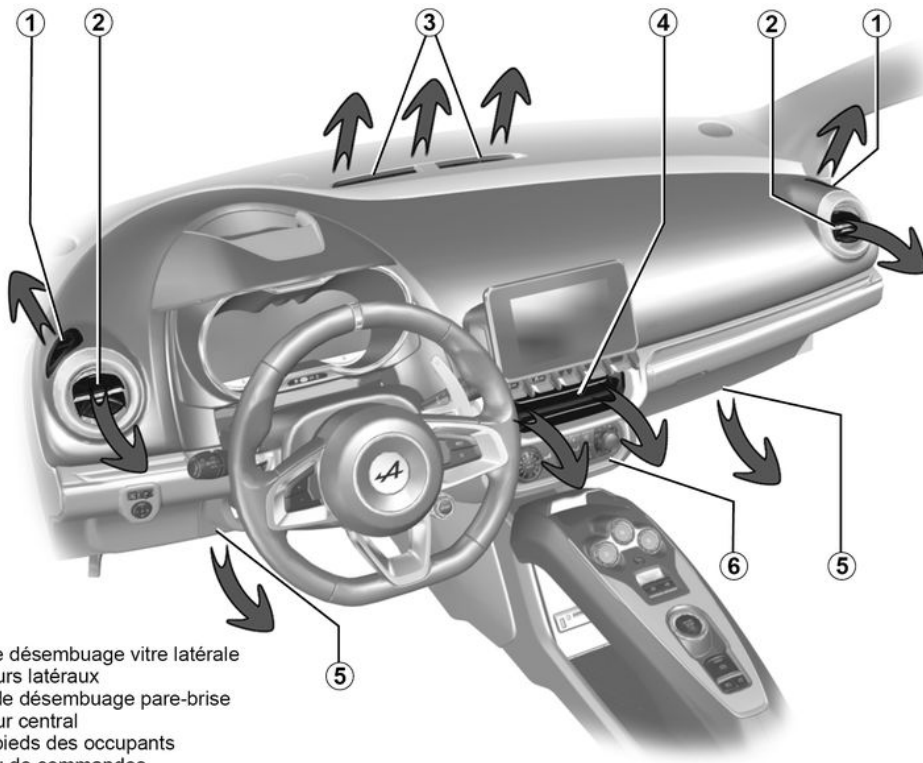
På skärmen verkar positionen **H** vara längre bort än positionen **J**. Positionen **H** är dock på samma avstånd som positionen **K**.

Bilens bana, som anges av de fasta och rörliga vägledningslinjerna, tar inte hänsyn till föremålets höjd. Det finns risk för att bilen kolliderar med föremålet när du backar mot positionen **K**.

# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING

## Ventilationsmunstycken: luftutgångar

### Luftutlopp

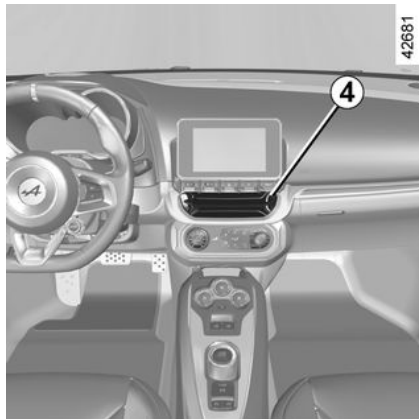


- 1 frise de désembuage vitre latérale
- 2 aérateurs latéraux
- 3 frises de désembuage pare-brise
- 4 aérateur central
- 5 sortie pieds des occupants
- 6 tableau de commandes

42679

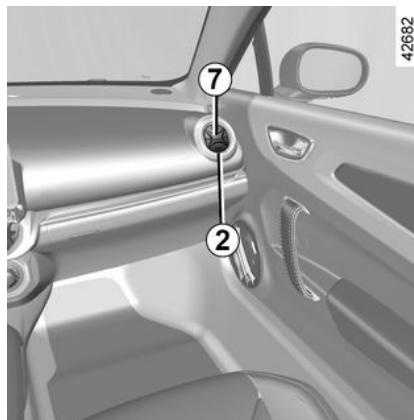
# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING

## Mittre ventilationsmunstycke



Det mittersta ventilationsmunstycket **4** kan inte justeras.

## Sidoventilationsmunstycken



### Inställning av luftflöde

För att öppna ventilationsmunstycket **2** trycker du på ventilationsmunstycket (punkt **7**) till önskad öppning.

### Riktning

Rikta luftströmmen genom att vrida på ventilationsmunstycket **2**.

För att avlägsna dålig luft i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Frågor, kontakta din återförsäljare.

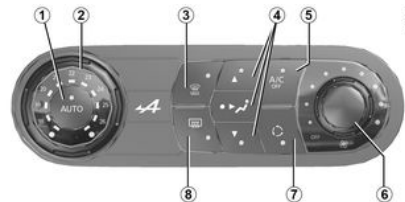


För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig luft).

**Risk för skador eller brand.**

## Automatisk klimatanläggning

### Reglage



(kan variera från fordon till fordon)

1. Start av automatläget.
2. Justering av lufttemperatur
3. Funktionen "Klar sikt"
4. Justering av luftfördelningen i kupén.
5. Knapp för klimatanläggning.
6. Justering av fläkthastighet.
7. Luftrecirkulation
8. Avfrostning av backspeglarna och, beroende på bil, bakrutan.

# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING

## Automatiskt läge

Det automatiska luftkonditioneringssystemet garanterar (med undantag för extrema användningsvillkor) en behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen. Systemet styr fläkthastigheten, luftfördelningen, luftrecirkulationen, start och stopp av luftkonditioneringen och lufttemperaturen.

AUTO : optimerar räckvidden till vald komfortnivå beroende på yttre förhållanden. Tryck på knappen **1**.

## Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste fläkthastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Du kan alltid höja eller sänka fläkthastigheten genom att trycka på reglaget **6**.

## Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **2** till önskad temperatur.

Ju mer reglaget vrids åt höger, desto högre blir temperaturen.

## Funktion "Sikt"

Tryck på knapp **3** så tänds kontrollamporna på knapparna **3** och **8**.

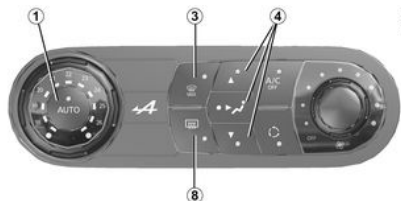
Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vindrutan, de främre sidorutorna, ytterbackspeglarna och (beroende på utrustningsnivå) bakrutan. Detta aktiverar automatiskt luftkonditioneringen.

**Om du vill stänga av funktionen** trycker du på knapp **3** eller **1**.



Vissa knappar har en kontrollampa som visar funktionens status.

## Ändring av luftfördelningen i kupén



Tryck på en av **4**-knapparna. Den inbyggda indikeringen i knappen tänds.

Det går att kombinera två lägen samtidigt genom att trycka på två av **4**-knapparna.



Luftflödet fördelas mellan ventilationsmunstyckena, imborttagare på sidorutorna fram och munstyckena för imborttagning på vindrutan.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.

## Defrosterfunktion



Tryck på knapp **8** så att den inbyggda varningslampan tänds. Den här funktionen avfrostar snabbt backspeglarna och, beroende på bil, även bakrutan.

**Om du vill stänga av funktionen** trycker du på knapp **8** igen. Som standard stängs defrosteren av automatiskt.

# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING

## Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **5** för att stänga av luftkonditioneringen. Den inbyggda kontrollampen tänds.

## Starta luftrecirkulationen (isolering av kupén)



Denna funktion hanteras automatiskt men du kan även aktivera den manuellt. I detta fall bekräftas åtgärden genom att en kontrollampa tänds på knappen **7**.

Systemet fastställer om återvinningen ska användas eller inte beroende på utelufts kvaliteten.



Im- och isborttagning har alltid prioritet på luftrecirkulationen.

## Manuell användning

Tryck på knapp **7** så att den inbyggda varningslampan tänds.

För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften i kupén inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till det automatiska läget genom att trycka en gång till på knapp **7** när luftrecirkulation inte längre behövs.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **7**.

## Avstängning av anläggningen

Vrid reglaget **6** till "OFF" för att stoppa systemet. För att starta, vrid reglaget **6** igen för att justera ventilationshastigheten eller tryck på knappen **1**.

## Luftkonditionering: information och användningsråd

### Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen "**Klar sikt**" för att ta bort imman och därefter välj autoläget för klimatanläggningen för att undvika att imma bildas.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

## Underhåll

För kontrollintervall, se serviceprogrammet.



Använd klimatanläggningen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

## Bränsleförbrukning

För bil utrustad med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

**Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:**

# VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

## Funktionsstörning

Ta alltid kontakt med en märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

– **Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.**

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.

– **Ingen kylning.**

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och säkringarna hela. Stäng annars av motorn.

## Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid är det normalt att vatten droppar under bilen. Det är kondensvatten från kylanläggningen.

## Kylvätska



Kylmediekretsen (i vilken vissa komponenter är hermetiskt tätade) kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten **A** finns och var den sitter varierar från bil till bil.

 **Typ av kylmedium**

 **Typ av olja i luftkonditioneringskretsen**

 **Lättantändlig produkt**

 **Se bilens instruktionsbok**

 **Underhåll**

(1) **0,535 kg** Mängd kylmedium som finns i bilen.

(2) **GWP 4** Potential för global uppvärmning.

(3) **CO<sub>2</sub>-ekv 0,002t** Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.

## Ytterligare information

Beroende på etikett och typ av köldmedium:

### Kylmedium R-1234yf

- (1) 0,535 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002t



**Öppna inte kylmediekretsen.**

Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och

huden.

59952

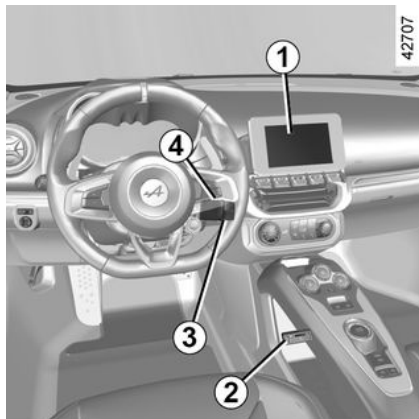
## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, VÄRME OCH KLIMATANLÄGGNING



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

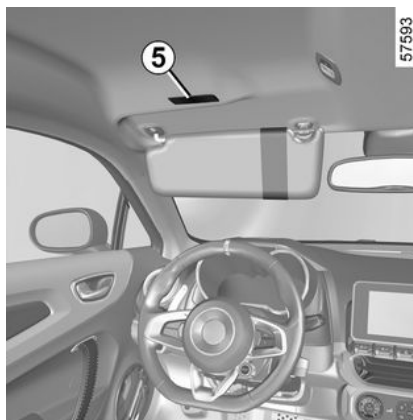
# MULTIMEDIAUTRUSTNING

## Multimediauttag 2



Du kan använda USB-portarna för att komma åt multimedieinnehållet i dina tillbehör och för att uppdatera systemet.

Du kan välja de olika källorna via multidisplayen, radion eller reglagen under ratten.



Du använda USB-uttagen till att ladda tillbehör med en maximal strömstyrka på 12 W (5 V) per uttag, vilket har godkänts av vår tekniska avdelning.

Du kan lyssna på radio via Jack-uttaget med en AUX-kabel.



Anslut endast tillbehör med en maximal effekt på 12 watt.

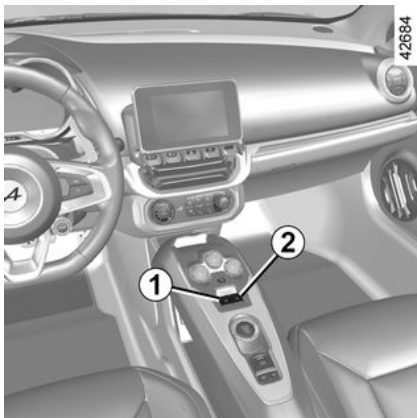
**Risk för brand.**



# UTRUSTNING I KUPÉN

## Elfönsterhiss

### Elfönsterhiss



Tryck eller dra strömställaren **1** eller **2** så långt det går med en snabb rörelse: rutan kommer att stängas eller öppnas helt. Om man trycker på knappen igen avbryts åtgärden.

Tryck på kontakten på förarplatsen:

- 1.** för förarsidan
- 2.** för passagerarsidan.



### Förarens ansvar

Lämna aldrig kvar kortet i bilen i närvaro av barn, personer med

funktionsnedsättning eller djur, inte ens en kort stund.

Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörrarna.

Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell knapp.

**Risk annars för allvarliga skador.**

### Det går inte att använda elfönsterhissens impulsstyrning

Elfönsterhissens impulsstyrning är utrustad med värmeskydd: om du trycker på fönsterhissströmställaren mer än sexton gånger i följd aktiveras skyddslaget (rutan låses).

Du kan:

- använda elfönsterreglaget kort och med intervaller på cirka 30 sekunder

- när motorn är igång låses rutan upp efter cirka 20 minuters inaktivitet för elfönsterreglaget.

### Funktionsstörning

Om stängningen inte fungerar går systemet över till manuellt läge: Använd berörd knapp tills rutan är stängd (rutan höjs stegvis) och fortsätt sedan att hålla knappen intryckt (fortfarande på stängningssidan) i en sekund. Sänk sedan ner och höj upp rutan helt för att återställa systemet.

Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.

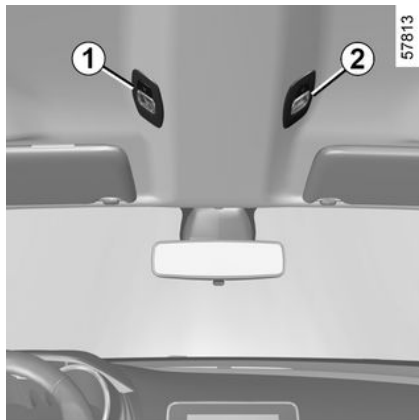


Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.

# UTRUSTNING I KUPÉN

## INNERBELYSNING

### Innerbelysning

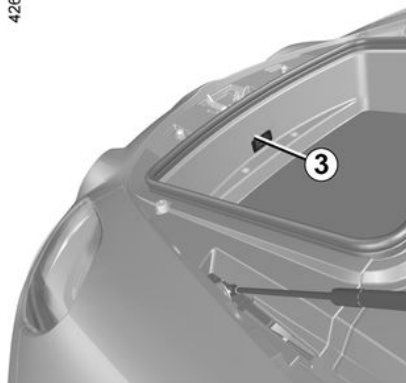


Lampa **1** eller **2** tänds när någon av dörrarna öppnas. Lamporna släcks inte förrän berörd dörr har stängs ordentligt efter en tidsfördröjning.

Med dörrarna stängda, tryck på strömställaren för att tända lampa **1** för föraren eller lampa **2** för passageraren så att den fortsätter att lysa eller släcks direkt.

### Lampa 3 i förvaringsfack under motorhuven

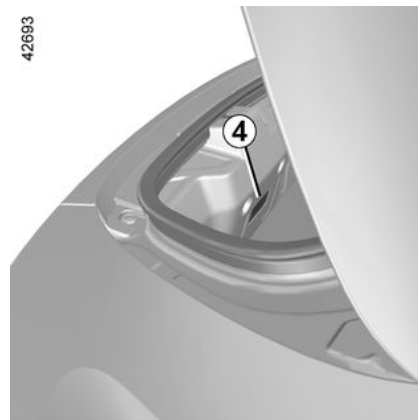
42692



Lampan **3** tänds när motorhuven öppnas.

### Bagagerumsbelysning 4

42693



Lampan **4** tänds när bagageutrymmet öppnas.

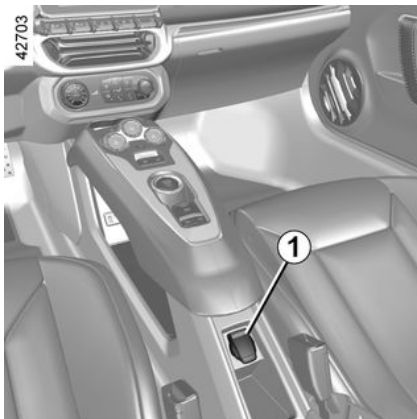


Om dörrarna, bakluckan eller motorhuven låses upp och öppnas tänds takbelysningen och dörrbelysningen tillfälligt.

## UTRUSTNING I KUPÉN

Eluttag, askkopp,  
cigarrettändare

### Strömuttag 1



Uttaget **1** kan användas. Det är avsett för anslutning av tillbehör som har godkänts av vår tekniska avdelning.



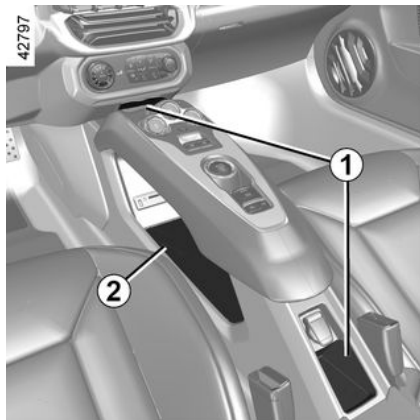
Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V).

När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

**Risk för brand.**

# FACK, FÖRVARING I KUPÉN

## Förvaringsfack 1

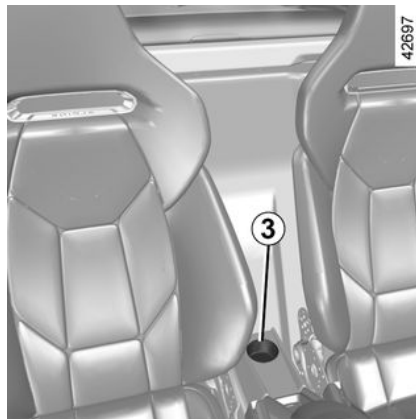


## Fack för mobiltelefon 2



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.

## Mugghållare 3

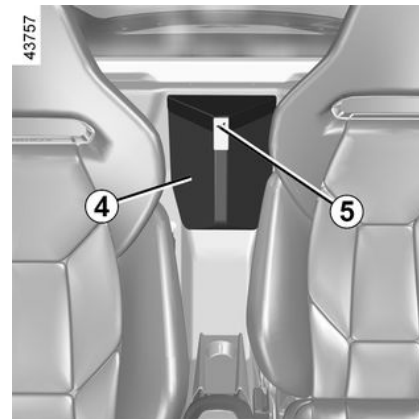


Plats för askkopp, flaska etc.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.  
**Risk för brännskador om varmt innehåll spills ut.**

## Förvaringsfack 4



(kan variera från fordon till fordon)

För att öppna, lyft på locket **5** för att komma åt förvaringsfacket **4**. Det finns plats för en vattenflaska osv.



Högsta tillåtna vikt i förvaringsfack **4**: 2 kg, jämnt fördelat.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN

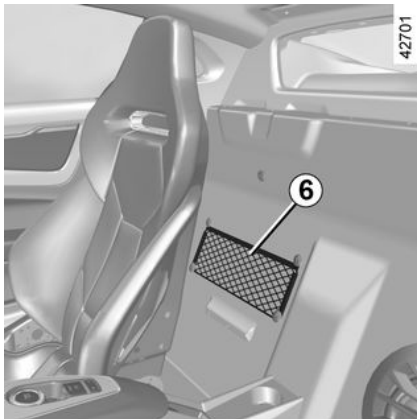


Se till att locket 4 till förvaringsfacket är stängt under körning.

**Risk för allvarliga**

**skador**

### Förvaringsnät 6



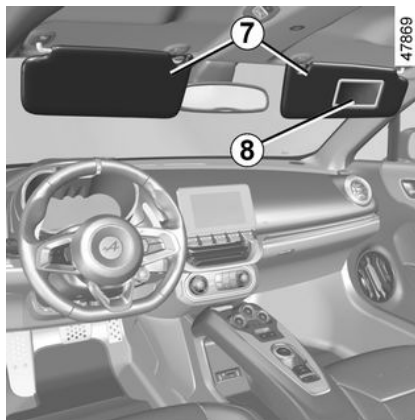
(kan variera från fordon till fordon)



Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

**Det finns en risk för att pedalerna fastnar.**

### Solskydd fram



Sänk solskyddet 7.

### Makeup-spegel 8

(kan variera från fordon till fordon)

Det sitter en makeup-spegel i passagerarsidans solskydd.



Placera inga tunga eller hårda föremål utanför bagageutrymmet eller de förvaringsfack som finns.

Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa skada de åkande i bilen.

**Risk för allvarliga skador**

# TRANSPORT AV FÖREMÅL

## Förvaringsfack under motorhuv

### Förvaringsfack A under motorhuv



Öppna motorhuv för att komma åt förvaringsfack **A**.

Mer information om att öppna och stänga motorhuv finns under "Motorhuv" i kapitel 4



Tillåten last i förvaringsfacket: 40 kg, jämnt fördelat.

## Bilar som inte är utrustade med förvaringsfack A



### Bilar som inte är utrustade med förvaringsfack A

På grund av mekaniska

delar:

- det är förbjudet att förvara föremål i motorrummet,
- Se till att aldrig lämna kvar föremål (tyg, verktyg osv.) vid arbete i motorrummet eftersom det kan leda till att mekaniska komponenter skadas eller orsaka en brand.

#### **Risk för skada eller brand,**

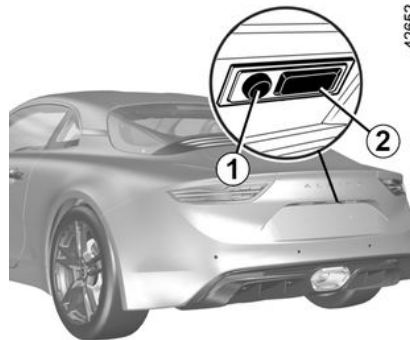
- Vid arbete i motorrummet kan de mekaniska delarna vara varma. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

#### **Risk för allvarliga skador**



Luta dig inte mot motorhuv, det finns risk för att den stängs oavsiktligt.

## Bagagerum



### Öppning på glänt

Tryck på knappen **2** för att öppna bakluckan. Lyft upp bakluckan i det högsta läget för att komma åt bagagerummet.

**Obs!** Tryck på knappen **1** eller **2** för att låsa upp och öppna bakluckan när bilen är låst.

### Stängning

För ned bakluckan. Tryck på bakluckan för att stänga den.

## TRANSPORT AV FÖREMÅL



Temperaturen i bagagerummet kan nå 50 °C efter det att motorn har stängts av eftersom det ligger nära motorrummet.

- Undvik att röra vid de varma delar nära motorrummet. **Stor risk för brännskador.**
- Placera inte aerosoler eller andra brandfarliga produkter som är känsliga för höga temperaturer i bagagerummet. **Det finns risk för brand eller explosion.**
- Håll föremål som är känsliga för höga temperaturer under uppsikt. **Risk för skada.**

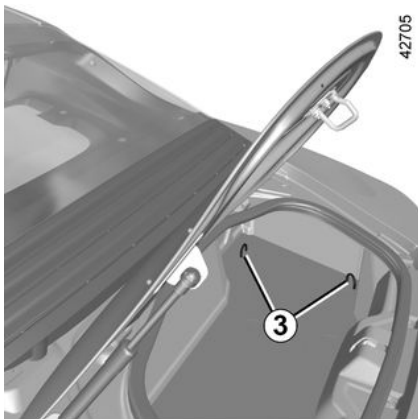


Det är inte tillåtet att montera en fästordning (cykelhållare, bagagebox osv.) som ligger an mot bakluckan. Kontakta en märkesrepresentant när du ska montera en fästordning på bilen.

## Förvaringsfack

# TRANSPORT AV FÖREMÅL

## LASTNING AV BAGAGERUM



Tillåten last i bagagerummet: 40 kg, jämnt fördelat.



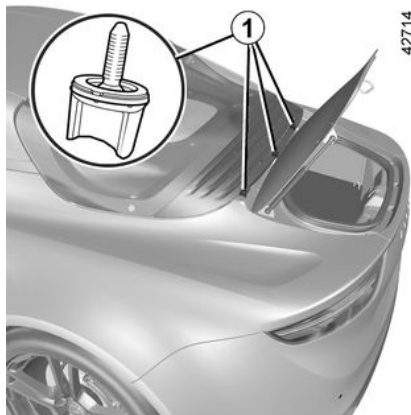
Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Använd förankringspunkterna **3** på bagageutrymmets golv, om bilen är utrusta med sådana.



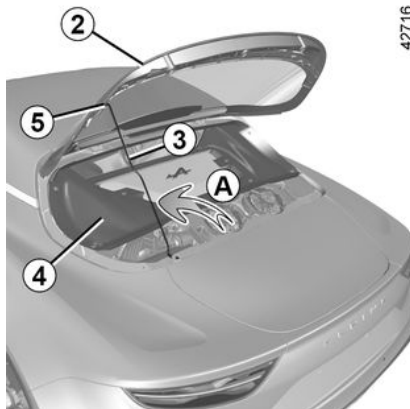
# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

## Motorrum bak

### Åtkomst till motorrum



- Öppna bakluckan (se "Bagagerum" i kapitel 3),
- Lossa skruvarna **1** på bakrutan **2**,
- Lyft bakrutan **2**, lossa av stödstaget **3** och, för din säkerhet, placera den på **5** (rörelse **A**),
- ta bort skruvarna **6** från motorkåpan **4**,
- placera motorkåpan **4** försiktigt på en ren och torr yta.



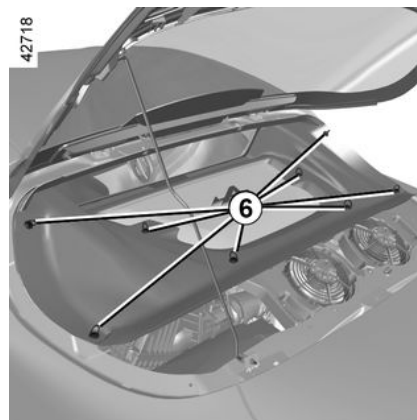
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten starta när som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**



Då motorrummet utsätts för är väldigt höga temperaturer är det inte tillåtet att placera föremål på motorkåpan **4**.  
**Risk för skada på motorn eller brand.**



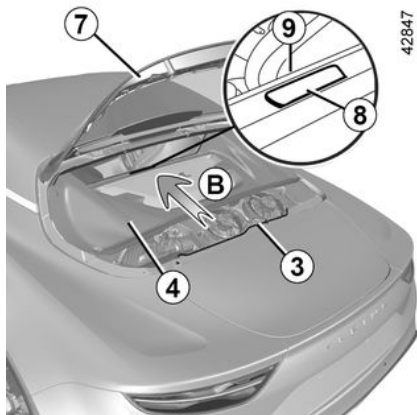
Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER



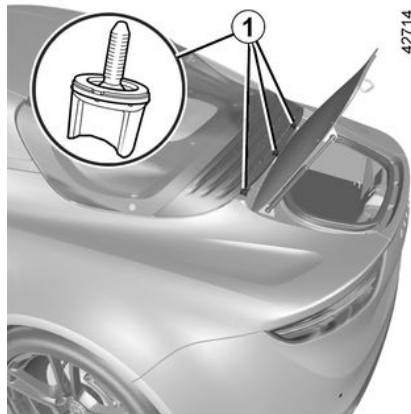
Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

## 4 Stängning/låsning av åtkomstluckan till motorn



- Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet,
- placera motorkåpan **4** (rörelse **B**) genom att föra in komponenten **8** i huset **9**,
- dra åt skruvarna **6** på motorkåpan,
- ta bort stödstaget **3** och förvara det i fodralet,

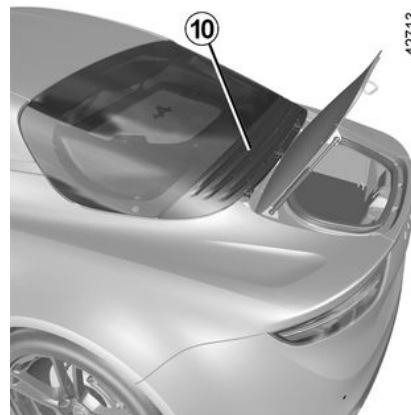
- fatta tag i bakrutans kant **7** för att styra den när du stänger.



För att underlätta stängning av bakrutan rekommenderar vi att bakluckan hålls öppen.

Det är viktigt att inte släppa taget om bakrutan. Styr bakrutan tills den är helt stängd. Risk för skador på bakrutan.

- Dra åt skruvarna på bakrutan **1**,
- Kontrollera att bakrutan är ordentligt fastsatt.



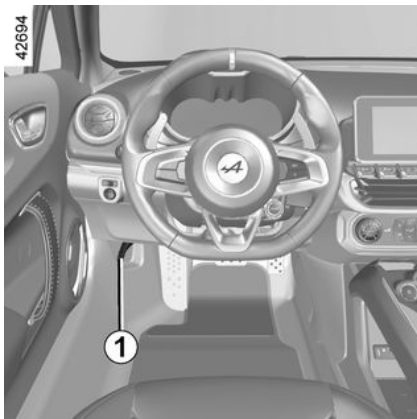
Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmet något (trasa, verktyg, etc.) Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Var uppmärksam på att ventilationsmunstycket **10** kan vara varmt när åtgärder utförs nära det.  
**Stor risk för brännskador.**

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

## MOTORHUV



Öppna genom att dra i handtaget **1** till vänster på instrumentbrädan.

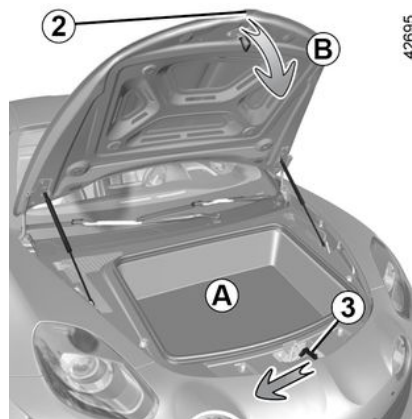
### Upplåsning av motorhuv

Öppna genom att skjuta spärren **3** åt vänster samtidigt som du lyfter motorhuv.



Kontrollera att huvan är ordentligt låst. Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg, etc.).

## Öppning av motorhuv



Lyft huvan och dra den uppåt. Den hålls på plats av stag.

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

## Stängning av motorhuven

Stäng motorhuven genom att ta tag i dess mittre del och tryck den nedåt tills den hamnar i låst läge (rörelse **B**). Tryck på motorhuven på **2** tills den hamnar i låst läge.

4



Luta dig inte mot motorhuven, det finns risk för att den stängs oavsiktligt.



### **Bilar som inte är utrustade med förvaringsfack A**

På grund av mekaniska

delar:

- det är förbjudet att förvara föremål i motorrummet,
- Se till att aldrig lämna kvar föremål (tyg, verktyg osv.) vid arbete i motorrummet eftersom det kan leda till att mekaniska komponenter skadas eller orsaka en brand.

### **Risk för skada eller brand,**

- Vid arbete i motorrummet kan de mekaniska delarna vara varma. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

### **Risk för allvarliga skador**



Innan arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

## Motorolja

### Motoroljenivå:

#### Allmän information

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Om mer än 0,5 liter förbrukas per 1 000 km efter inkörningsperioden ska du kontakta en märkesrepresentant.

**Intervall för oljebyte: kontrollera oljenivån regelbundet samt alltid före en längre resa för att inte riskera att motorn förstörs.**



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

#### Nivåkontroll

Kontrollen ska utföras på plan mark efter det att motorn har varit avstängd en lång stund.

**För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är**

**för låg (risk att motorn förstörs) måste man använda mätstickan. Se efterföljande sidor.**



#### Fylla på motorolja

Använd en tratt eller skydda området vid påfyllningsröret så att

det inte kommer olja på en het del i motorrummet eller på en känslig del (t.ex. elkomponenter).

**Risk för brand.**

#### Varningslampa för min. oljenivå på instrumentpanelen

Beroende på bil visar displayen på instrumentpanelen bara när oljenivån når sin miniminivå.

Kontrollera oljenivån på instrumentpanelen eller med hjälp av mätstickan om meddelandet "Fyll på motorolja" visas på instrumentpanelen. Mer information på följande sida.



Displayen visar bara minnivån, aldrig om maxnivån har överskridits. Detta måste avläsas med mätstickan.

#### Kontroll av oljans miniminivån på instrumentpanelen

Tryck på startknappen utan att ansätta bromspedalen när bilen står på plant underlag och tändningen varit avslagen i cirka fem minuter: meddelandet "Verifierar test funktioner" visas.

Efter några sekunder:

- **Om nivån är korrekt:** visas meddelandet "OK" på instrumentpanelen.
- **Om oljan är på miniminivån:** visas meddelandet "Fyll på motorolja" på instrumentpanelen.

**Återställ nivån snarast.**

#### Avläsning på oljemätstickan

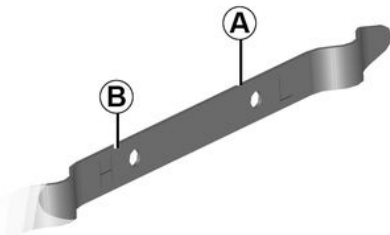
- Avlägsna mätstickan längst bak i motorrummet och torka av den med en ren, luddfri trasa,
- stoppa ner oljemätstickan helt;
- ta bort mätstickan igen;
- läs av nivån: den bör aldrig underskrida "MINI" markeringen **A** eller överskrida "MAXI" nivå **B**.

När nivån har kontrollerats, stoppa ner oljemätstickan helt.

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

42833

4

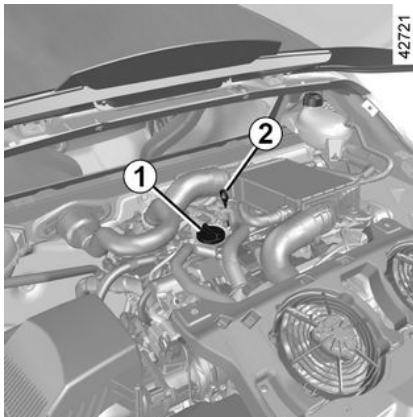


## Överskridande av motoroljans maximinivå

Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån **B** eftersom avgasreningssystemet kan skadas då. Om "MAXI"-nivån har överskridits **ska du inte starta bilen** utan kontakta en behörig återförsäljare.

## Påfyllning, oljebyte

### Påfyllning



Bilen ska stå parkerad på horisontellt underlag och motorn ska vara avslagen och kall (t.ex. före dagens första körning).



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

– Lossa locket **1**.

– Fyll på med olja (volymen mellan "MINI"- och "MAXI"-markeringarna på mätsticken **2** är cirka 1 liter).  
– Vänta ca tio minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna vidare.  
– Kontrollera nivån med hjälp av oljesticken **2** (som beskrivits tidigare).  
När arbetet är slutfört ska mätsticken föras in till ändläget och locket skruvas på ordentligt.



Överskrid inte "MAXI"-nivån och kom ihåg att sätta tillbaka locket **1** och mätsticken **2**.



## Fylla på motorolja

Använd en trätt eller skydda området vid påfyllningsröret så att det inte kommer olja på en het del i motorrummet eller på en känslig del (t.ex. elkomponenter).  
**Risk för brand.**

## Oljebyte

**Serviceintervall:** Se din bils underhållshäfte.

## Oljevolymer

## ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera alltid motorns oljenivå med hjälp av mätsticken, såsom tidigare beskrivits (nivån får aldrig vara under markeringen "MINI" eller över markeringen "MAXI" på mätsticken).



### Överskridande av motoroljans maximinivå

Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån eftersom motorn och avgasreningssystemet då kan skadas. Om max.-nivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

### Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



### Fylla på och/eller kontrollera oljenivån:

När du fyller på eller kontrollerar oljenivån, se till att ingen olja läcker ut på motorkomponenterna. Glöm inte att stänga locket ordentligt och sätt tillbaka oljesticken för att förhindra oljesprut på heta motorkomponenter.  
**Risk för brand.**



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten starta när som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**



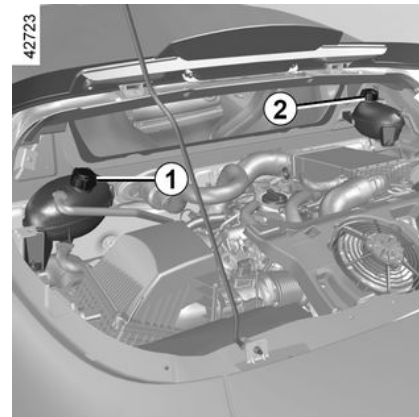
Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga



**Byta motorolja:** var försiktig om du utför oljebyte när motorn är varm, så att du inte bränner dig när oljan töms ut.

## Kylvätskenivå

### Kylvätskenivå



# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

Fack **1** och **2** finns i det bakre motorrummet. För att komma åt dem, se "Motorrum bak" i avsnitt 4.

Med motorn avstängd och med bilen parkerad på plan mark ska nivån när motorn är **kall** vara mellan markeringarna "MINI" och "MAXI" på fack **1** och **2**.

**4** Fyll på vätska vid **kall** motor innan nivån når markeringen "MINI".

## Nivåkontroll

**Kontrollera kylvätskenivån regelbundet** (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd kylvätska som säkrar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten starta när som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.  
**Risk för allvarliga skador**

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

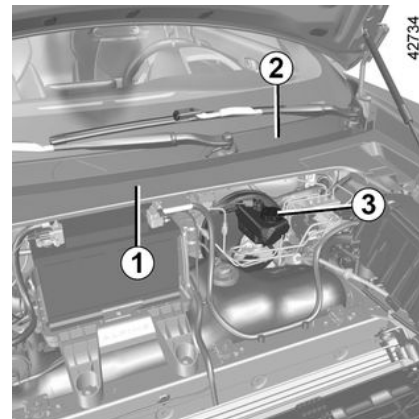


Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Stor risk för brännskador.**

## Nivåer, filter

### Bromsvätskenivå



Nivåkontrollen görs med avstängd motor på plant underlag.

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

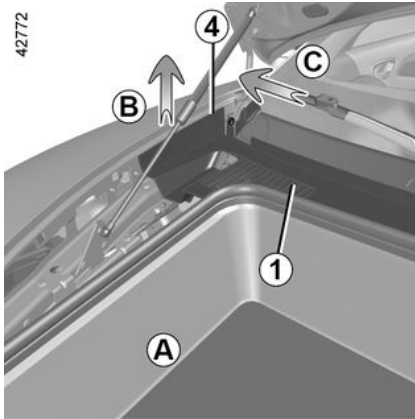


Innan arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).

## Bytesintervall



# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER



## Åtkomst

Beroende på fordon kan det bli nödvändig att ta bort skärmgallrets dropplist för att komma åt bromsvätskan **3**.

Så här gör du:

- Håll i den bakre delen av vingen **4** av skärmgallrets dropplist **1** och dra uppåt för att lossa den från skärmgallret **2**,
- Ta tag i dropplisten på vänster sida och dra den sedan mot dig (rörelse **B**) för att lossa den helt.
- Flytta till vänster (rörelse **C**) för att lossa höger dropplist och förenkla rörelsen i förhållanden till staget.
- Placera dropplisten **1** försiktigt på en ren och torr yta.



**Bilar som inte är utrustade med förvaringsfack A**  
På grund av mekaniska

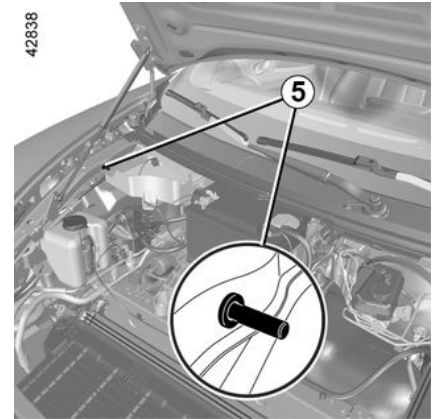
delar:

- det är förbjudet att förvara föremål i motorrummet,
- Se till att aldrig lämna kvar föremål (tyg, verktyg osv.) vid arbete i motorrummet eftersom det kan leda till att mekaniska komponenter skadas eller orsaka en brand.

## Risk för skada eller brand,

- Vid arbete i motorrummet kan de mekaniska delarna vara varma. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

## Risk för allvarliga skador



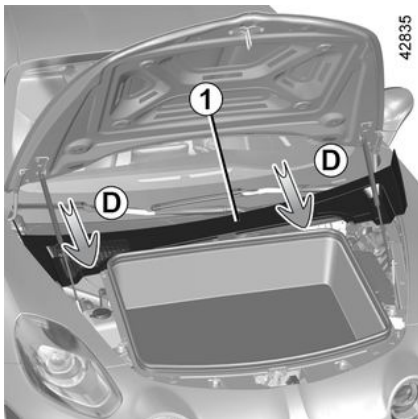
## Ditsättning av skärmgallrets dropplist

Det är viktigt att sätta dit dropplisten **1** korrekt.

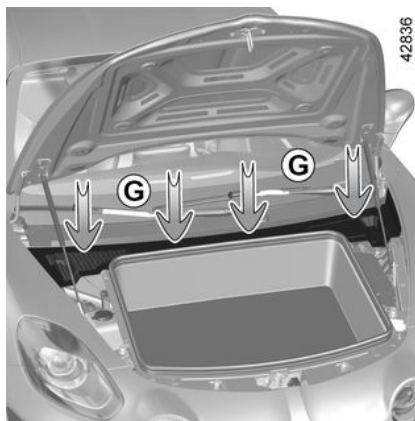
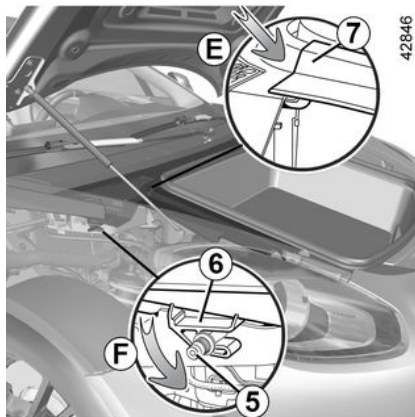
Så här gör du:

- Placera dropplisten **1** (rörelse **D**).
- Beroende på fordon ska dropplisten föras in **1** i vingens hushölje **7** (rörelse **E**).
- Kläm fast komponenten **6** i slutet av ändarna på dropplisten vid karosfästet **5** (rörelse **F**).
- Tryck på dropplisten (rörelse **G**) för att klämma fast den.

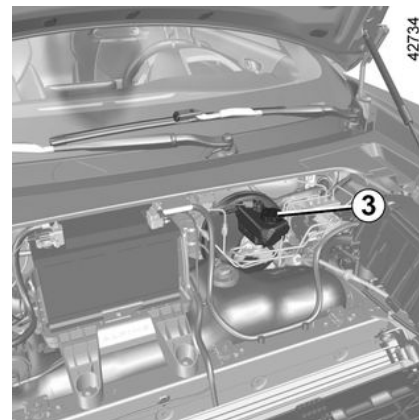
## ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER



Obs! Om du har problem med att klämma fast dropplisten 1 (rörelse G), ska du kontrollera om den har satts fast i 5 och 7: och om det finns risk för att skada dropplisten.



## Bromsvätska (forts.)



### Nivå 3

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen "MINI".

Om du vill kontrollera slitaget på skivor och lister själv, använd kontrolldokumentet som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

### Påfyllning

Varje åtgärd på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

## ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).

### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

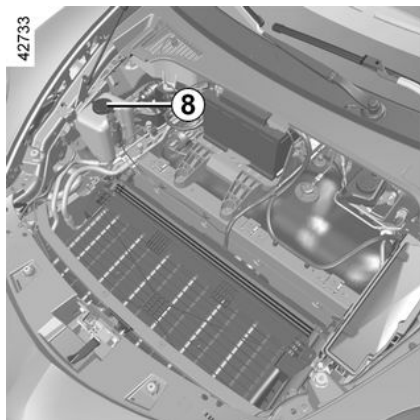
Med motorn avstängd, öppna locket **8**. Fyll på tills du precis ser vätskan och sätt sedan tillbaka locket.

**Obs!** Kontrollera vätskenivån i behållaren regelbundet och fyll på innan du ger dig ut och kör.

### Vätska

Rengöringsmedel. På vintern ska man använda frostskyddsvätska. Använd produkter som rekommenderas av en märkesrepresentant.

### spolvätskebehållare



### Påfyllning

# ÅTKOMST TILL MOTORN, NIVÅER

## FILTER

Byte av filter (luftfilter, kupéfilter etc.) ingår i bilens serviceprogram.

### **Bytesintervall för filterkomponenter:**

Se din bils garanti- och servicehäfte.

4



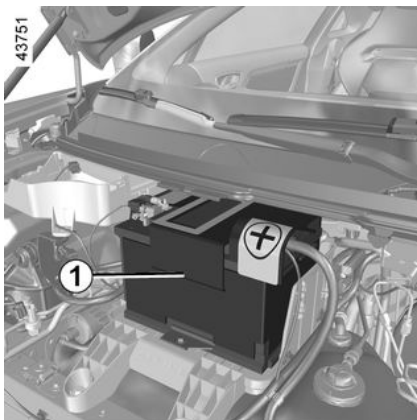
Vid arbete under i motorrummet ska du se till att vindrutetorkarreglaget är i läge av.

**Risk för allvarliga skador**



Innan arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).

## BATTERI:



Batteriet **1** kräver inget underhåll. **Du ska inte öppna det eller fylla på någon vätska.**

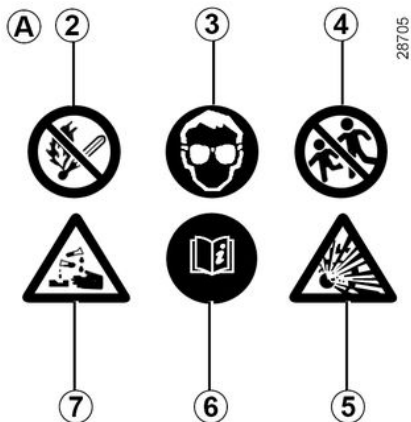


Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov. Håll lågor, varma föremål och gnistor borta från batterikomponenterna (explosionsrisk).



För att garantera din säkerhet och att bilens elektroniska utrustning fungerar som den ska (belysning, vindrutetorkare, ABS-system osv.) måste alla ingrepp på batteriet (borttagning, frånkoppling osv.) ovillkorligen utföras av en behörig reparatör. Risk för brännskador orsakade av elstötar. Se ovillkorligen till att perioderna som anges i underhållsdokumentet för byte av batteriet inte överstigs. Batteriet är en specifik typ. Se till att det byts ut mot ett batteri av samma typ. Kontakta din återförsäljare.

## BATTERI:



### Dekal A

Följ anvisningarna på batteriet:

- **2** Öppen eld och rökning är inte tillåtet.
- **3** ögonskydd är obligatoriskt;
- **4** förvara utom räckhåll för barn.
- **5** Explosionsfarligt material.
- **6** se instruktionsboken.
- **7** frätande material.

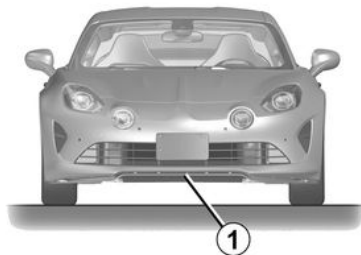


Innan arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).

# KAROSSERI OCH AERODYNAMIK

## Främre blad 1 och bakspoiler 2

57840



57839



4

Det främre bladet **1** och bakspoilern **2** säkerställer bilens stabilitet vid höga hastigheter.

I händelse av skada, minska hastigheten och kontakta din auktoriserade återförsäljare så snart som möjligt.



Se till att inte hindra det främre bladet eller bakspoilern.

Om du kör så att bilens underrede eller bakspoilern stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) ska du låta bilen kollas av en märkesrepresentant.

Använd aldrig en biltvätt med rullband. Se paragrafen "Karosseriunderhåll" i avsnitt 4.

**Risk för personskador och/eller skador på bilen.**

# RENGÖRING

## SKÖTSEL AV KAROSS

### Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj noggrant i förväg med en högtryckstvätt:

- Växtnedfall och industriföroreningar
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning som reagerar kemiskt med lacken och snabbt försäker att lacken missfärgas och till och med kan flagna av**, bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförkörande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingsåtgärder vid föreskriven tid. Se garanti och servicehäftet.

Om mekaniska komponenter, gångjärn osv. har rengjorts måste de skyddas på nytt genom att sprayas med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning.



Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

### Det här ska du inte göra!



Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra

serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.

Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

### Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

### Det här ska du göra!

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

### Det här ska du inte göra!



Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.



# RENGÖRING

Sätta fast självhäftande dekalering på lacken (risk för märken).

Tvätta bilen med högtryckstvätt.

## Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindruterengöring" i kapitel 1). Kontrollera att den yttre utrustningen sitter fast ordentligt, extraljus och backspeglar, och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort radions antennspröt om bilen har ett sådant.

Kom ihåg att ta bort tejp och sätta tillbaka antennen när tvätten är klar.

**Särskilda egenskaper hos bilar med aerodynamisk utrustning**



Använd aldrig en bilvätt med rullar på bilar med bakspoiler.

**Risk för skador på**

**bilen.**

## Rengör strålkastare, givare och kameror.

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

**Använd inte alkoholbaserade rengöringsprodukter eller redskap som skrapor.**

## Rengöring av självhäftande dekaler, dekorativa filmer osv.

### Det här ska du göra!

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk. Fukta den med tvålvatten och torka sedan alltid av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

### Det här ska du inte göra!



Använd alkoholbaserade rengöringsprodukter. Använd redskap (t.ex. en skrapa). För hård gnuggning. Tvätta området med en högtryckstvätt.

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER

### Multidisplay

Underhåll av skärmen kan bero på typen av multimediautrustning. För

mer information, se multimediasystemets instruktionsbok.

### Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttre temperatur osv.)

Använd en mjuk duk eller en bomullsduk

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att torka **försiktigt** med en mjuk och torr duk.

**Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.**

## SÄKERHETSBJÄLTEN

De ska hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

**Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.**

# RENGÖRING

## Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

### Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

### Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med hjälp av en spatel (arbeta från kanterna mot mitten för att förhindra att fläcken smetas ut).

Vid flytande fläck, rengör enligt anvisningarna.

### Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som vid en fast fläck.



För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

## Demontering/återmontering av originalmonterade borttagbara utrustningar i bilen

Om borttagbara utrustningar måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att de sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästianordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

### Det här ska du inte göra!



Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.

Användning av högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

# DÄCK

## Däck

### Däcksäkerhet - hjul

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.

### Däckskötsel



Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som den här bilen är utrustad med har slitagevarnare **1** som består av **upphöjningar i botten på däckmönstret**.

När däckmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2: Är det absolut nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är max 1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag.**

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Småolyckor vid körning, som stötar mot trottoaren, kan skada däcken och fälgarna och påverka frameller bakvagnsinställningen. Om det händer bör du låta kontrollera inställningen hos en märkesrepresentant.

### Ringtryck

Håll rätt däcktryck (gäller även reservhulet). Däcktrycken bör kontrolleras minst en gång i månaden och inför körning på banor eller en längre resa (se etiketten som sitter på förardörrens kant eller, beroende på bil nedtill på förardörren).



**Ett felaktigt däcktryck** medför onormalt högt däcksitage samt överhettning. Detta kan påverka säkerheten markant och ha följande effekter:

- dålig väghållning;
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning osv.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Justera trycken enligt användningsförhållandena (se etiketten på förardörrens kant eller, beroende på bil, nedtill på förardörren).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla. Ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras när däcken är **kalla ska de angivna trycken ökas med 0,2 till 0,3 bar** (eller 3 PSI).

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**

# DÄCK



Varning! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



Framhjulen och bakhjulen är av olika storlekar. Av säkerhetsskäl är det förbjudet att växla framhjulen (däck och/eller fälgar) med bakhjulen.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag. För en bra väghållning ska dessutom, när byte av däck sker, utrustas med däck av samma typ, dimension, beteckning och helst samma fabrikat.

**De måste ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med däckrekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.**

Om dessa anvisningar inte följs kan din säkerhet och bilens trafikduglighet påverkas.

**Det finns risk för att du förlorar vägkontrollen över bilen.**



## Däckbyte

För din säkerhet. Endast däck som är identiska med de originalmonterade eller som har rekommenderats av en auktoriserad återförsäljare får användas.

Om dessa instruktioner inte följs kan det äventyra din säkerhet. Det kan ha en negativ inverkan på stabilitet, köregenskaper, inbromsning eller avstånd mellan kaross och däck.

**Några av dessa effekter kan leda till att du förlorar kontrollen över bilen under vissa körförhållanden.**

## Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om vid undertryck i däcken (punktering, lågt tryck osv.) tänds

varningslampan  på

instrumentpanelen. Se informationen i "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

## Reservhjul

Se informationen om "Reservhjul" och "Hjulbyte" i avsnitt 5.

## Byta plats på de högra och vänstra hjulen

Skifta inte hjulen inbördes.

# DÄCK

## Vinterkörning

### Kedjor

Av säkerhetsskäl är **montering av snökedjor på bakhjulen ett krav. Vi rekommenderar även att de monteras på framhjulen.**

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken kan det bli **omöjligt att använda snökedjor.**



Om du ska använda snökedjor måste du skaffa **anpassad utrustning.**

Frågor, kontakta din återförsäljare.

det land du befinner dig. Följ de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

Dessa däck måste åtminstone sättas dit på de två bakhjulen.



Kontakta alltid din återförsäljare som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

### Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

**OBS!** Dessa däck har ibland en rotationsriktning och en indikering av maxhastigheten som kan vara lägre än bilens maxhastighet.

### Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i

# DÄCK

## Däcktryck för hjul

### Dekal A

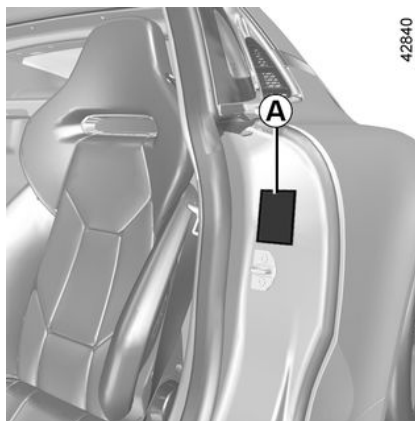
47900



Du kan läsa den om du öppnar förardörren. Etiketten **A** sitter på dörrens kant eller, beroende på bil, nedtill på dörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.


Om däcktrycket inte kan kontrolleras när däcken är kalla ska de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**. Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

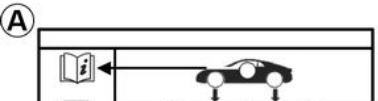


42840


### Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om vid undertryck i däcken (punktering, lågt tryck osv.) tänds

varningslampan  på instrumentpanelen. Se informationen i "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.



42843

<b>A</b>		
	<b>B</b>	<b>B</b>
<b>C</b>	<b>F</b>	<b>G</b>
<b>D</b>	<b>F</b>	<b>G</b>
<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>

**B.** : Mått på bilens däck.

**C:** hastigheten på landsväg och motorväg.

**D.** : rekommenderat tryck för optimal bränsleförbrukning.

**ANM.:** Körkomforten kan påverkas.

**E:** hastigheten på en bana.

**F.** : däcktryck för framhjul.

**G.** : däcktryck för bakhjul.

**Däcksäkerhet och användning av snökedjor:** se avsnittet "Däck" i kapitel 5 för information om underhåll av däcken och, beroende på bilmodell, användning av snökedjor.

# DÄCK



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag. För en bra väghållning ska dessutom, när byte av däck sker, utrustas med däck av samma typ, dimension, beteckning och helst samma fabrikat.

**De måste ha minst samma last- och hastighetsbeteckning som original däcken och överensstämma med rekommendationerna från din auktoriserad återförsäljare.**

Om dessa anvisningar inte följs kan din säkerhet och bilens trafikduglighet påverkas.

**Det finns risk för att du förlorar vägkontrollen över bilen.**

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på slitbanan **A** som har orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, till exempel för skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**. Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick. Ta inte bort det föremål som förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.

# DÄCK



Använd aldrig däckpumpningssatsen om däcket har skadats efter det att du har kört

med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

**Denna reparation är endast provisorisk.**

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist så fort som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däcket.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna

sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

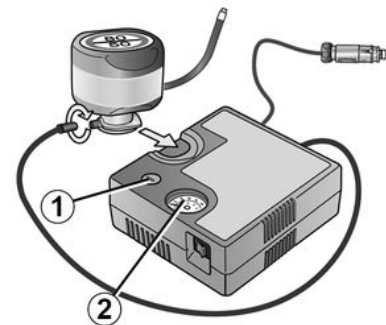
Se till så att reparationsssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

35749



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.




# DÄCK

Vid punktering, använd satsen som finns i bagageutrymmet.

## Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om vid undertryck i däcken (punktering, lågt tryck osv.) tänds

varningslampan  på instrumentpanelen. Se informationen i "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

## Med motorn igång och parkeringsbromsen ansatt,

- Koppla från alla tillbehör i bilens tillbehörsuttag
- se informationen om luftpumpningskompressorn som finns i bilens bagagerum och följ bruksanvisningarna
- pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck")
- pumpa inte längre än högst **15** minuter och avsluta med att läsa av trycket (på manometern **1**)

**Obs! Medan behållaren töms (ca 30 sekunder) visar manometern 1 kort ett tryck på upp till 6 bar.**

- Därefter sjunker trycket.
- Justera trycket: Om det ska ökas fortsätter du pumpningen med satsen. Om det ska minskas, tryck på knappen **2**.

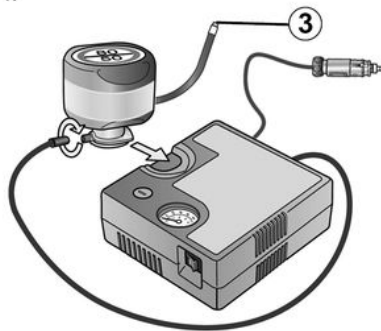


Vid parkering på väggen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.



Inga föremål får placeras under förarens fötter eftersom dessa vid en häftig inbromsning kan hamna under pedalerna och hindra pedalernas funktion.

35749



**Om rekommenderat tryck på 1,8 bar inte har uppnåtts efter 15 minuter är det inte möjligt att reparera. Kör inte bilen. Fråga din återförsäljare.**

När däck har rätt mängd luft ska satsen tas bort: skruva långsamt loss behållarens pumpanslutning **3** för att undvika stänk. Förvara behållaren i plastförpackningen för att undvika läckage.

- Limma fast märketiketten för köranvisningar (som finns under flaskan) på en plats på instrumentbrädan som är väl synlig för föraren.
- Lagg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft. Du måste köra en kort sträcka för att täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten fördelas jämnt i däck.
- Efter tre kilometers körning stannar du bilen och kontrollerar däcktrycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det rekommenderade trycket (se etiketten som sitter på förardörrens kant eller, beroende på bil, nedtill på förardörren), justera det. Kontakta

# DÄCK

annars din återförsäljare: Det går inte att utföra reparationen.

## Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas mer än femton minuter i följd.

Flaskan måste bytas ut efter första användningen även om det fortfarande finns vätska kvar i den.



När du har genomfört en reparation med satsen får du inte köra längre än 200 km. Dessutom

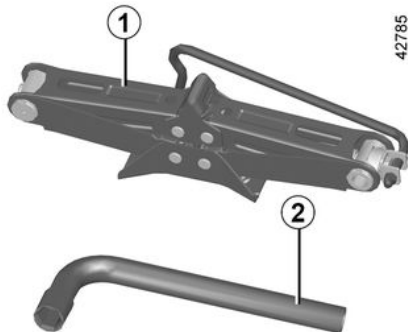
måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta.

Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningsatsen behöva bytas ut.



Varning! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck. Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

## Verktyg



Vilka verktyg som finns varierar från bil till bil.

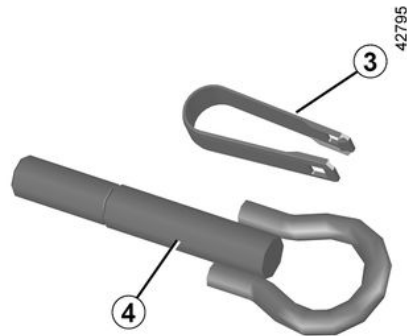
**Nödreservhulets fack på passagerarsätet innehåller en påse med följande verktyg:**

### Domkraft 1

Fäll ihop den ordentligt innan du lägger tillbaka den i förvaringsutrymmet (var noga med att placera veven rätt).

### Hjulnyckel 2

Detta kan användas för att låsa eller låsa upp hjulbultarna och bogseröglan 4.



**Däckpumpningsatsens väska, som är placerad i bagageutrymmet, innehåller följande verktyg:**

### Tång 3

## DÄCK

Den används för att ta bort anordningarna som täcker hjulbultarna.

### Bogserögla 4

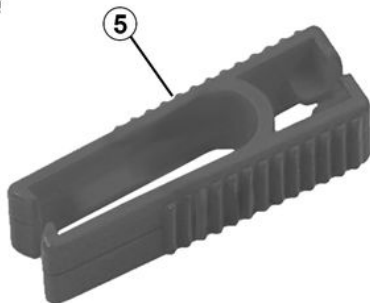
Se information om "Bogsering, starthjälp" i avsnitt 5.

### Säkringstång 5

#### Sats med säkringar

Se avsnittet "Säkringar" i avsnitt 5.

42986



Låt aldrig några verktyg ligga löst i bilen eftersom de kan slungas i väg vid inbromsning och utgöra en fara. Se till att alla verktyg sitter på rätt plats i väskan efter användning och placera väskan korrekt i förvaringsfacket **för att undvika risk för personskador**. Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

## Punktering, reservhjul

### Vid punktering

Beroende på bil finns det en sats för däckpumpning eller ett reservhjul (se följande sidor).

### Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om vid undertryck i däcken (punktering, lågt tryck osv.) tänds

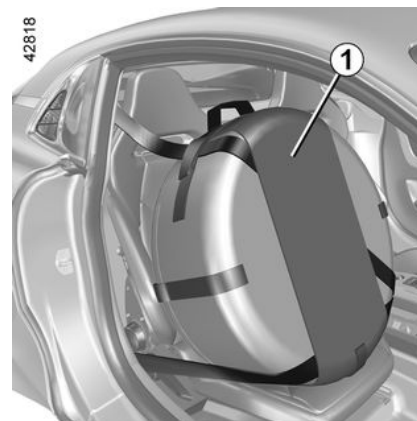
varningslampan  på instrumentpanelen. Se informationen i

"Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.



Vid parkering på vägaren måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

42818



5



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med en märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Att använda reservhjulet bak kan minska bilens markfrigång.
- Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul som är av samma sort som det ursprungliga.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Reservhjulet kan endast monteras med specifik utrustning. Frågor, kontakta din återförsäljare.

## Reservhjul

Om bilen har ett reservhjul **1** är det placerat i ett förvaringsfack som är fastspänt på passagerarsätet.

## Hjulbyte

### Bilar utrustade med domkraft och hjulnyckel

För bilar utrustade med en sådan, ta bort hjulbultsskydden med tången som finns i däckpumpningssatsen.

Lås upp hjulbultarna med hjulnyckeln **1**. Placera den så att den kraft som utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Börja att skruva i domkraften **2** för hand och placera lyfthuvudet i plåtfästet så nära hjulet som möjligt och märkt med en pil **3**.



Om bilen inte har någon domkraft, vev, hjulnyckel eller liknande, kan du skaffa en hos en märkesrepresentant.

Fortsätt att skruva så att foten kommer på rätt plats (något inåt under bilen och i linje med lyfthuvudet).

Veva upp något tills hjulet går fritt.



För att undvika risk för personskador och skador på bilen höjer du upp domkraften tills det hjul som ska bytas är högst tre centimeter från marken.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

Ta bort skruvarna och lyft av hjulet. Sätt reservhjulet på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

Dra åt skruvarna och förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav.

Sänk domkraften.

Med hjulet på marken, dra åt skruvarna ordentligt och kontrollera åtdragningen och däcktrycket i reservhjulet så snart som möjligt.

# DÄCK




Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

## Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om vid undertryck i däcken (punktering, lågt tryck osv.) tänds

varningslampan  på instrumentpanelen. Se informationen i "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.



Låt aldrig några verktyg ligga löst i bilen eftersom de kan slungas i väg vid inbromsning och utgöra

en fara. Se till att alla verktyg sitter på rätt plats i väskan efter användning och placera väskan korrekt i förvaringsfacket för att undvika risk för personsador. Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

# STARTHJÄLP

## Bogsering: starthjälp

Före alla bogseringar, sätt växellådan i N-läget (se paragrafen om "Automatisk växellåda" i avsnitt 2), lås upp rattstängsen och lossa sedan parkeringsbromsen (se informationen om "Automatisk parkeringsbroms" i avsnitt 2).

Ta kontakt med en märkesrepresentant om växelspaken inte placeras i läge N.

### Upplåsning av rattaxeln

Tryck på motorns startknapp med "handsfree"-kortet i kupén (**utan att trycka på bromspedalen för att inte starta motorn**) eller, beroende på bil, sätt i kortet med fjärrstyrning i läsaren (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).

Rattlåset låses upp och bilens tillbehörsfunktioner får strömtillförsel. Du kan använda bilens belysning (körriktningvisare, bromsljus osv.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

När bogseringen är klar låser du bilen med kortet (se "Kort: allmän information, användning" och "Handsfree-kort: användning" i avsnitt 1) för att undvika risk för att batteriet laddas ur.

Med tändningen avstängd smörjs inte växellådan längre. Transportera bilen på en lastbil med flak.

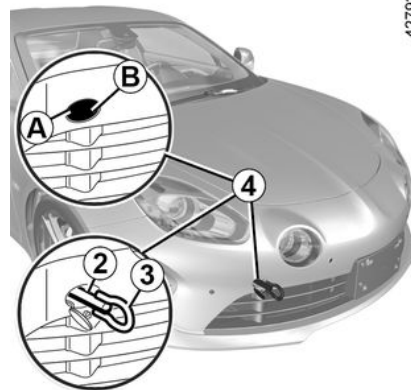
**I undantagsfall** kan bilen bogseras med de fyra hjulen på marken, endast framåt med växelspaken i neutralläget (N) och som längst 80 km i högst 25 km/h.

Det är viktigt att man respekterar villkoren för bogsering i det land man färdas.



Lämna "handsfree"-kortet i bilen eller, beroende på bil, låt kortet med fjärrstyrning sitta kvar i läsaren medan bilen bogseras.

**Risk för att rattaxeln låses.**



**Använd endast den främre bogseringspunkten 2.**

(aldrig drivaxelrören eller någon annan del på bilen).

Bogserpunkten får endast användas för bogsering. Den får aldrig användas för att lyfta bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

# STARTHJÄLP

## Åtkomst till bogserpunkten

Tryck i zon **A** och behåll trycket medan du drar i zon **B** för att öppna luckan **4**.

**Dra åt bogseröglan 3 så mycket det går:** först för hand tills det tar stopp och avsluta därefter med att låsa den med hjulnyckeln.

Använd endast bogseröglan **3** (se informationen i "Verktyg" i kapitel 5).



Se till att bogseröglan är korrekt fastskruvad.

**Risk för att bogseringsobjektet**

**lossnar.**



Låt aldrig några verktyg ligga löst i bilen eftersom de kan slungas i väg vid inbromsning och utgöra

en fara.



– Använd en stel bogserstång.

– En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.

– Undvik ryck vid acceleration och inbromsning eftersom detta kan skada bilen.

– Hastigheten bör inte under några omständigheter överskrida **25 km/h**.

## Starthjälp för batteri

### Så här undviker du gnistbildning

– Kontrollera att energiförbrukande enheter (t.ex. innerbelysning) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.

– Vid laddning av batteriet ska du stänga av laddaren innan batteriet kopplas in eller ur.

– Lägg inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.

– Vänta minst en minut efter att motorn har stängts av innan du kopplar ur batteriet.

– Se till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.



Innan arbete utförs i motorrummet måste tändningen slås av (se "Start, stopp av motorn" i avsnitt 2).

## Anslutning av batteriladdare

**Laddaren ska passa till ett batteri med 12 volts nominell spänning.**

Koppla inte ur batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur laddaren ska användas.**



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning.

Kontakta din

märkesrepresentant.

Undvik gnistbildning, som kan förorsaka explosion, och utför arbetet i en lokal med god ventilation.

**Risk annars för allvarliga skador.**

# STARTHJÄLP



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i

kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

Håll lågor, varma föremål och gnistor borta från batterikomponenterna (explosionsrisk).

Vid arbete i motorrummet kan de mekaniska delarna vara varma.

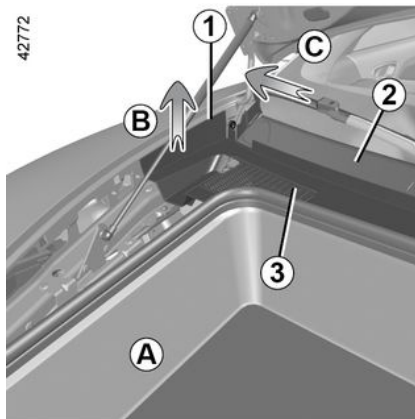
**Risk för allvarliga skador**

## Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

**Hjälstartbatteriets spänning ska vara lika det urladdade batteriets: 12 V.** Hjälstartbatteriets elkapacitet (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.



Beroende på fordon kan det bli nödvändig att ta bort skärmgallrets dropplist för att komma åt batteriet.

Så här gör du:

- Håll i den bakre delen av vingen **1** av skärmgallrets dropplist **3** och dra uppåt för att lossa den från skärmgallret **2**.
- Ta tag i dropplisten på vänster sida och dra den sedan mot dig (rörelse **B**) för att lossa den helt.

- Flytta till vänster (rörelse **C**) för att lossa höger dropplist och förenkla rörelsen i förhållanden till staget.
- Placera dropplisten **3** försiktigt på en ren och torr yta.



**Bilar som inte är utrustade med förvaringsfack A**

På grund av mekaniska

delar:

- det är förbjudet att förvara föremål i motorrummet,
- Se till att aldrig lämna kvar föremål (tyg, verktyg osv.) vid arbete i motorrummet eftersom det kan leda till att mekaniska komponenter skadas eller orsaka en brand.

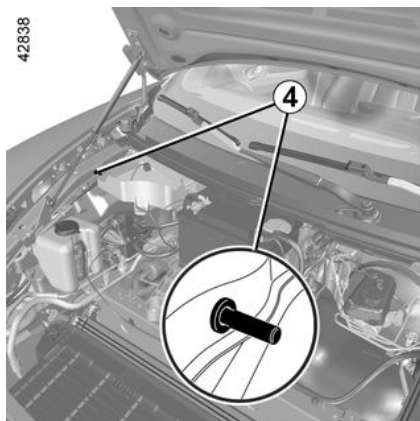
**Risk för skada eller brand,**

- Vid arbete i motorrummet kan de mekaniska delarna vara varma. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

**Risk för allvarliga skador**



# STARTHJÄLP

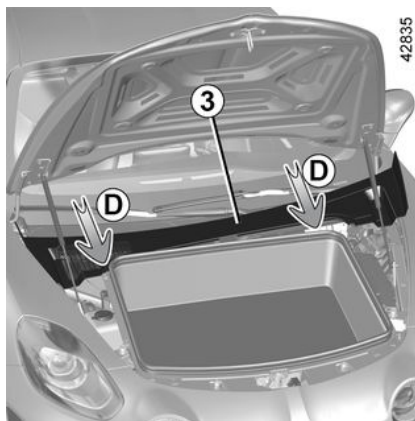


## Ditsättning av skärmgallrets dropplist

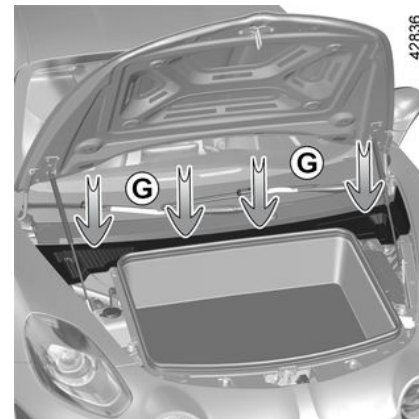
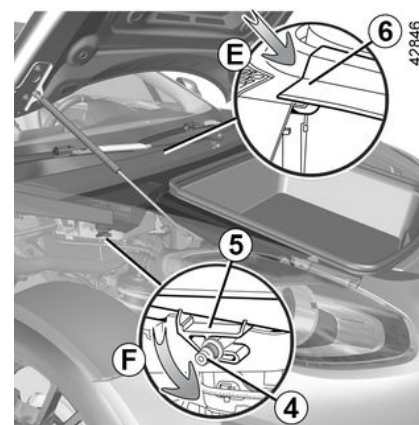
Det är viktigt att sätta dit dropplisten **3** korrekt.

Så här gör du:

- Placera dropplisten **3** (rörelse **D**).
- Beroende på fordon ska dropplisten föras in **3** i vingens hushölje **6** (rörelse **E**).
- Kläm fast komponenten **5** i slutet av ändarna på dropplisten vid karossfästet **4** (rörelse **F**).
- Tryck på dropplisten (rörelse **G**) för att klämma fast den.



**Obs!** Om du har problem med att klämma fast dropplisten **3** (rörelse **G**), ska du kontrollera om den har satts fast i **4** och **6**: och om det finns risk för att skada dropplisten.



5

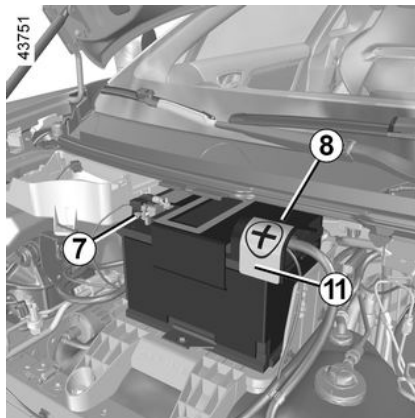
# STARTHJÄLP



Lossa batteriets kåpa.

Lyft den röda fliken **11** för att komma åt plinten **8** (+). Anslut den positiva kabeln **H** till polen **8** (+) och sedan till **polen 9** (+) på hjälpstartbatteriet.

Fäst den negativa kabeln **G** på **polen 10** (-) **10** på hjälpstartbatteriet och sedan **polen 7** (-) på det urladdade batteriet.

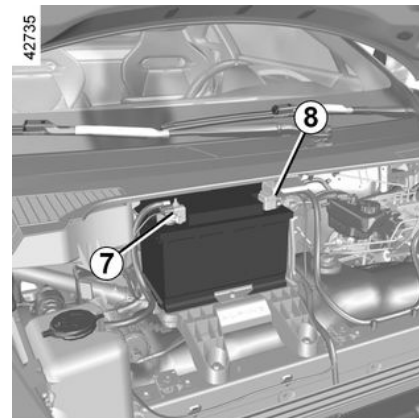


Starta motorn på bilen som ger ström och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Säkerställ att kabel **G** och **H** inte kommer i kontakt med varandra samt att pluskabel **H** inte kommer i kontakt med några metallkomponenter i den bil som matar ström.

**Risk för personskador och/eller skador på bilen.**



Om motorn inte startar direkt stänger du av tändningen och väntar några sekunder innan du försöker igen.

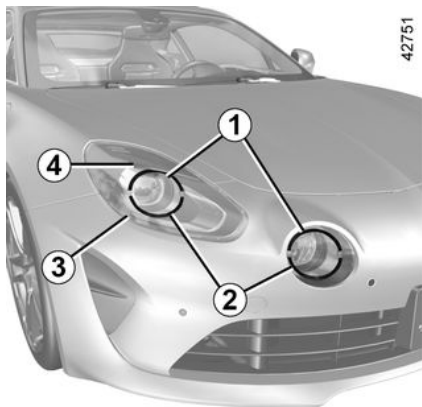
När motorn är i gång kopplar du från kablarna **G** och **H** i omvänd ordning (**7 - 10 - 9 - 8**).

# STRÅLKASTARE: BYTE AV LAMPOR

## Ytterbelysning: Lampbyte

### Strålkastare

### Varselljus och parkeringsljus med LED 1



Frågor, kontakta din återförsäljare.

### LED-helljus 2

Frågor, kontakta din återförsäljare.

### LED-halvljus 3

Frågor, kontakta din återförsäljare.

## Lampor för LED-färdriktningsvisare 4

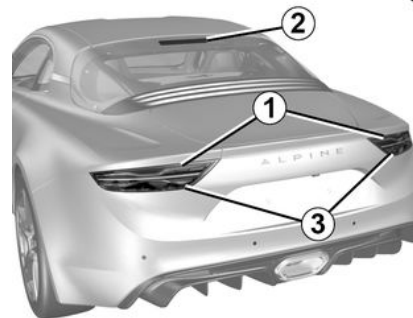
Frågor, kontakta din återförsäljare.



Alla åtgärder på (eller modifiering av) det elektriska systemet måste utföras av en auktoriserad återförsäljare, eftersom en felaktig anslutning kan skada den elektriska utrustningen (kablage, komponenter och i synnerhet generatoren). Dessutom har din återförsäljare alla delar som krävs för montering av dessa enheter.

## Bakljus och blinkers

### Parkeringsljus/bromsljus/färdriktningsvisare 1



5

Frågor, kontakta din återförsäljare.

### Tredje bromsljuset 2

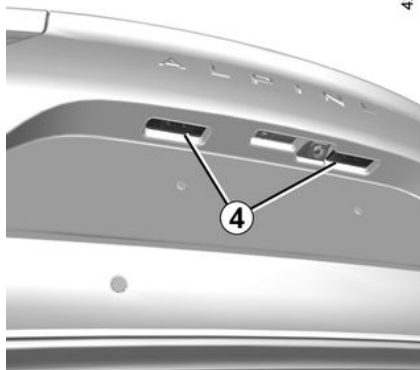
Frågor, kontakta din återförsäljare.

### Backljus och bakre dimljus 3

Frågor, kontakta din återförsäljare.

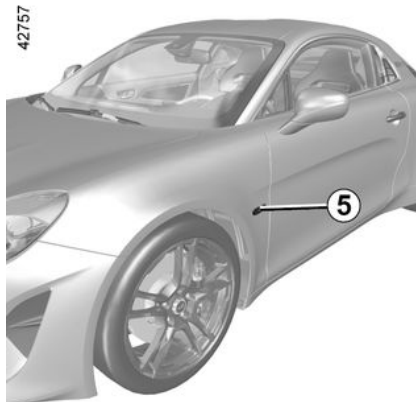
# STRÅLKASTARE: BYTE AV LAMPOR

## Nummerskyltsbelysning 4



Frågor, kontakta din återförsäljare.

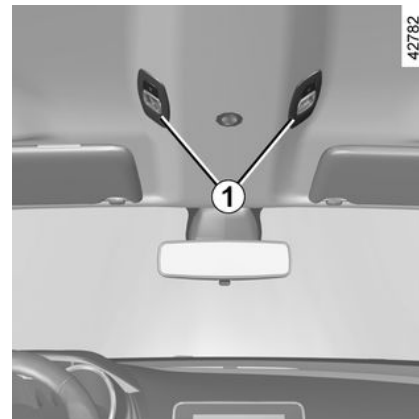
## Sidoblinkljus 5



Frågor, kontakta din återförsäljare.

## Innerbelysning: lampbyte lampbyte

### Innerbelysning 1



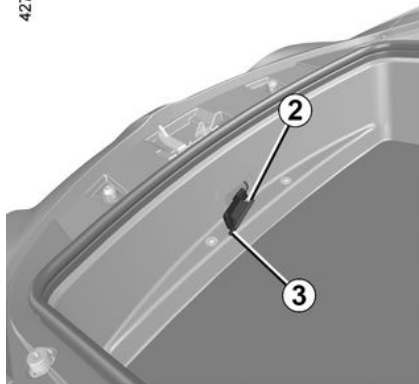
Frågor, kontakta din återförsäljare.

5

## STRÅLKASTARE: BYTE AV LAMPOR

### Lampa i förvaringsfack under motorhuven 2

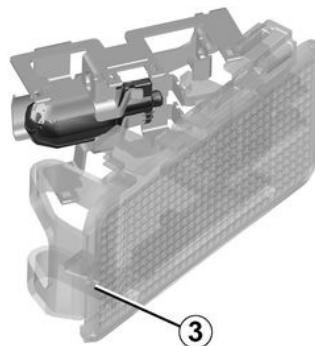
42758



- Lossa lampan **2** genom att trycka på fliken **3**,
- ta bort lampans kåpa så att du kommer du åt lampan.

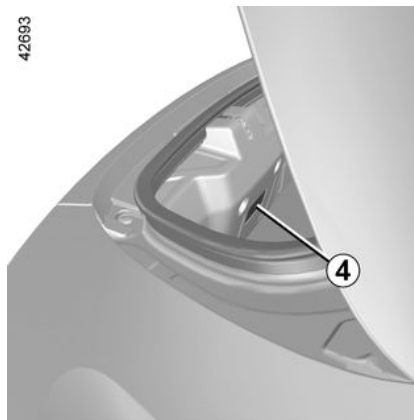
**Lamptyp:** W5W.

42759



### Bagagerumsbelysning 4

42693



Lossa belysningen **4** genom att trycka på spärren på vänster sida med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Ta bort lampan.

**Lamptyp:** W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

**Risk för allvarliga**

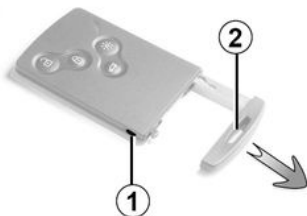
**skador**

5

# KARTA

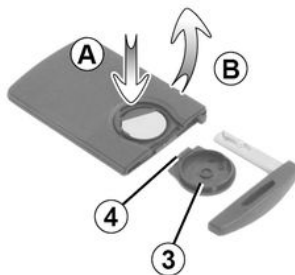
## Batteri:

### Byte av batteri



När meddelandet "Nyckelkort batteri svagt" visas på instrumentpanelen ska kortets batteri bytas. Tryck på knappen **1** och dra samtidigt i hjälpnyckeln **2**. Lossa sedan **3** locket med hjälp av fliken **4**.

Ta bort batteriet genom att trycka på den ena sidan (rörelse **A**) och genom att lyfta den andra (rörelse **B**) och byt det. Kontrollera att polariteten och modellen som visas på locket **3** följs.



Hopsättningen sker i omvänd ordning, ställ dig sedan nära bilen och tryck fyra gånger på någon av kortets knappar när du är nära bilen: Nästa gång bilen startas, försvinner meddelandet.

Se till att locket sitter fast ordentligt.

**Obs!** Rör inte vid elkretsen eller kontaktarna på kortet när du byter batteriet.



Batterier finns hos din återförsäljare och byts vart annat år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: Risk för dålig kontakt.



Om de behöver bytas bör du använda samma eller motsvarande typ av batteri (kontakta en auktoriserad återförsäljare).



Vid byte:

– Se till att batteriet är korrekt isatt.

#### **risk för explosion.**

– Om locket inte stängs ordentligt, använd inte enheten och håll den på avstånd från barn.

### Funktionsstörning

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera kan du fortfarande starta (stoppa in kortet i kortläsaren) och låsa/låsa upp bilen (se informationen om "Låsning och upplåsning av dörrar" i kapitel 1).

# KARTA

26913



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.



## Försiktighetsåtgärder vid hantering av batterier:

- Förvara (nya och använda) batterier utom räckhåll för barn
- svälj inte batterierna.

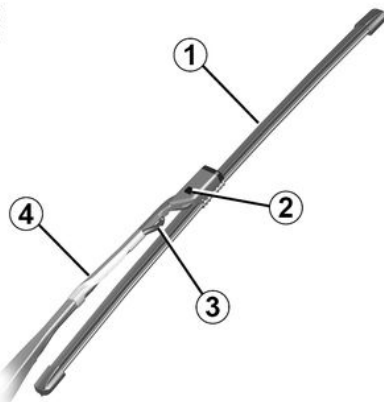
### **Risk för kemiska brännskador som kan leda till döden.**

- Vid inandning eller förtäring, uppsök en läkare snarast möjligt.

# TORKARBLAD: BYTE

## Byte av vindrutans torkkarblad 1

42766




Lift inte upp torkkarmen **4**.

- Tryck ner torkkarreglaget helt: torkkarbladen stannar en bit från motorhuven,
- med tändningen avslagen trycker du på **2** på bladet **1**,
- frigör torkkarbladet genom att dra det mot dig,
- koppla bort spolarmunstyckets slang **3**.

## Ditsättning

Sätt dit torkkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet är låst ordentligt och att

spolarvätskeslangen är ansluten ordentligt.

 Kontrollera torkkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- rengör torkkarbladen och vindrutan regelbundet med tvål och vatten,
- använd inte torkarna när vindrutan är torr,
- lossa dem från vindrutan när de inte har använts under en längre tid.



Eftersom torkkarbladen **1** är **unika** för vindrutan, ska de bytas ut med motsvarande torkkarblad.

Frågor, kontakta din återförsäljare.



– Kontrollera vintertid att torkkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).  
– Kontrollera torkkarbladens skick. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats (ungefär en gång per år). När du byter torkkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkkarmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas

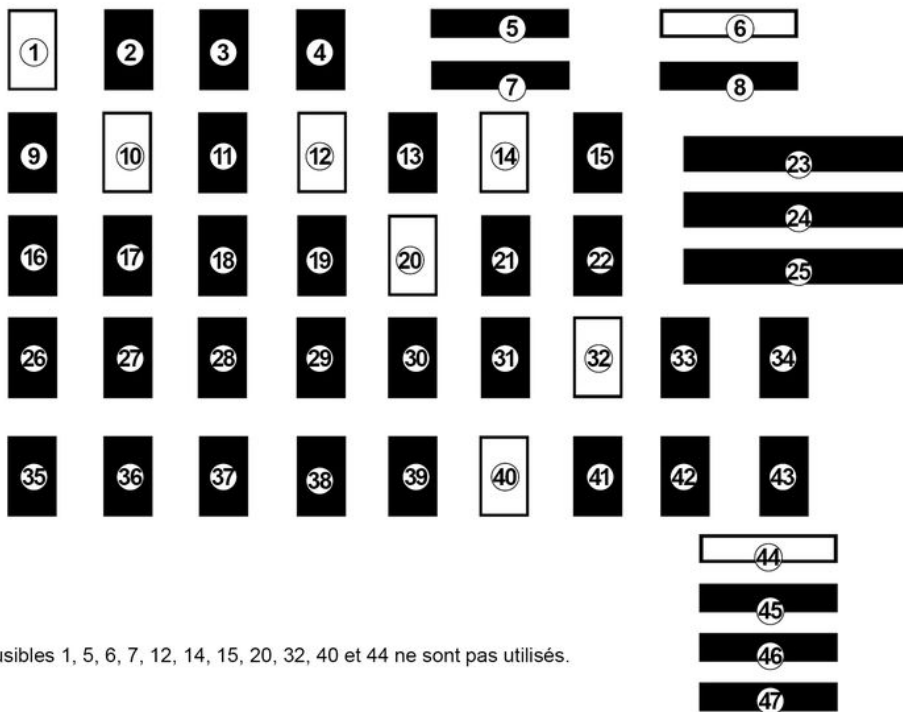




# SÄKRINGAR

## Säkringarnas skyddsområde

(förekomsten och placeringen av säkringar varierar beroende på bilens utrustningsnivå)



Nota : les fusibles 1, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 20, 32, 40 et 44 ne sont pas utilisés.

42793

5

# SÄKRINGAR

## Nomenklatur

**2** Elektrisk centralenhet i kupén

**3** Elfönsterhiss på passagerarsidan

**4** Elfönsterhiss förarsida

**8** Relä för service

**9** Elektrisk värme, reglage för farthållare/fartbegränsare, parkeringsassistans, bakrutedefroster (relä)

**10** Bakrutans isborttagning

**11** Eluppvärmda elbackspeglar

**13** Höger helljus, vänster halvljus, vänster parkeringsljus

**16** Eluttag

**17** Ljusreglage

**18** Ljudsignal

**19** Bromsljus

**20** Uttag för radio och multimediatillbehör

**21** Ljutförstärkare

**22** Vindrutetorkare

**24** Vänster helljus, höger halvljus, höger parkeringsljus

**25** Dimbakljus, nummerskyltsbelysning

**26** ABS/ESC bromsljusenhet

**27** Kupébelysning, motorhuvsbelysning, bagagerumsbelysning, växellåda, fönsterhissar med impulsfunktion

**28** Regnsensor, belysningsgivare, startknapp motor

**29** Elektrisk elbackspegel.

**30** Centralenhet i kupén, injektionsenhet, bränslepump, tändspolar, startmotor

**31** Airbag enhet

**33** Servostyrning

**34** Radio, diagnosuttag

**35** Fönsterhissar, radio, ljudförstärkare, tillbehörsuttag för multimedia, bromsljus

**35** kupébelysning, bagagerumsbelysning, motorhuvsbelysning, luftkonditionering, växellåda, motorstartknapp, regn/ljus-sensor, ESC/ABS-enhet

**36** Energihantering centralenhet och telematikenhet

**37** Färdriktningsvisare, automatisk parkeringsbroms, farthållare

**38** Dörrar och luckor - låsning/ upplåsning

**39** Energihantering centralenhet

**41** Larm, belysningsreglage, signalhorn

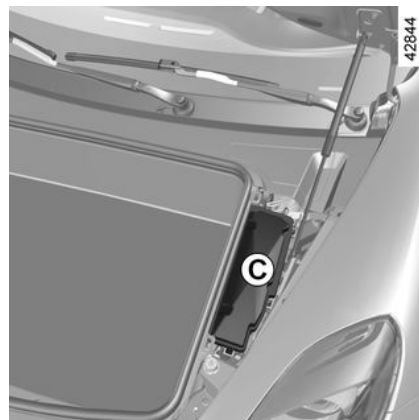
**42** Instrumentpanel

**43** Växellåda

**45** Eluppvärmda stolar

**46** Innerbackspegel

**47** Kupéenhet, spak för torkare/spolare



42844

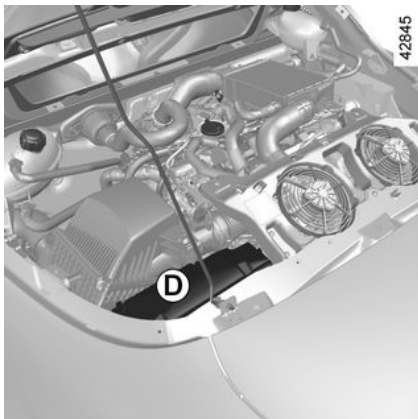
5

Vissa funktioner skyddas av säkringar, som finns i:

- det främre facket (i **C**-enheten),
- i det bakre motorrummet (i **D**-enheten).

Eftersom lamporna är svåra att komma åt råder vi dig att låta en **märkesrepresentant utföra bytet.**

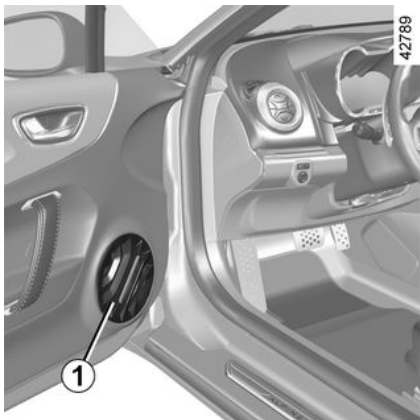
# SÄKRINGAR



5

# RADIOUTRUSTNING

## Dörrhögtalare 1



När du ska installera utrustningen rådfråga din märkesrepresentant.

**i** – Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.

- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.

För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.

- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.



## Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antennplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Vänd dig till din återförsäljare.

Innan du ansluter ett tillbehör till ett uttag, se till att du inte överskrider den maximala effekten som är tillåten för uttaget, se avsnittet "Multimediautrustning" och "Tillbehörsuttag" i avsnitt 3. **Risk för brand.**

Allt arbete på fordonets elektriska och/eller elektroniska krets får endast utföras av en kvalificerad fackman. Varje felaktig anslutning och/eller installation av elektriska/elektroniska tillbehör som inte är godkända av tillverkaren kan orsaka:

- Skada på elektrisk och/eller elektronisk utrustning;
- Skada på de komponenter som är anslutna till den;
- Insamling och användning av fordonsdata;
- Ett intrång i integriteten (ändring, radering eller obefogad tillgång till uppgifter).

### **Risk för allvarliga olyckor. Risk för integritetsintrång.**

Om du i framtiden har elektrisk utrustning, se till att du får information om amperetal och läge för motsvarande säkring.

### **Använda diagnosuttaget**

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar på fordonets elektroniska system och/eller orsaka integritetsintrång (ändring, radering eller obefogad tillgång till personuppgifter). För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en märkesrepresentant. **Risk för allvarliga olyckor. Risk för integritetsintrång.**

### **Framtida installation av tillbehör**

Om du vill installera andra tillbehör på din bil, rådfråga din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

### **Hinder för körning**

På förarsidan är det viktigt att golvmattan som är anpassade till bilen sitter fast i sina fästen. Kontrollera därför regelbundet festsättning. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för pedalerna fastnar.**

# FUNKTIONSSSTÖRNING

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Använda kortet	ORSAK	ÅTGÄRD
Kortet fungerar inte, varken för låsning eller upplåsning av dörrarna.	Kortets batteri håller på att ta slut.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa, låsa upp och starta bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Apparater på samma frekvens som kortet används (t.ex. mobiltelefoner)	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Bilens batteri urladdat.	Använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen är igång.	Medan motorn är på går det inte att låsa/låsa upp bilen med kortet. Stäng av tändningen.
	Inaktiverad synkronisering av kortet.	Lås upp förardörren genom att sätta in kortets nyckel i dörrlåset (se informationen om "Låsning och upplåsning av dörrar och luckor" i avsnitt 1) och lägg sedan kortet i placeringsområdet (se informationen om "Start, stopp av motor" i avsnitt 2) och tryck på knappen START för att synkronisera kortet.

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna på instrumentbrädan bleknar eller tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, urkopplade eller oxiderade.	Skruva fast dem på nytt, koppla in dem på nytt eller rengör dem om det är rost på dem.
	Batteriet urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: starthjälp" i avsnitt 5 och byt batteri vid behov. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.

5

# FUNKTIONSTÖRNING

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
	Felaktig krets.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är inte uppfyllda.	Se "Start/stopp av motor" i avsnitt 2.
	"Handsfree"-kortet fungerar inte.	För in kortet i kortläsaren för att starta. Se "Start/stopp av motor" i avsnitt 2.
När bilen står stilla och motorn är kall är motorns tomgång hög.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Det kan bero på att motortemperaturen stiger.	Motorn tomgång bör sjunka efter cirka en minut. Annars kan detta orsakas av ett annat fel. Frågor, kontakta din återförsäljare.
Motorn vägrar stanna.	Kort ej registrerat.	Stoppa in kortet i kortläsaren.
	Elektroniskt problem.	Tryck snabbt fem gånger på startknappen.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	Vrid på ratten och tryck på motorns startknapp (se "Start/stopp av motor" i avsnitt 2).
	Fel på elsystemet.	Frågor, kontakta din återförsäljare.

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta din märkesrepresentant.
Vit avgasrök.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Beroende på de yttre klimatförhållandena (kallt, fuktigt osv.) kan rök produceras vid kraftig acceleration.	Sänk motorvarvtalet och undvik häftiga accelerationer så att avgasröken gradvis försvinner. Annars kan detta orsakas av ett annat fel. Frågor, kontakta din återförsäljare.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller läckage i kylsystemet.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta en märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		



# FUNKTIONSTÖRNING

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
I kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se "Oljenivå i motorn: tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen. Fel i den elektriska assistansmotorn. Fel i assistanssystemet.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Frågor, kontakta din återförsäljare.
Motorn upphettas. Kylvätsketemperaturindikatorn befinner sig i varningsfältet och varningslampan <b>STOP</b> tänds.	Kylfläkt ur funktion.  Kylvätskeläckage.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en märkesrepresentant.  Kontrollera kylvätskebehållaren: den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din återförsäljare.



**Kylare:** Om det finns en betydande brist på kylvätska, kom ihåg att aldrig fylla på med kall kylvätska när motorn är mycket varm. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

# FUNKTIONSSSTÖRNING

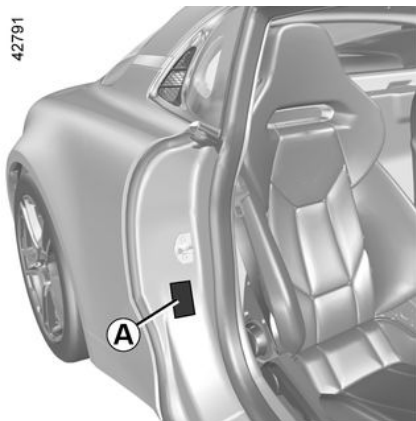
<b>Elsystem</b>	<b>ORSAK</b>	<b>ÅTGÄRD</b>
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Fel på elsystemet.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Fel på belysning.	Se informationen om "Strålkastare: glödlampsbyte" eller "Bakljus och sidoljus: glödlampsbyte" i avsnitt 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
De går inte att tända eller släcka strålkastarna eller andra lampor.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Frågor, kontakta din återförsäljare.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.

<b>Elsystem</b>	<b>ORSAK</b>	<b>ÅTGÄRD</b>
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. I det här fallet kommer spåren att gradvis försvinna när strålkastarna används.	
Kontrolllampan för glömda säkerhetsbälten fram överensstämmer inte med bilbältenas faktiska status.	Det sitter ett föremål fastklämt mellan golvet och stolen, vilket stör givarens funktion.	Ta bort alla föremål under stolarna fram.

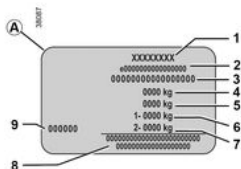
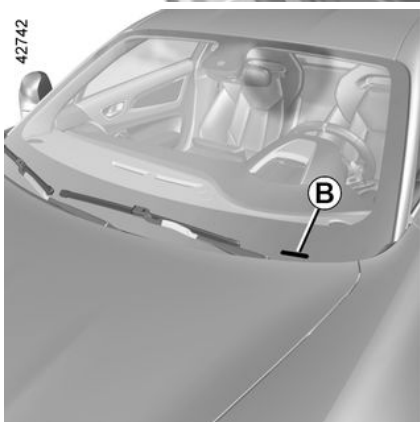
# INFORMATION OM BILEN

## Bilens identifieringsskyltar

42791



42742



De uppgifter som förekommer på tillverkarskylten ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar.

Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:

### Identifieringsskylt A

1. Tillverkarens namn.
2. Registreringsnummer eller godkännandenummer.
3. Identifikationsnummer.

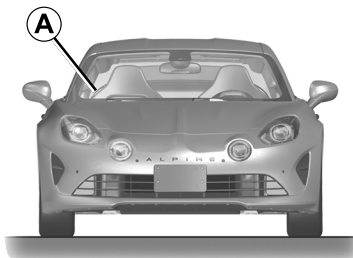
**B.** Beroende på bilmodell kan den här informationen även finnas på märkningen .

4. MMAC (Totalvikt).
5. MTR (Maximal tågsvikt).
6. MMTA (Maximalt tillåten totalvikt) för framaxel.
7. MMTA för bakaxel.
8. Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.
9. Lackreferens (färgkod).

## INFORMATION OM BILEN

### Teknisk information för räddningstjänst

61551



6

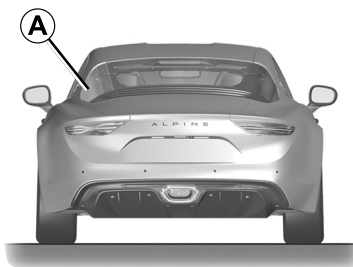
QR Code på etiketten **A** gör det möjligt för räddningspersonal att använda en surfplatta eller smartphone för att omedelbart få tillgång till teknisk information som är användbar för att kunna arbeta på bilen vid en olycka.

Se till att etiketten **A** alltid är synlig och finns på både vindrutan och bakrutan.

**Alla typer av ändringar eller skador skulle förhindra tillgång till informationen.**



## INFORMATION OM BILEN

61552



# INFORMATION OM BILEN

## MOTORSPECIFIKATIONER

<b>Motorutförande</b>	<b>1.8 Tce</b>
<b>Motortyp</b> (Se motorskylt)	M5P Turbo
<b>Cylindervolym (cm<sup>3</sup>)</b>	1798
<b>Bränslekvalitet</b> <b>Oktantal</b>	Blyfritt bränsle <b>måste användas</b> , med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan.
<b>Tändstift</b>	Använd endast tändstift som är avsedda för din bil. Deras typ anges på en etikett som sitter i motorrummet. I annat fall ska du kontakta en märkesrepresentant. Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.
<b>Bränsletyper som uppfyller europeiska standarder och är kompatibla med motorer för bilar som säljs i Europa</b> (i alla andra fall, kontakta en godkänd återförsäljare).	 Blyfri bensin som uppfyller standarden <b>EN 228</b> innehållande upp till 5 % etanol.   Blyfri bensin som uppfyller standarden <b>EN 228</b> innehållande upp till 10 % etanol.

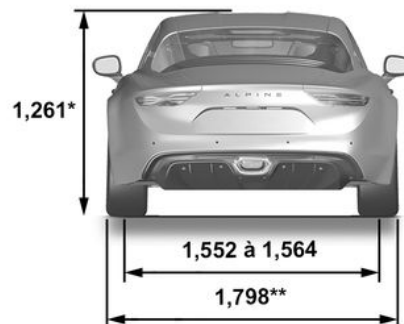
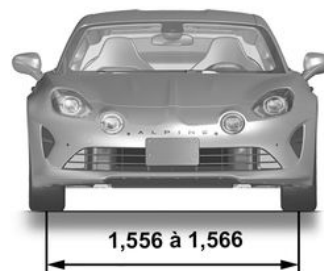
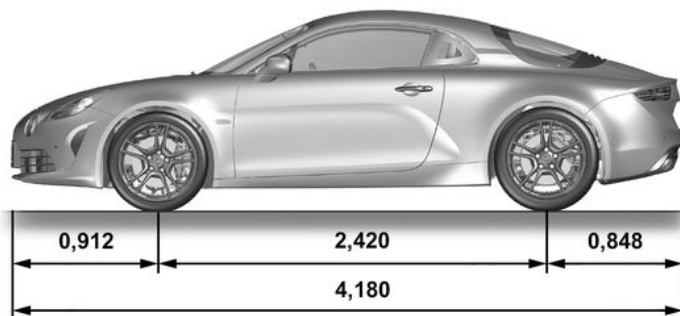
6



# INFORMATION OM BILEN

## Mått (meter)

61553



6



## INFORMATION OM BILEN

\* Obelastad

\*\* 1,854 med ytterbackspeglar infällda

# INFORMATION OM BILEN

## Vikter (i Kg)

<b>De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval. De varierar beroende på bilens utrustningsnivå. Fråga din återförsäljare.</b>	
<b>Maximal nyttovikt (MMAC)</b> <b>Maximal tillåten vikt (MMTA)</b> <b>Bilens maximaltågvikt (MTR)</b>	Vikter anges på tillverkarskylten (se "Identifieringsskyltar" i avsnitt 6)
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt med broms</b>	Ej tillåtet
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms</b>	Ej tillåtet
<b>Kultryck – dragkrok</b>	Ej tillåtet
<b>Tillåten taklast</b>	Ej tillåtet

6

## ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Görs ändringar eller sker utbyte av originaldelar mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasreningsoch bullernormerna uppställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida



# UNDERHÅLLSSCHEMA

VIN: .....

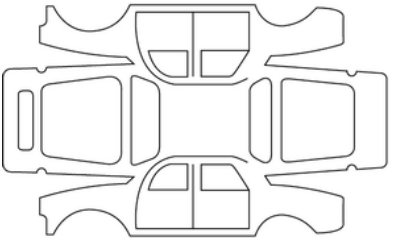
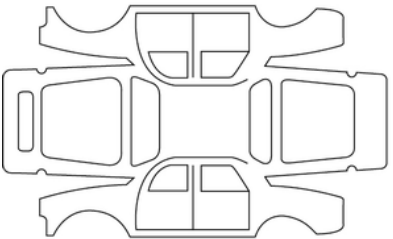
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometer:	Fakturanr:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/>			

\* Se relevant sida

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

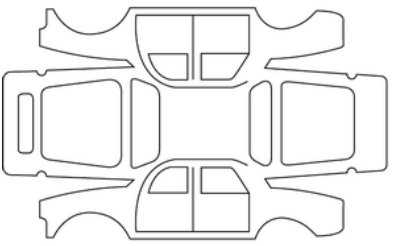
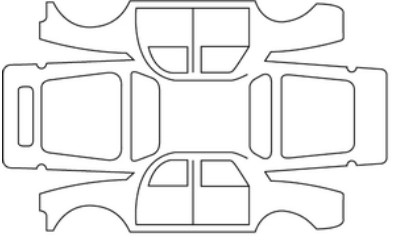
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

6

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

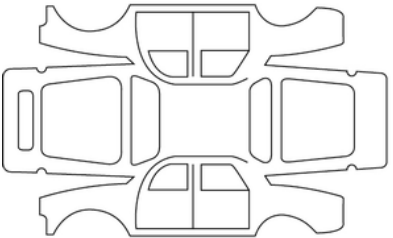
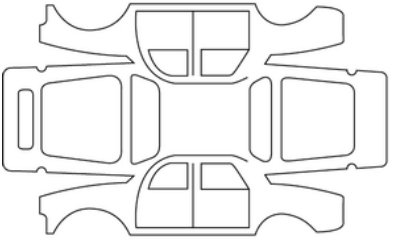
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

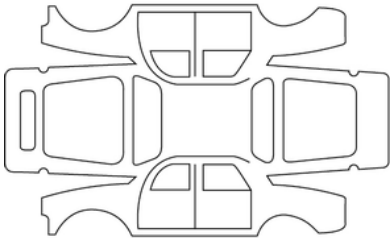
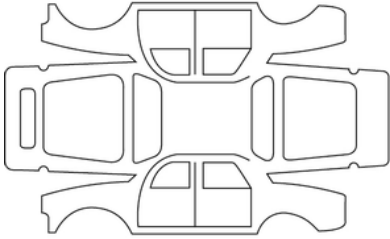
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

6

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

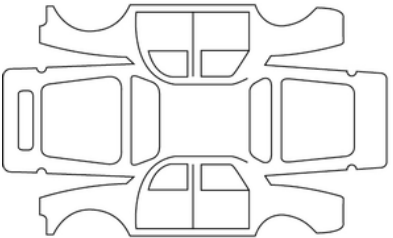
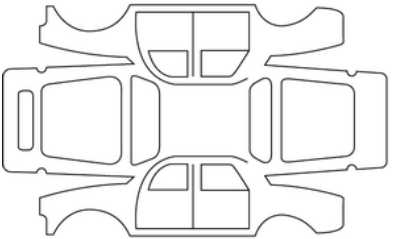
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

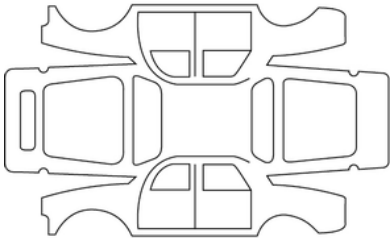
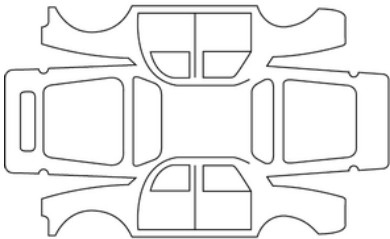
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
<b>6</b>		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

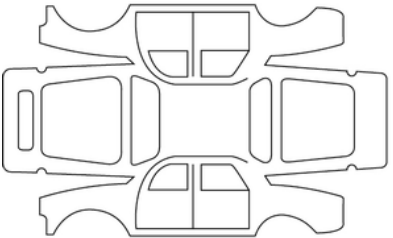
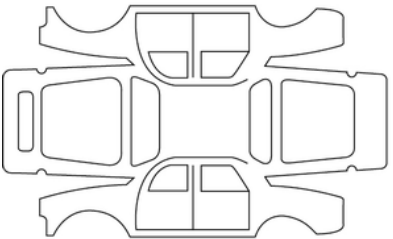
**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

**VIN:** .....

Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		<b>Stämpel</b>
Reparation som ska utföras:		

6



# ALFABETISKT INDEX

## Symboler

"Handsfree"-kort: användning,[4,6](#)

"Handsfree"-kort: batteri,[180](#)

## A

ABS,[112](#)

Airbag,[22](#)

Airbag : inaktivering av krockkudde på passagerarsida fram,[40](#)

Airbag : inkoppling av krockkudden på passagerarsida fram,[40](#)

Airbags : barnsäkerhet,[40](#)

Anpassa fordonsinställningarna,[62](#)

ANTISPINNSYSTEM,[88,112](#)

Askkopp,[137](#)

Automatisk parkeringsbroms,[100](#)

Automatväxellåda (användning),[92](#)

Avståndskontroll vid parkering,[123](#)

## B

Backkamera,[125](#)

Backningsradar,[123](#)

Backspeglar,[72](#)

Bagagerum,[140](#)

Barn,[28](#)

Barnsäkerhet,[28,36](#)

Barnsäkerhetsanordning,[28,36](#)

Barnsäkerhetssystem,[28,36](#)

Barnsäten,[28,33,36](#)

Batteri.:[173](#)

Batteri: felsökning,[173](#)

Belysning och dimljus,[73](#)

Belysningssignaler,[73,75](#)

Blinkrar,[75,177](#)

Bogsering: starthjälp,[173](#)

Bogseröglor,[173](#)

Borttagning av imma: bakruta,[129](#)

Borttagning av imma: vindruta,[129](#)

Borttagning av is/imma på vindrutan,[129](#)

Bromsljus,[177](#)

Bränsle: fylla på,[79](#)

Bränsle: kvalitet,[79](#)

Bränsle: tips för att minska förbrukningen,[106](#)

Bränsleekonomi,[106](#)

Bränsletank,[79](#)

Bränsletankens volym,[79](#)

Byte av vindrutetorkarblad,[182](#)

Bältessträckare,[22](#)

Bältessträckare fram,[22](#)

## C

Centrallåsning av dörrar,[6,11,13,15](#)

Cigarrettändare,[137](#)

## D

Display,[59](#)

Däck,[109,161](#)

Däckpumpning,[109,164](#)

Däcktryck för hjul,[109,164,164](#)

# ALFABETISKT INDEX

Dörrar, [12](#)

Dörrar/bagagelucka, [4](#), [6](#), [11](#), [12](#), [13](#), [15](#)

Dörrar/luckor, [12](#)

## E

ECO körning, [106](#)

Elektroniskt stabiliseringssystem: ESC, [112](#)

Elfönsterhiss, [135](#)

Eluttag, [137](#)

ESC : elektroniskt stabiliseringssystem, [88](#), [112](#)

Extra, [129](#), [129](#), [131](#), [131](#)

## F

Farthållare, [119](#)

Farthållare - fartbegränsare, [116](#), [119](#)

Fastspänningsanordningar för barn, [28](#)

Felsökning: batteri, [173](#)

Framsäten: inställning, [17](#)

Funktionen " Stop and Start », [85](#)

Funktionsfel: kortbatterier, [4](#)

Färdator, [48](#)

Förarassistans, [112](#), [116](#), [119](#), [123](#), [125](#)

Förarplats, [43](#)

Försatt motorn i vänteläge, [85](#)

Förvaringsfack, [138](#)

Förvaringsmöjligheter, [138](#)

Förvaringsutrymmen, [138](#)

## H

Halvljusstrålkastare, [177](#)

Handsfreereglage för telefon, [134](#)

Hjul (säkerhet), [161](#)

Hjulbyte, [170](#)

Hjälpnnyckel, [4](#)

Högtalare: plats, [187](#)

## I

Innerbelysning, [136](#)

INNERBELYSNING, [136](#), [136](#), [178](#)

Innerbelysning: lampbyte, [178](#)

Instrumentpanel, [48](#), [59](#)

Inställningar för fordonsanpassning, [62](#)

Inställning av framstolarna, [17](#)

Inställning av körställning, [17](#), [19](#)

Invändig klädsel: underhåll, [159](#)

## K

Karosseri (underhåll), [158](#)

Karosseri och aerodynamik, [157](#)

Katalysator, [98](#)

Klimatanläggning, [128](#), [129](#)

Klocka, [65](#), [65](#)

Kombinationsinstrument, [48](#), [59](#), [65](#)

Kompletterande fastspänningsanordningar till säkerhetsbältena, [22](#)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL

SÄKERHETS BÄLTEN FRAM, [22](#)

Kontroll: kontroll av utsläpp, [105](#)

# ALFABETISKT INDEX

Kontrollampa för körriktningvisare, [75](#), [177](#)

Kontrollampa för styrning, [48](#), [59](#)

Kontrollampor på instrumentpanelen, [48](#), [59](#)

Kort: användning, [4](#), [6](#), [11](#)

Kort: batteri, [180](#)

Kort: handsfree, [4](#)

Kort: låsning/upplåsning av dörrar och luckor, [4](#)

Kort: reservnyckel, [4](#)

Kort: motorn startar inte i handsfreeläge, [4](#)

Kort med fjärrstyrning: användning, [4](#), [11](#)

Kort med fjärrstyrning: batteri, [180](#)

Krockkudde: airbag, [22](#)

Kylvätskenivå, [149](#)

Körhjälpmedel, [116](#), [119](#), [123](#), [125](#)

Körning, [82](#), [92](#), [98](#), [100](#), [106](#), [109](#), [112](#), [116](#), [119](#), [123](#)

Körriktningvisare, [75](#)

Körställning: inställningar, [19](#)

## L

Lackering: underhåll, [158](#)

lampbyte, [177](#), [178](#)

Lampor: byta lampor, [177](#)

Lampor: byte, [177](#), [177](#), [177](#), [178](#)

LASTNING AV BAGAGERUM, [140](#)

Ljud- och ljussignaler, [75](#)

Ljudsignal, [75](#)

Ljussamtal, [75](#)

Luftkonditionering: information och användningsråd, [131](#)

Lyft fordonet: byta hjul, [170](#)

Låsning av dörrarna, [4](#), [6](#), [11](#), [12](#), [13](#), [15](#)

Låsningfria bromsar: ABS, [112](#)

Läge Sport, [88](#)

## M

Meddelanden på instrumentpanelen, [48](#)

Meny för personliga inställningar till bilen, [62](#)

Miljö, [104](#)

Montering av barnsätet, [33](#)

Motor: åtkomst, [143](#)

MOTORHUV, [145](#)

Motorolja, [147](#), [147](#), [148](#)

Motoroljenivå:, [147](#), [148](#)

Multimediautrustning, [134](#)

## N

Navigering, [134](#)

Navigeringssystem, [134](#)

Nivåer:, [143](#), [150](#)

Nivåer: kylvätska, [149](#)

Nivåer: motorolja, [147](#)

Nyckel/fjärrkontroll, [11](#)

Nödinbromsning, [112](#)

## O

Oljebyte, [148](#)

Oljefilter, [148](#)

Oljesticka, [147](#)

# ALFABETISKT INDEX

## P

Panikbromsassistans, [112](#)  
Parkeringsbroms, [100](#)  
Passagerarsäkerhet: airbag passagerare fram, [40](#)  
Punktering, [169,170](#)

## R

Radio, [134](#)  
RADIOUTRUSTNING, [187,187](#)  
Ratt: inställning, [71](#)  
Rengöring: fordonets interiör, [159](#)  
Reservhjul, [169](#)

## S

SATS FÖR DÄCKPUMPNING, [168](#)  
sidobelysning, [177](#)  
Slå på fordonets tändning, [82](#)  
Specialfunktioner för bensinfordon, [98](#)  
Speed limiter, [116](#)  
Spotlights, [136](#)  
Start-/stoppknapp för motor, [82](#)  
START AV MOTOR, [82,85](#)  
Starthjälp i backe, [112](#)  
Stop and Start, [85](#)  
STOPP AV MOTOR, [82,82](#)  
Strålkastare, [177](#)  
Strålkastare: lampbyte, [177](#)  
Stänga dörrarna, [12,13](#)

SÄKERHETSBJÄLTEN, [19,22](#)  
Säkringar, [183,184](#)

## T

Tanklock, [79](#)  
Telefon, [134](#)  
Temperaturreglering, [129,131](#)  
TORKARBLAD, [182](#)  
Torkarblad: byte, [182](#)  
Torkare, [76,76](#)  
Torkare: blad, [182](#)  
Transport av barn, [28,36](#)  
Tvätt, [158](#)

## U

Underhåll, [105](#)  
Underhåll: filter, [150](#)  
Underhåll: invändig klädsel, [159,159](#)  
Underhåll: karosseri, [158](#)  
Underhåll: mekaniskt, [147](#)  
Uppläsning av dörrar, [13](#)  
Uppvärmd vindruta, [129](#)  
Utrustning: multimedia, [134,187](#)  
Utsläppskontroll: råd, [105](#)

## W

Warning, [75](#)  
Varningsblinkrar, [75](#)  
Varningssignal, [75](#)

# ALFABETISKT INDEX

Ventilation, [129](#), [131](#)

Ventilationsmunstycken, [128](#), [129](#)

Vindruterengöring, [76](#)

Volym: motorolja, [148](#)

Värme, [128](#), [129](#), [131](#)

Växelspak, [92](#)

Växling, [92](#)

## Y

Ytterbelysning, [73](#), [75](#), [177](#)

## A

Åtkomst till motorrum, [143](#)

## O

Öppning av dörrar, [12](#), [13](#)

Övervakningssystem för däcktryck, [109](#)







SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique au capital de 3 567 564 €  
AVENUE DE BREAUDE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : [alpinecars.com](http://alpinecars.com)

NU 1171-13 – 60 20 020 088 - 10/2023 - Edition suédoise



**KL**

6020020088